

# КАНОН

Kanon  
Russian Monthly  
Publication

[www.KanonSeattle.com](http://www.KanonSeattle.com)

ЖУРНАЛ ДЛЯ  
ДУМАЮЩИХ  
ЛЮДЕЙ

**АПРЕЛЬ 2012**

**тема номера**

## РОНАЛЬД РЕЙГАН

Жизнь голливудского актера, сыгравшего немало ролей, и самую лучшую из них — роль величайшего американского президента двадцатого столетия. Это ему принадлежат облетевшие весь мир слова о тоталитарном режиме в СССР, как о средоточии зла.

## ЗЕРКАЛО, КОТОРОЕ ВЗДЫХАЕТ

Как договорится с зеркалом?

## ГИГАНТСКИЙ ВУЛКАН ПРОСЬЩАЕТСЯ

Две трети территории США  
станут непригодны для жизни

## ДОКТОР СОН

Доктор, который  
лечит 97 %  
заболеваний

## КРОССВОРД

Разгадай первым,  
пришли в редакцию,  
и получи приз!

## КОНЕЦ ЕВРОЗОНЫ?

Мир на пороге больших  
перемен

**2012**  
**North American  
International Auto Show**



# Колонка редактора



## Приветствуем вас весной, дорогие читатели!

Смена сезона всегда приносит ощущение лёгкой беспочвенности под ногами. Особенно, если это не просто очередность времён года, а столкновение эпох в жизни человека или государства. Сразу две страны на Евразийском континенте оказались сегодня в условиях политической асимметрии и смены высшего правительственного эшелона. Президент ФРГ, Кристиан Вульф, на фоне всеобщего недоверия и обвинений в коррупции демонстративно заявил о своей отставке. Этот факт взбудоражил мировую общественность, ведь по рейтингу коррупции результат Германии в десятки раз лучше показателей тех стран, где правительство открыто или завуалировано коррумпирует общество, даже не думая о публичном «покаянии». Для сравнения, РФ по списку коррумпированных стран встала в ряд с Азербайджаном,

Белоруссией, Мавританией, Нигерией и Угандой. Россия сегодня также стоит в преддверии выборов. И эта президентская гонка напоминает мне обычную смену сезона года... Цикличность весьма предсказуема.

Президентские выборы в США тоже не за горами. Поэтому в теме этого номера мы решили раскрыть личность одного из выдающихся, в хорошем смысле этого слова, президента США — Рональда Рейгана. Я не претендую на то, что наш журнал читают президенты, потому и не стану развивать демагогию о том, каким должен быть идеальный правитель страны. И уж тем более не собираюсь склонять наших читателей к активной политической деятельности. Хотя, кому что дано. Но, если верить Библии, каждый народ имеет того правителя, которого он заслуживает. Господь также говорит, что мы должны покоряться власти имеющим. Я думаю, что не зря во многих странах президенты произносят присягу, положив руку на Священное Писание. И если в календаре, по которому живёт народ США, есть День президента, то логично, что в этот день можно задуматься над тем, кому Господь доверил быть ответственным за меня, и почему у меня именно такой правитель. Ведь миссию президента в масштабах страны можно сравнить с миссией мужа в масштабах семьи.

В контексте предстоящего праздника весны мне вспомнился один рассказ: «На семейный пикник едут президент с женой и детьми. По дороге они останавливаются, чтобы заправиться, и первая леди страны, выйдя из машины, перекидывается парой фраз с работником заправки.

- Кто это? - возмущительно спрашивает президент.

- Это друг моего детства, мы дружили в школе, - скромно улыбаясь, отвечает жена.

- Если бы ты не вышла замуж за меня, дорогая, возможно, была бы сейчас женой работника заправки, - с иронией комментирует гордый собой муж.

Жена опять застенчиво улыбнулась и добавила:

- Если бы я не вышла замуж за тебя, милый, возможно, ты бы сейчас был работником заправки».

Милые женщины, как никто другой вы чувствуете нотки весны в ещё прохладном воздухе; благодаря тонкой проницательности видите многое, что скрыто от нас, мужчин. Учёные посчитали, что руководители-женщины делают значительно меньше грубых ошибок, потому что они очень аккуратны и не настолько азартны, как мужчины. Всё-таки чудесно сотворил Господь всех нас, наделив каждого уникальными способностями и чертами. Кому-то доверил руководить страной, а кому-то воспитывать детей. Но каждому из нас была дана одна жизнь, и ответственность перед Богом несёт каждый за себя.

Мы желаем всем вам, дорогие наши женщины, красоты и здоровья, мудрости и нежности, чтобы выполнять вашу высокую миссию – делать этот мир чище, наполнять его жизнью и красотой, здравым смыслом и духовной сутью. Также я хочу поблагодарить всех читателей и рекламодателей журнала за то, что вы помогаете нам развиваться и поддерживаете нас в стремлении сделать издание более качественным и стоящим внимания продуктом. Искренне ценим ваше внимание, ваше время и желание развиваться вместе с нами. Будьте благословенны!

**С уважением,  
главный редактор,  
Олег Мартыненко**



# Не ломайте голову. ЗВОНИТЕ сразу!



LAW OFFICE OF  
**ANTHONY W.  
DOUGHERTY**  
**Автомобильные аварии**  
Несчастные случаи  
Медицинские ошибки  
Травмы на работе  
Несчастные случаи  
со смертельным  
исходом



LAW OFFICE OF  
**ANNA R. TSEYTLIN**  
**Автомобильные аварии**  
Иммиграционное право  
вкл. политическое убежище,  
визы, грин-карты, гражданство,  
визы жертвам семейного  
насилия (VAWA)  
Разводы по обоюдному согласию  
Завещания и доверенности



LAW OFFICE OF  
**KENNETH L. GROVER**  
**Автомобильные аварии**  
вождение в нетрезвом  
состоянии (DUI)  
Криминальное право  
Все виды штрафов  
не криминальные,  
в округах Pierce, King,  
Snohomish \$150



LAW OFFICE OF  
**MARINA  
DZHAMILOVA**  
**Автомобильные аварии**  
Иммиграционное право  
включая иммиграцион-  
ные аресты  
Семейное право  
Банкротство SSI-SSDI  
Unemployment appeals



LAW OFFICE OF  
**IOULIA ROUSSINOVA**  
**Бизнес Иммиграция**  
Бизнес право и регистрация  
Бизнесов  
Налоговое право  
Завещания, трасты  
Операции с недвижимостью  
Брачные договоры  
Наследство



LAW OFFICE OF  
**SENG J. LIVINGSTON**  
**Автомобильные аварии**  
Вождение в нетрезвом  
состоянии (DUI)  
Криминальное право  
Все виды штрафов в  
Western Washington.  
Не криминальные в округах  
Pierce, King и Snohomish - \$ 150



**МИХАИЛ  
ЖОВТИС**  
паралигал  
Русская линия  
24/7  
**(206) 909-2535**

**Renton:** 451 S.W. 10th Street, suite 215, Renton, WA 98057

**Bellevue:** 10 148th Ave. NE, suite 201, Bellevue, WA 98007

**Tacoma:** 8833 Pacific Ave, suite G, Tacoma, WA 98444

**Everett:** 6320 Evergreen Way, suite 201A, Everett, WA 98203

[www.BestLawTeam.com](http://www.BestLawTeam.com)

**425-264-2000**

# КАНОН

Главный Редактор / Editor-in-chief  
**Oleg Martynenko**

[editor@kanonseattle.com](mailto:editor@kanonseattle.com)

Director of Marketing  
**Eduard Pazdnik, MBA**

Редколлегия / Contributors  
**Andrey Martynenko**  
**Victoria Gaydaeva**  
**Alexander Marchenko**  
**Nadia Khomaziuk**

Дизайн и верстка / Design  
**Kanon Advertising Agency**  
[www.kanonusa.com](http://www.kanonusa.com)

Рекламный отдел / Office

**(425) 772-8462**  
**(425) 484-0033**

Факс / Fax  
**(425) 740-0258**

Эл. ящик / E-mail  
[info@kanonseattle.com](mailto:info@kanonseattle.com)

Вэб сайт / Web-site  
[www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)

Почтовый адрес / Mail Address  
**KANON INC.**  
**P.O. BOX 705**  
**BOTHELL, WA 98041-0705**

Часы работы / Work hours  
**Mo-Fr 10am - 6.30pm**



**KANON INC.**

Издатель и правообладатель  
компания Kanon, Inc. Журнал  
издается с 2002 года. Еже-  
месячный тираж до 10,000.  
Мнение редакции не всегда  
совпадает с мнением авторов  
публикаций. Рукописи не  
рецензируются и не возвра-  
щаются. За содержание реклам-  
ных объявлений ответствен-  
ность несет рекламодатель.  
Перепечатка или частичное  
использование материалов  
журнала Канон, а также с вэб-  
сайта [www.KanonSeattle.com](http://www.KanonSeattle.com)  
возможно только с письмен-  
ного разрешения редакции.  
2002-2012 © KANON INC.

## АВТОМОБИЛИ

Advanced Tint .....	57
Alfa Fleet Service .....	55
Auburn Auto Clinic .....	54
International Auto Repair .....	53
Internetional TLC .....	50
Intransit LLC .....	54
Line of Sight Autoglass .....	51
Master Auto Glass .....	50
Mercedes of Lynnwood .....	31
Mria Trucking .....	57
UA Auto Transport .....	63
Обслуживание траков .....	57
Тонировка стекол .....	57

## БУХГАЛТЕРИЯ / TAX RETURN

EVL Accounting .....	57
Владимир Раскин .....	54

## ДЕТСКИЕ САДЫ

Пчелка .....	50
Садик в Kirkland .....	55

## ЗАЙМЫ / ФИНАНСЫ

Лариса Боришкевич .....	57
-------------------------	----

## КОСМЕТИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Elena Skin Care .....	56
Endermologie .....	55
Hairstylist Галина .....	57
Marino salon & spa .....	49

## МАГАЗИНЫ

Diana's Gold .....	55
EuroClassic Furniture .....	16
JR Furniture .....	44
Quality Furniture Inc. ....	25
Taste of Europe .....	47

## МЕДИЦИНСКИЕ ЦЕНТРЫ

Adult and Child Medicine .....	49
Валентина Кулакивская M.D. ....	29
Лана Полингер .....	51
Лечение травм .....	53
Михаил Бураковский .....	9
Сергей и Илона Барлам .....	17

## НЕДВИЖИМОСТЬ

Max Rombakh .....	28
Nataliya Kuksyuk .....	55
Виктор Горбачук .....	65
Виталий Петровский .....	20
Евгений Кулиновский .....	48
Инга Легкун .....	65
Микшанские .....	50
Петр Боришкевич .....	37

## ПУТЕШЕСТВИЯ (TRAVEL)

Gabriel Travel .....	79
Mission Valley .....	8
World of Travel .....	76

## РЕСТОРАНЫ

Little European Cafe .....	71
----------------------------	----

## СВАДЕБНЫЕ УСЛУГИ

Colibri Catering .....	56
Decor Design & Alterations .....	53
New Wedding Decor .....	56
Olga's wedding Service .....	56
Свадебные платья .....	57
Свадьба вашей мечты .....	53

## СТОМАТОЛОГИ

Madhuri Vanama .....	8
Людмила Шур .....	21

## СТРАХОВАНИЕ

Alla Kozlov .....	57
Oksana Kuchernyuk .....	57
SAV-ON .....	20
Жанна Мельник .....	56
Наталья Ковальская .....	51

## СТРОИТЕЛЬСТВО / РЕМОНТ

Comfort Solution .....	55
State Plumbing .....	54

## ТРЕБУЮТСЯ НА РАБОТУ

Crystal Bright Cleaning .....	55
RVS Express .....	29
Spirit Trucking .....	78
UA Auto Transport .....	63
Женщина-продавец .....	56
Требуются водители .....	54

## УБОРОЧНЫЙ БИЗНЕС

ACS чистка ковра .....	52
Crystal Bright .....	55

## УРОКИ, ШКОЛЫ, ЗАНЯТИЯ

Pacific Truck Solution .....	52
Уроки саксофона .....	57

## УСЛУГИ / РАЗНОЕ

Cemeteries & Funeral Home .....	51
Diana's Day Care .....	57
FIS Inc. (Переводы) .....	24
SyncSo .....	28
Компьютерные услуги .....	55
Кредитная история .....	55
Памятники .....	52
Перевозка грузов .....	52
Тяньши .....	54

## ФОТО / ВИДЕО

Elom pictures .....	56
Ivan Postivka .....	56

## ЦЕРКВИ / МИССИИ

Courage Mission .....	46
Вашингтон Христианский .....	40

## ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ

Feldman&Lee .....	5
Kvasnyuk Law Office .....	80
Михаил Жовтис .....	3

## ЗАКАЗ РЕКЛАМЫ

по телефону  
**425-772-8462**

и на сайте [www.KanonSeattle.com](http://www.KanonSeattle.com)

Deadline is on

**22**

Прием рекламы  
не позднее 22 числа

ПОДПИСНОЙ КУПОН НА СТР. 7

или на  
[www.KanonSeattle.com/classified](http://www.KanonSeattle.com/classified)



# АДВОКАТСКАЯ ФИРМА FELDMAN & LEE, P.S



[www.feldmanandlee.com](http://www.feldmanandlee.com)

## КРИМИНАЛЬНОЕ ПРАВО DUI

- незаконное хранение или ношение огнестрельного оружия
- воровство и кражи
- серьезные нарушения правил уличного движения
- угрозы, покушения и нападения
- преступления несовершеннолетних
- нарушения условных осуждений
- преступления, связанные с наркотиками
- федеральные криминальные обвинения



## Ваши адвокаты:

Джеймс Фельдман  
Катерина Кростовска  
Джейсон Фельдман

Туан Фэн  
Дэвид Ли  
Брэндон Фельдман  
Патрик Фельдман

## Найдем ключ к решению любой ситуации

### АВТОМОБИЛЬНЫЕ И ДРУГИЕ ВИДЫ АВАРИЙ

- аварии на большегрузных автомобилях
- велосипедные
- мотоциклетные
- аварии с вовлечением пешеходов
- укусы собак

оплата услуг после получения компенсации

### СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- предбрачные и послебрачные договоры
- родительский план алименты разводы
- раздел имущества завещания

# 253-859-2488



**КОНСТАНТИН  
ПОЛОНСКИЙ**

ассистент  
адвоката

19303 44th Ave W,  
Lynnwood, WA 98036  
fax 425.775.8016

604 West Meeker St, Suite 206,  
Kent, WA 98032  
fax 253.859.2295

1601 3rd Street, Suite 2,  
Marysville, WA 98270  
fax 425.775.8016

# ОГЛАВЛЕНИЕ



ПОДПИСКА  
на «Канон»  
стр. 7

## Тема номера

10 РОНАЛЬД РЕЙГАН

## Страницы истории

18 ВТОРАЯ ЖИЗНЬ ДОСТОЕВСКОГО

## Здоровье

22 ДОКТОР СОН

## Семья

26 ХОЧУ Ж КАК ЛУЧШЕ А...

## Общество

30 ПАРАДОКСЫ ВРЕМЕНИ

## Сегодня в мире

32 ВЫБОР БЕЗ ВАРИАНТОВ

## Окно в природу

36 ГИГАНТСКИЙ ВУЛКАН  
ПРОСЫПАЕТСЯ

## Молодое поколение

38 ЗЕРКАЛО, КОТОРОЕ ВЗДЫХАЕТ

## Общество

42 ПРЕОДОЛЕВАЯ ПРЕПЯТСТВИЯ

## Кроссворд

60 КРОССВОРД

## Сегодня в мире

62 КОНЕЦ ЕВРОЗОНЫ?

## Уроки жизни

64 НА КРАЮ ПОСЛЕДНЕЙ МЫСЛИ

## Мир авто

68 2012 NORTH AMERICAN  
INTERNATIONAL AUTO SHOW

## Кулинар

72 ВКУСНО И ПРОСТО

## Семья

74 ИДЕАЛЬНО СЧАСТЛИВАЯ  
СЕМЬЯ



## Доставка в церковь\* — цена подписки \$15

Подписка на журнал «КАНОН» включает **12 номеров** журнала (1 выпуск в месяц). Цена подписки: **\$15**. Доставка журналов в церковь **1 раз в месяц**. Выписывайте чек на имя KANON INC.

### Подписной купон:

\* Журналы будете забирать в администрации церкви, в начале каждого месяца по списку.

Количество подписок: \_\_\_\_\_


Ф.И.О. подписчика \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Факс \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Название церкви \_\_\_\_\_

Адрес с (индексом) \_\_\_\_\_

Старший пастор церкви \_\_\_\_\_

Для оформления подписки необходимо вырезать и отправить заполненный подписной купон и чек на оплату по адресу: **KANON INC, P.O. Box 705 Bothell, WA 98041-0705**, либо по факсу **425-740-0258**, или e-mail: **info@kanonseattle.com**. Принимаем все виды карточек по телефону: **425-772-8462**. 



## Подпишись на журнал «Канон» на 2 года и получи 6 номеров **БЕСПЛАТНО!**\*

### Стоимость подписки с доставкой:

12 месяцев — ~~\$42~~ **\$36**

24 месяца — ~~\$84~~ **\$66**

### Электронная версия журнала:

12 месяцев - \$12

\*При подписке на 24 месяца подписчик получает скидку эквивалентную стоимости 6 номеров журнала с доставкой. Не действительно при подписке на церковь.

Вы можете подписаться на электронную версию журнала в формате PDF (точная копия бумажного журнала). Стоимость годовой подписки - **\$12**. В купоне укажите тип рассылки. Электронная версия журнала доставляется подписчику на e-mail.



## Доставка на почтовый адрес

### Подписной купон:

Прошу оформить подписку на: \_\_\_\_\_ выпусков журнала «КАНОН».


Тип рассылки: бумажный ☐ электронный ☐ Сумма: \$ \_\_\_\_\_

Ф.И.О. подписчика \_\_\_\_\_

Адрес с (индексом) для доставки \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Факс \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

### Выписывайте чек на имя KANON INC

Для оформления подписки необходимо вырезать и отправить заполненный подписной купон и чек на оплату по адресу: **KANON INC, P.O. Box 705 Bothell, WA 98041-0705**, либо по факсу **425-740-0258**, или e-mail: **info@kanonseattle.com**. Принимаем все виды карточек по телефону: **425-772-8462**. 

# АВИАБИЛЕТЫ в любую точку планеты

**\$705**  
MOSCOW\*

**\$738**  
KIEV\*

**\$794**  
KISHINEV\*

**\$369**  
MEXICO\*\*

**\$399**  
HAWAII\*\*

**\$349**  
CARIBBEAN\*\*



\* Departure from New York, NY. Fares are subject to change and availability. Travel April 2012. Taxes and fuel from 305.05-426.29 included. Max 1 month stay. Quoted on 2/17/12

\*\* Cruises to Mexico or Caribbean, Hotel package to Hawaii or Mexico. Prices per person, based on double occupancy, 3 nights stay + taxes (up to 250 p.p.) Airfare not included. Fares subject to change and availability. Travel March-May 2012. Quoted on 2/17/12

**MissionValley**  
TRAVEL INC.

БЕСПЛАТНЫЙ НОМЕР **1.888.887.3060**  
ЗАКАЗ БИЛЕТОВ ОНЛАЙН **WWW.MVTI.COM**

Licensed Bonded Insured

## Quality Hardwood Flooring



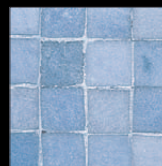
Паркет



Покраска



Kitchen Cabinet  
Installation



Tile

Гарантия высокого качества!

(425) 876-1000



# У ВАС БОЛЯТ НОГИ?

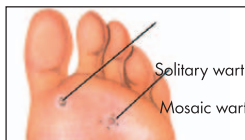
ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ ЗАБОЛЕВАНИЙ НОГ У ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ



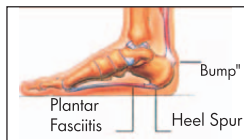
Бурсит



Грибок



Бородавки



Боли в пятках, шпоры



Врастающий ноготь



Искривление пальцев, мозоли, огрубевшая кожа

- Травмы, переломы, вывихи и растяжения связок голени и ступней
- Хирургическая коррекция стопы и пальцев ног
- Боли в суставах ног, пятках, ступнях
- Нарушение чувствительности и онемение в ногах
- Плоскостопие
- Вросшие и утолщенные ногти, мозоли на ступнях
- Пяточные шпоры
- Грибковые заболевания кожи и ногтей
- Диабетические язвы

## Integrative Foot and Ankle Centers of Washington

**Dr. Mikhail Burakovskiy**  
**Dr. Velimir Petkov**

### В офисе проводятся:

- Современные физиопроцедуры, лечебная физкультура, массаж
- Компьютерная диагностика защемленных нервов конечностей
- Диагностика нарушений кровообращения
- Лечебные блокады
- Рентген и ультразвуковые снимки
- Обувь для больных диабетом, ортопедическая обувь и ортопедические стельки по показаниям



**Kirkland**  
**13030 121st Way**  
**NE, Suite 204**  
**Kirkland, WA**  
**98034**

**Redmond**  
**8980 161st Way**  
**NE, Suite 320**  
**Redmond, WA**  
**98052**

**Seattle**  
**10564 5th Ave**  
**NE, Suite 103**  
**Seattle,**  
**WA 98125**

**Everett**  
**5929 Evergreen**  
**Way, Suite 200**  
**Everett,**  
**WA 98203**

**Renton**  
**4509 Talbot Rd,**  
**Suite 104**  
**Renton,**  
**WA 98055**

**(425) 822-7426**

**[www.seattlefootdoctor.com](http://www.seattlefootdoctor.com)**

**Принимаем Medicare и большинство страховок**



# Рональд Рейган

Это ему принадлежат облетевшие весь мир слова о тоталитарном режиме в СССР, как о средоточии зла. Он прямо и недвусмысленно, в отличие от некоторых других президентов и политиков, обличил советское руководство в нарушении прав человека, в преследовании верующих

Не все русскоязычные читатели знают, что великий американский президент Рональд Рейган был в прошлом актером, а потом — председателем Гильдии киноактеров, профсоюзом голливудской “фабрики грез”. Он сыграл немало ролей, но самая лучшая из них — роль президента Америки.



Его судьба во многом похожа на рождественскую сказку. И в этом присутствует высшая справедливость, поскольку сороковой по счету президент США олицетворяет наиболее характерные черты американского духа. Как справедливо отметил один из его биографов, глубинное, традиционное не выглядело у него архаичным, а удачно сочеталось с чувством нового, современного. Недаром и простые люди, и солидные аналитики-профессионалы считают Рональда Рейгана, наряду с Рузвельтом, величайшим американским президентом двадцатого столетия. Высокий, статный, улыбчивый, со

своей обаятельной женой Нэнси, всегда смотревшей на него влюбленными глазами, он был любим большинством американского народа.

Рейгана уважали и ценили верующие Америки, и он с большим уважением относился к идеалам христианства, посещая вместе с женой воскресные службы в евангелических церквях. Конечно, были и у него непримиримые критики и противники, часто беспринципные и несправедливые. Вспоминаю, как сенатор Хэтфилд рассказывал мне о глубоких переживаниях жены Рейгана, Нэнси, очень страдавшей из-за грубых и лживых нападок на своего мужа. Но не пощадили и ее. Так большим ударом для Нэнси стала статья, автор которой назвал ее улыбку “застывшей неискренностью”. Я слушал сенатора и думал о том, как это похоже на то, что случилось через несколько лет с Раисой Максимовной, женой Горбачева. Почти те же слова, то же неприятие. Но были ли жены выдающихся лидеров виноваты в том, в чем их обвиняли? Нет, разумеется. Просто настоящих политиков, какими являлись Рейган и Горбачев, старались “достать”, ударив по близким людям, поскольку не могли противостоять им в честной борьбе. Это ему принадлежат облетевшие весь мир слова о тоталитарном режиме в СССР, как о средоточии зла. Он прямо и недвусмысленно, в отличие от некоторых других президентов и политиков, обличил советское руководство в нарушении прав человека, в преследовании верующих.







Для того, чтобы понять историческую значимость шагов, предпринятых Рональдом Рейганом, обратимся к событиям тех лет. Напомню: сразу после прихода к власти в Кремле Юрий Андропов, человек трезвомыслящий, с весьма острым умом, поспешил продемонстрировать готовность своей страны к разблокированию самых острых международных кризисов. Это касалось не только ракетной проблемы, но и Афганистана, и других очагов напряженности. В конце 1982 года он заявил о готовности сократить количество советских ракет. “Андропов, как и Громыко, в отличие от эмоционального Устинова, не был сторонником конфронтации с США, но считал Рейгана опасным человеком, который может своими действиями вызвать военный конфликт между США и СССР”, — вспоминает бывший посол в Соединенных Штатах А. Добрынин. И Рейган действительно был опасен для защитников тоталитаризма, потому что дальновидно распознал предложения Андропова как попытку выиграть время для перегруппировки сил. 8 марта 1983 года Рейган назвал СССР “империей зла” и пророчески добавил: “Я считаю, что коммунизм — это очередная скорбная, нелепая глава человеческой истории, чьи последние страницы дописываются уже сейчас”.

Тогда же Совет национальной безопасности США признал приоритетной практической целью внешней политики Америки изменение общественного строя СССР. Начиная с двадцатых годов, США впервые за весь этот период решили, что это возможно. Объясняя свою позицию, Рейган говорил: “Я вступил в должность президента со сло-

жившимся предубеждением против нашего молчаливого согласия с Советским Союзом относительно ядерных ракет. Я имею в виду политику “взаимного уничтожения”, то есть концепцию устрашения, обеспечивающую безопасность, поскольку каждый из нас обладает мощностью, способной уничтожить другого, если тот нанесет удар первым. Эта концепция напомнила мне сценку из кинобоевиков, когда два ковбоя стоят посреди трактира, целясь

конца СССР, измотавшего в ней свою экономику.

Мир, у которого такая короткая память, уже забывает об этом. Политика, изменившая лицо планеты, отошла в область интересов профессиональных историков. Что касается славянских верующих, то для них действия президента Рейгана ознакомили начало массового исхода из земли несвободы в свободную Америку.



друг другу в голову. Должен быть более приемлемый путь к безопасности”.

Исходя из этого “предубеждения”, президент решил поддержать работы по созданию принципиально иного оружия, способного наносить удары из космоса и перехватывать ядерные ракеты на старте. Эта новая гонка вооружений, перенесенная в сферу высоких технологий, и стала началом

## Губернатор Калифорнии

Выступая в славянских церквях столицы Калифорнии, Сакраменто, я всегда размышляю о символической не случайности некоторых “случайных” совпадений. Потому что именно в этом городе с чистым синим небом, где сегодня живет самая многочисленная в США группа славянских



## Рейган любил шутки

Он считал, что люди должны стараться быть счастливыми, особенно, если они верующие.

Человек, даже умирая, должен уходить с улыбкой, а не со злой гримасой. Однажды, уже зная о своей болезни, он сказал: “Я прожил столько, сколько мне дано было прожить Богом. Я счастлив, что не был злым и любил многих людей. Бог часто открывал мне Себя, и это было великое счастье”

верующих (уже около ста шестидесяти тысяч), начал свой путь в большую политику губернатор Калифорнии, будущий президент Рональд Рейган. Вспоминаю, как в мой первый приезд в Сакраменто пасторы Федор Петрович Карпец и Адам Семенович Бондарук показывали мне дом Рейганов, куда губернаторская чета переехала из своей официальной резиденции. Пресса тех давних лет нападала на них за то, что они арендовали этот роскошный дом в стиле Тюдоров за тысячу двести пятьдесят долларов в месяц. Что ж, время идет, деньги падают в цене, а значение того, что сделал тот или иной лидер, перестает зависеть от чьих-то сиюминутных симпатий и антипатий.

Восьмилетнее пребывание Рейгана на посту губернатора показало, что он может быть жестким и очень принципиальным политиком. Так, считая особо важным сохранение высокого морального духа своих сограждан, он

по сути дела «объявил войну» Калифорнийскому университету в Беркли, усмотрев в нем рассадник идей комму-

низма и сексуальной распущенности. Он снизил налог на собственность (личное имущество), но одновременно значительно поднял подоходные налоги на доходы корпораций. Он сумел замедлить рост количества государственных служащих, но при этом ежегодный бюджет штата увеличился с четырех целых шести десятых миллиарда в 1967 году до десяти целых двух десятых миллиарда в 1974-м.



В отставку Рейган ушел на вершине популярности: он не захотел баллотироваться на третий срок, говоря, что хочет провести остаток дней на своем ранчо, катаясь верхом на лошади. Ему



было уже шестьдесят четыре года, а Нэнси на двенадцать лет меньше. Многие тогда считали, что, отказавшись от участия в выборах, он поставил на себе точку как на политике. Интересно, что последним из отклоненных им предложений было предложение президента Джеральда Форда поехать послом в Великобританию. Рейган ответил: «Боже, я не могу себе позволить быть послом!» По воспоминаниям Нэнси, Рейган сказал своим детям: «Если я не буду участвовать в выборах, то буду чувствовать себя человеком, который только сидит на скамейке, но не при-



## Попытка убийства как это было

**30** марта 1981 года около 14:30, когда Рейган выходил из здания гостиницы, намереваясь сесть в президентский автомобиль, Хинкли выступил из толпы и в течение трёх секунд выпустил шесть разрывных пуль калибра 5,6 мм из револьвера Rdm RG-14. Ни одна из пуль не взорвалась. Первая пуля попала в голову прессекретаря



Белого дома Джеймса Брейди. Вторая — в спину полицейского округа Колумбия Томаса Делаханты. Третья пролетела мимо президента и попала в окно дома напротив. Четвёртая пуля ранила агента Секретной службы Тимоти Маккарти в грудь. Пятая попала в бронестекло открытой двери президентского лимузина. Последняя пуля от ricochetнула от корпуса лимузина, вошла в грудь Рейгана, зацепила ребро и застряла в лёгком.

Через несколько мгновений после начала стрельбы агент Рейгана в лимузин и закрыл собой. По прибытии в госпиталь Рейган вытер кровь с лица, вышел из лимузина и без посторонней помощи добрался до отделения экстренной медицинской помощи, где пожаловался на затруднённое дыхание и упал. Операция по извлечению пули была проведена немедленно. Несмотря на 70-летний возраст, Рейган быстро пошёл на поправку и вскоре оказался в состоянии исполнять президентские обязанности. Двое пострадавших офицеров (Делаханты и Маккарти) полностью восстановились после ранений. Получивший серьёзную черепно-мозговую травму пресс-секретарь президента Джеймс Брейди стал инвалидом, но номинально оставался при своей должности до конца президентского срока Рейгана.



нимает участие в игре". Он отказался стать послом и стал президентом.

Первый раз мы с женой увидели Рональда Рейгана на инаугурации, то есть на торжественных официальных мероприятиях, знаменующих начало нового президентского правления. Эти торжества стоили шестнадцать миллионов долларов и были самыми дорогими за всю историю Соединенных Штатов Америки. Но и здесь, в обстановке далекой от церковной, Рейган говорил о том, что страна становится великой только тогда, когда в ней существует свобода во всех областях, в том числе и в области духа. Находясь в атмосфере этого всеобщего праздника, я не мог даже представить себе, что вскоре на Нэнси Рейган будет обрушен «шквал критики со стороны вашингтонской прессы за то, что она многое переделала в Белом доме при финансовой поддержке своих богатых друзей, а президент будет на волосок от смерти, получив пулю от психически нездорового человека, который хотел этим только удивить свою подружку...



Потом я несколько раз присутствовал на национальных молитвенных завтраках, где президент говорил о Библии как о самом важном документе в мире. Он заботился об освобождении, томлящихся в тюрьмах верующих, в том числе, о верующих СССР.

Рональд Рейган часто повторял, что так же, как Библия состоит из Ветхого и Нового Заветов, так и Америка должна твердо стоять на позиции иудео-хри-

«Джек» Рейган, мать — Нелли Уилсон Рейган. Отец был ирландско-католического происхождения, а мать имела английские и шотландские корни. Увидев новорожденного сына, Джек Рейган заметил: «Вылитый толстячок-голландец, но как знать, может, когда-нибудь из него вырастет президент».

стианских ценностей. Поучительно заглянуть в биографию Рейгана, чтобы лучше понять, как формировались его политические взгляды и укреплялись духовные принципы.

## Как все начиналось

Он — дитя американской глубинки. Родился 6 февраля 1911 года в городке Тампико (штат Иллинойс) с населением в восемьсот двадцать человек. Его отец, Джон Рейган, занимался торговлей обувью, работая на разные фирмы, поэтому семья часто переезжала с места на место. Это был энергичный и не терявший оптимизма человек, хотя обзавестись собственным магазином ему так и не удалось. Рональд вспоминал об отце: «Он был готов в любой момент двинуться в путь в поисках лучшей жизни для своей семьи». Чаше пребывая в нужде, чем в достатке, Рейганы не утратили веры в традиционные американские ценности. Особенно сказывалось влияние матери, женщины не только добросердечной, но и религиозной.

Я никогда не забуду, как во время одной из встреч президент Рейган сказал: «Моя мать была очень набожной. Однажды, когда на душе у меня было невыносимо тяжело: друзья предали, а Бог, как мне казалось, не спешил помочь,— я решил было, что я слишком маленький для Бога, чтобы Он обратил на меня внимание. Тогда мама при-

несла свою старенькую Библию, прочитала мне отрывки из разных мест, а потом добавила: «Запомни, Рони: любой человек, и ты тоже, не может стать большим перед Богом. Но ты никогда не будешь для Него слишком маленьким». Пару лет Рейганы провели в Чикаго, а потом сравнительно надолго остались в городке Диксон. Здесь прошли детские и юношеские годы будущего президента. Прекрасная, еще неоскверненная природа, чистый воздух.



Идиллия в стиле Тома Соьера. Но уже в четырнадцатилетнем возрасте Рональд работает на строительстве за тридцать пять центов в неделю.

Вскоре он устроился на «лучшую в своей жизни должность»: спасателем на берегу Рок-Ривер. Все лето был занят — по десять-двенадцать часов в день без выходных за пятнадцать-двадцать долларов в неделю. Даже не заметил,

как пролетело несколько сезонов. А между тем, на счету Рональда семьдесят семь спасенных людей. Может быть, именно тогда вошло в сердце будущего президента понимание неоспоримой ценности человеческой жизни — творения Божьего?

После школы в Диксоне — колледж. Половину стоимости обучения Рональд оплачивал сам, работая мойщиком посуды в студенческой столовой. Другую часть покрывала стипендия для нуждающихся. Надо признать, учеба не была для Рональда на первом месте. Его больше увлекали американский футбол и студенческий театр. Эти увлечения и предопределили его судьбу, хотя ни в спорте, ни в искусстве он



не проявил больших способностей. Не случайно автор самой полной биографии Рейгана Д. Д'Соуза дал ей такой подзаголовок: "Как ординарный человек стал экстраординарным лидером".

Поначалу Рональд мечтал стать спортивным комментатором. И стал им — на радиостанции в Де-Мойне (штат Айова). Здесь опыт футболиста и воображение помогали Рейгану вести репортажи, даже не видя поля. Впоследствии эта практика на радио весьма пригодится политику Рейгану.

## Путь в Голливуд

В 1937 году двадцатилетний спортивный комментатор получил прекрасный шанс проявить себя на знаменитой голливудской киностудии "Уорнер бразерс". Его стали снимать в фильмах на вторых ролях.

Переломной стала для него одна из главных ролей в фильме об американском футболе "Кнут Рокне — победитель". Героя, сыгранного Рональдом, звали Джордж Гипп, или Гиппер. Роль была сделана специально для Рейгана, он сам написал сценарий.

Образ Гиппера — это образ человека, которым Рейган мечтал быть и которым он в известной мере являлся. Честный, добродушный, самоотверженный, живущий интересами команды великий игрок — таков Гиппер. Можно сказать, что Рейган так и не вышел из любимого образа. За ним на всю жизнь закрепилось прозвище "Гип-



пер". Друзья и почитатели вкладывали в него сугубо позитивный смысл, а противники — язвительную иронию.

Всего он сыграл в пятидесяти трех фильмах. За исключением одного, последнего, он играл положительных героев, хороших парней, стопроцентных американцев. Это во многом соответствовало его натуре, и еще более укрепляло присущие ему свойства. Он настолько сросся со своими персонажами, что реального Рейгана трудно, а порой невозможно отделить от них. Иногда он даже говорил словами своих героев. Во время второй мировой войны из-за слабого зрения его признали негодным к строевой службе. Он служил в специальном подразделении ВВС, где готовились учебные и документальные фильмы. Из них он узнал правду о нацистских зверствах. Рональд Рейган решительно отвергал расизм и антисемитизм. После войны список его врагов пополнился еще одним "измом". Он стал убежденным антикоммунистом. В качестве президента Гильдии киноактеров Рейган активно участвовал в борьбе с коммунистическим влиянием в Голливуде. Вместе с тем, будучи человеком справедливым и незлобивым, он приходил на помощь коллегам, случайно попавшим под колеса антикоммунистической кампании.

Так он и познакомился с начинающей актрисой Нэнси Дэвис, которая по недоразумению угодила в списки неких "коммунистических групп". Она оказалась женщиной, которую он искал всю жизнь. Постепенно Рейган становится состоятельным человеком, владельцем ранчо, занимается разведением и продажей чистопородных скакунов.

Политические взгляды будущего пре-

зидента становятся все более консервативными. В 1960 году он впервые проголосовал за республиканцев.

Его кредо — "Меньше правительства, больше Америки". Американцев, особенно средний класс, то есть большинство населения страны, тяготило налоговое бремя. Нужен был новый курс. И Рейган его предложил. Не менее важно было и то, что он обещал возродить военно-политическую и духовную мощь Америки. Рейган стремился вдохнуть чувство исторического оптимизма в сограждан, сникших после поражения во Вьетнаме, потери Ирана и других неудач.



## В борьбе за свободу

Он понимал американцев, которые считали его своим. Отсюда берет начало удивительное взаимопонимание между президентом Рейганом и значительной частью американского народа. Рейган понимал также, что свободной Америке трудно выстоять, если мир вокруг останется несвободным. Этот прагматический подход политика неразрывно соединялся в его сердце с общечеловеческими, библейскими ценностями. Как-то, беспокоясь о судьбе некоторых людей в СССР, я передал ему письмо, в котором процитировал слова Герцена о том, что если мы не становимся на сторону угнетаемых, то значит, становимся на сторону угнетателей. Каковым же было наше радостное удивление, когда в одной из своих речей он повторил эти слова! Заботясь о преследуемых в СССР, мы с друзьями часто обращались к нему за помощью, и он, несмотря на занятость, не отказывал, помогал. Тогда был период, когда происходили обмены людьми, находящимися в тюрьмах СССР и США.



Рейган выпускал советских шпионов в обмен на политических диссидентов и узников, пребывающих в узах за веру в советских застенках.

Во время одного из таких обменов он пригласил к себе на встречу нескольких, недавно прибывших из СССР религиозных узников. Среди них были представители православной церкви, евангельских церквей и иудаизма. Встреча происходила в Овальном кабинете Белого дома. Рейган говорил: «Один человек сказал, что свобод не бывает несколько. Не может быть свобода в политике и не быть в религии, экономике или культуре. Свобода — или есть, или ее нет. Если она существует, она должна быть во всех сферах жизни страны. Знаете, кто это написал мне? Человек, который в молодости был вашим земляком». — И он назвал



мое имя. Мне неудобно вспоминать об этом эпизоде, делаю это лишь для того, чтобы напомнить слова о свободе, о которой многие верующие когда-то горячо молились и которую потом так бездумно использовали... Потом Рейган обратился к пастору евангельской

церкви из России. Эти слова президента я не забуду никогда: «Здесь, в этом кабинете, я встречал многих людей, но первый раз вижу человека, который отсидел четырнадцать лет только за то, что был пастором церкви! Такого в мире быть не должно...»

Я не хочу идеализировать Рейгана, изображать из него некоего благородного героя в стиле ковбойских фильмов. Политика есть политика. Не секрет также, что он частенько попадал впро�ак из-за недостаточных познаний в истории, экономике, международных отношениях. Из его ошибок и оговорок составлен целый том. Поэтому Рейган был и остается мишенью для либеральных и радикальных интеллектуалов. Что же касается большинства простых мериканцев, они охотно прощали ему многочисленные «проколы», тем более что президент сам был готов посмеяться над собственными промахами. Его верным союзником всегда был здравый смысл. Как говорит британский историк и литератор Б. Крозьер: «Карьера Рональда Рейгана — прекрасное свидетельство превосходства мудрости над интеллектом». А я добавлю: превосходства духовности над расчетом.

Рейган любил шутки. Он считал, что люди должны стараться быть счастливыми, особенно, если они верующие. Человек, даже умирая, должен уходить с улыбкой, а не со злой гримасой. Однажды, уже зная о своей болезни, он сказал: «Я прожил столько, сколько мне дано было прожить Богом. Я

счастлив, что не был злым и любил многих людей. Бог часто открывал мне Себя, и это было великое счастье».

## P.S.

Как сообщала его дочь Морин, болезнь Альцгеймера, от которой страдал Рейган, прогрессировала: «Он держится, но болезнь ужасна, и ему становится хуже с каждым днем». Он уже не мог членораздельно говорить и даже передвигать фишки в любимой настольной игре, к которой его приучила дочь. Но даже ступив на дорогу, ведущую через долину смертной тени, он остался тем,



кем был — мужественным и добрым спасателем, который в юные годы спас от гибели около ста человек, а потом избавил от деградации великую страну свободы. Но есть еще один подвиг, который совершил Рейган. Подвиг духовный. Осознав тщетность усилий врачей, он, заболевший, но не сломленный духом, и находясь в ясном рассудке, попрощался по телевидению с американским народом. Навсегда в этой жизни.

Этот последний урок мужества и веры, преподанный Рональдом Рейганом, поразил меня больше всего. И я верю, что Тот, Кто спасает души людей, не давая им бесследно кануть в реку печали и забвения, позаботится о нем и покроет его страдания Своей любовью.



## P.P.S.

Я уже было поставил последнюю точку в своем повествовании, но как-то в газете прочитал, что двадцатилетний внук Р. Рейгана Камерон приговорен к шести месяцам тюремного заключения за кражу имущества из чужих автомашин. К. Рейган, сын старшего сына экс-президента, признался, что был вынужден воровать с целью раздобыть денег на пропитание после того, как его выгнали из дома родители.

Молодой человек был задержан полицией в ноябре на одной из улиц северного пригорода Лос-Анджелеса. При нем был сотовый телефон, кейс и спортивная сумка, только что украденные им из находившихся поблизости машин. Адвокат Рейгана, апеллируя к суду, заметил, что Кэмерон страдал депрессией и фактически прервал отношения с родителями после того, как был уволен с работы. Неудачливый вор заявил, что ему вместе с сообщни-



ками часто приходилось ночевать на крышах, страдать от холода и голода. Рейган лишился дома, где, по словам адвоката, «не понимали природы его недомогания».

Какое это отношение имеет к президенту Рейгану, спросите вы. И в какой-то мере будете правы. Разве мало других случаев, когда дети и внуки из благополучных семей, подчас даже из семей священнослужителей, становятся на порочный, преступный путь? Разве нет среди них тех, кто носит фамилии своих прославленных родителей или родственников? Зачем в

таком негативном ключе заканчивать рассказ о человеке, который стал национальной гордостью Америки?

Есть только одна причина, заставляющая меня поступить так, а не иначе. И эта причина духовного характера. Мне кажется, что на примере двух Рейганов — деда и внука — Бог показывает нам, что на выбор, который Он предоставляет нам сделать, не влияет знатность происхождения или известность. В этом отношении мы все равны. Бедный мальчишка Рейган стал спасенным человеком и спасителем нации. Богатый мальчишка с той же фамилией опустился на самое дно. Все ли закончено для него? Нет. Пока мы живы на этой земле, надежда остается с нами.

Нужно только сделать выбор. Окончательный. Свой.

*Михаил Маргулис*

# EUROCLASSIC FURNITURE



**Предоставляем в течение 75 лет:**

- 100 компаний разных стилей мебели
- Пожизненная полная гарантия
- 0% финансирование 3, 6, 12, 24, 36, 60 месяцев
- Подарок с любой покупки
- Большой дисплей, 2 балкона, и нижний этаж
- За последних 14 лет мы работали с тысячами местных и других штатов клиентов

**Наш магазин затоварен большим количеством мебели, вы можете получить покупку в тот же или на следующий день.**  
Работаем с фабриками, которые делают эксклюзивные стили мебели только для нас.



(503) 771-0551 6602 SE Foster Rd. Portland, OR 97206 Mon - Fri 11 AM to 7 PM, Sat - 12 AM to 6 PM euroclassicfurniture@yahoo.com

# Здоровье НОГ

ПОДИАТРИЧЕСКАЯ  
КЛИНИКА



Доктора Сергей  
и Илона Барлам



- Боль в ногах, усталость
- Лазерное лечение грибковых ногтей
- Вросшие ногти
- Различные формы артритов
- Хирургическое лечение искривления пальцев стопы
- Травмы, переломы, вывихи
- Сделанные на заказ ортопедические стельки для лечения плоскостопия и высокого свода стопы
- Обследование детей
- Регулярные визиты для больных диабетом

## ADVANCED FOOT AND ANKLE CLINIC

Терапия, хирургия и реабилитация  
стопы и голеностопного сустава

- Снятие мерок и заказ диабетической обуви прямо в офисе
- Эффективные физиотерапевтические процедуры
- Незаживающие язвы стопы и голени, и многое другое

# Позвоните 425-643-8901

Advanced Foot and  
Ankle Clinic of **Bel-Red**  
2001 152 Ave NE  
Redmond WA 98052  
Phone 425-643-9801

Advanced Foot and  
Ankle Clinic of **Seattle**  
10564 5th Ave NE, #103,  
Seattle WA 98125  
Phone 206-361-2255

Advanced Foot and  
Ankle Clinic of **Kent**  
23914 100th Ave SE,  
Kent WA 98031  
Phone 206-992-9914

Advanced Foot and  
Ankle Clinic of **Everett**  
620 SE Everett Mall Way #210B  
Everett, WA 98208  
Phone 425-643-9801





# Вторая жизнь Достоевского

В школьные годы все мы изучали произведения великого русского писателя Федора Михайловича Достоевского. По-разному относились к ним: кто-то сопереживал страданиям Родиона Раскольникова, а кто-то считал его произведения слишком

тяжелыми и неинтересными для своего юношеского восприятия. Действительно, Достоевский в своих произведениях поднимает очень важные вопросы человеческого бытия и его смысла, они не могут быть простыми, но ответ на них необходим каждому

человеку. Федор Михайлович в своей жизни получил эти ответы, но мало кто знает, насколько нелегко ему дались эти уроки.

В молодые годы Достоевский буквально вернулся с того света. По приказу царя Николая I его арестовали за участие в заговоре. Чтобы дать прочувствовать юным салонным радикалам всю тяжесть своих заблуждений, государь вынес им смертный приговор, однако казнь решил лишь инсценировать. Команда, назначенная для расстрела, стояла с ружьями наготове. Заговорщиков, облаченных в белые погребальные саваны, провели строем по снегу со связанными за спиной руками перед ожидающей зрелища толпой. В самый последний момент, когда уже прозвучала команда «товсь!», и солдаты, лязгнув затворами, подняли ружья... на площадь галопом ворвался верховой гонец с посланием от царя. Смертная казнь была милостиво заменена каторжными работами.

---

Не чудо вызывает веру, а вера способствует появлению чуда.

---

Это переживание произвело на Достоевского неизгладимое впечатление. Он заглянул в лицо смерти, и с того момента жизнь стала для него самым ценным приобретением. «Теперь моя жизнь изменилась, – сказал он. – Я словно ещё раз родился в новом виде». Во время короткого пребывания в Тобольске, на пути к месту каторги (11-20 января 1850), писатель встретился с жёнами сосланных декабристов: Ж. А. Муравьевой, П. Е. Анненковой и Н. Д. Фонвизиной, которые подарили ему Новый Завет – единственную книгу, которую разрешено было читать в тюрьме, и которую писатель хранил всю жизнь.

Вера в то, что Бог даровал ему второй шанс осуществить его призвание, Достоевский в заключении сосредоточе-





Рисунок Б.Покровского. 1849 г.

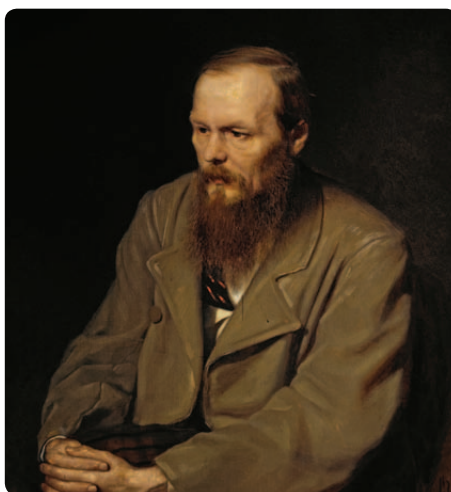
но изучал Новый Завет. Он вернулся с десятилетней каторги, имея непоколебимые христианские убеждения, о чем написал в письме женщине, подарившей ему Новый Завет: «Если бы мне кто-то доказал, что Христос – это не истина... то я предпочел бы остаться с Христом, а не с истиной».

Каторга предоставила Достоевскому ещё одну возможность, которая поначалу казалась проклятием. Благодаря тому, что он делил жизнь с преступниками, позже в своих произведениях Достоевский мог создать неповторимые образы, наподобие Раскольникова из романа «Преступление и наказание». Его либеральные воззрения о врождённой добродетели человека не согласовывались с тем злом, которое он обнаружил в своих сокамерниках, и эта новая реальность откорректировала его богословие. Впрочем, со временем Достоевский рассмотрел Божий образ даже в самых низменных преступниках. Он пришел к убеждению, что человек обретает способность любить только в том случае, когда любим сам.

Тема духовного воскрешения личности, которую Достоевский считал главной в литературе, пронизывает все его произведения. Одним из ключевых эпизодов «Преступления и наказания» является тот, в котором Соня

Мармеладова читает Раскольникову библейскую легенду о возвращении к жизни Лазаря. Раскольников совершил злодеяние, он должен «уверовать» и покаяться. Это и будет его духовным очищением. Герой обращается к Евангелию и должен, по мысли Достоевского, найти там ответы на мучающие его вопросы, должен постепенно переродиться, перейти в новую для него действительность. Достоевский утверждает, что человек, совершивший грех, способен духовно воскреснуть, если уверует в Христа и примет его нравственные заповеди.

О вере говорится и в легенде о Фоме, которая появляется в «Братьях Карамазовых». Апостол Фома поверил в воскресение Христа только после того, как увидел все своими глазами и вложил свои пальцы в раны от гвоздей на руках Иисуса. Но Достоевский убежден, что не чудо заставило Фому уверовать, ибо не чудо вызывает веру, а вера способствует появлению чуда. Поэтому, рассуждает писатель, и возрождение человека происходит не под влиянием некоего внешнего мистического чуда, а благодаря глубинной вере в истинность подвига Христа.



Возрождение человека происходит не под влиянием некоего внешнего мистического чуда, а благодаря глубинной вере в истинность подвига Христа.



Христос - не просто библейский образ в произведениях Достоевского, писатель сознательно наделяет князя Мышкина в романе «Идиот» чертами Иисуса. В романе «Братья Карамазовы» Ивану Карамазову видится пришествие Христа. «Блаженны плачущие, ибо они утешатся. Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся. Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут. Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят» - эти нравственные принципы исповедуют многие персонажи Достоевского, вставшие на путь духовного возрождения.

Милость Господа велика! Библия говорит, что Он любит каждого человека и желает дать прощение грехов, а также новую счастливую жизнь каждому, кто искренне уверует в Него. Нам совсем не обязательно оказываться на эшафоте, чтобы понять, как ценна жизнь, и как важно придти к Богу. Можно верить тем, кто был на этом месте и получил новую жизнь через покаяние и веру в Иисуса Христа.

Сергей Киреев

# SAV-ON INSURANCE AGENCIES

Мы представляем более **30** страховых компаний и сможем найти самую выгодную и хорошую страховку для вас!

- ★ Auto / Cycle / Boat
- ★ Home and Life
- ★ Commercial Business
- ★ High Risk and Preferred



позвоните нам и узнайте цену на страховку



ХОТИТЕ ЗНАТЬ  
ПОЧЕМУ МНОГИЕ  
ВОЗВРАЩАЮТСЯ  
ОБРАТНО В  
SAV-ON INSURANCE?

## ПОЗВОНИТЕ НАМ

1.888.867.2866 • SAV-ON.COM



Оля



Елена



Люда



## НЕДВИЖИМОСТЬ ФИНАНСИРОВАНИЕ

покупка и продажа  
дома  
кондоминимумы  
земельные участки

все виды займов  
займы на строительство  
equity line  
новые, доступные программы

## Самый низкий процент!

### Виталий Петровский

Cell: 253-820-6133, Office: 253-520-3780, Fax: 253-566-3755







# НУЖЕН ДАНТИСТ?

Family & Cosmetic Dentistry

Доктор Lyudmila Shur, D.D.S.

Всегда рады новым пациентам.  
Оказываем экстренную неотложную помощь

- Отбеливание зубов
- Коронки и мосты
- Зубные протезы
- Лечение корневых каналов
- Удаление зубов
- Имплантанты
- Ортодонтические пластинки

Принимаем все виды страховок, а также медкупоны DSHS для детей до 19 лет

**425-741-2030**

16108 Ash Way, Suite 202, Lynnwood, WA 98087



# Доктор сон

Попробуйте уснуть всего лишь на 10 минут днём. Вы почувствуете себя таким же бодрым, как в начале дня. А если вы найдёте возможность поспать днём два раза по 10-15 минут, то прибавите ещё 1 час к вашей активной жизни.



Человек в суете своей повседневной жизни часто забывает о себе и своём здоровье. Он с головой погружен в решение насущных проблем. К сожалению, в современном мире забота о здоровье начинается только тогда, когда вы почувствуете, что этого само-

го здоровья становится всё меньше - болезнь валит с ног или начинают развиваться какие-либо возрастные болезни. Вот тогда у нас и появляется ещё одна насущная проблема - наше здоровье. Хотя забота о нём как раз не должна быть проблемой, она должна быть образом жизни - здоровым образом жизни!

Сон является наилучшим средством «подзарядки» организма! Не только аккумуляторы, но и люди также должны постоянно заряжаться и вос-

становливать затраченную энергию.

Сколько часов вы спите? Пять? Семь? Десять? Некоторые люди постоянно недосыпают. Студенты, например, известны своей привычкой заниматься по ночам. Как только начинаются экзамены, свет в их комнатах горит всю ночь. В большинстве случаев эти «ночные бдения» не сказываются положительно на конечных результатах. Зато печальные последствия недосыпания налицо: ухудшение памяти, неспособность сосредоточиться, понижение работоспособности. Хроническое недосыпание может вызвать язвенную болезнь, экзему, импотенцию и даже параноидальный бред и галлюцинации.

Были проведены исследования сна почти у миллиона мужчин и женщин в возрасте от 45 до 85 лет. Оказалось, что у тех, кто спит по 7-8 часов в сутки - самая низкая смертность. А у тех, кто спит более или менее 7-8 часов - смертность возрастает. Поэтому поэкспериментируйте со своим сном. Посмотрите, как вы себя чувствуете, если спите 7-8 часов в сутки. Хорошо? Тогда не оставайтесь в постели по 9 часов.

Помните, что хороший крепкий сон не только способствует преодолению стресса и депрессии, но и помогает вам выглядеть моложе. Нужно избегать приёма пищи непосредственно перед сном. Наиболее полный отдых получают те, кто ест в последний раз за 4 часа до отхода ко сну. Если чело-



Если бы мне кто-то доказал, что Христос - это не истина... то я предпочел бы остаться с Христом, а не с истиной.



век отправляется в постель с полным желудком, он проснётся уставшим, даже если проспит 11 и более часов. Полный желудок мешает сну, а сон мешает пищеварению. Это причина двойной усталости.

Человек по имени Фредерик Тейлор наблюдал, как устают грузчики, переносящие 12 тонн чугуна в день. Однажды он просчитал, что грузчик может переносить 47 тонн чугуна и при этом не устать. Ему не поверили. И Тейлор решил провести эксперимент. К рабочему был приставлен человек с секундомером. «Подними груз и иди, – говорил он. – А теперь присядь и отдохни. Теперь иди. Теперь отдохни». И каков результат? 47 тонн чугуна в день! В чём же секрет? Секрет в том, что рабочий отдыхал до того, как чувствовал усталость. Он трудился 25 минут, а отдыхал 35 минут, и производительность возросла в 4 раза! Наше сердце работает по тому же принципу: при 70 ударах в минуту оно 9 часов работает, а 15 – отдыхает. Вот почему оно такое долговечное. Старайтесь и вы придерживаться этого правила: отдыхайте, не дожидаясь усталости.



Краткий дневной сон – одно из величайших открытий. Он побеждает усталость лучше, чем чашка кофе. Попробуйте уснуть всего лишь на 10 минут днём. Вы почувствуете себя таким же бодрым, как в начале дня. А если вы найдёте возможность поспать днём два раза по 10-15 минут, то прибавите

ещё 1 час к вашей активной жизни.

Бессонница является наиболее распространённым и в то же время наиболее сложным и трудно поддающимся лечению нарушением ритма жизнедеятельности организма. Её способны вызвать эмоциональные расстройства: беспокойство, депрессия, воспоминание о событиях прошедшего дня или волнение по поводу дня завтрашнего.

Если человек отправляется в постель с полным желудком, он проснётся уставшим, даже если проспит 11 и более часов. Полный желудок мешает сну, а сон мешает пищеварению. Это причина двойной усталости.

При слабой или непостоянной бессоннице полезными могут оказаться нижеследующие советы:

- Каждое утро вставайте с постели в одно и то же время; каждый вечер в одно и то же время ложитесь;
- Составьте график регулярного приёма пищи; ужин должен быть лёгким, и съедайте его лучше за четыре часа до сна;
- Избегайте употребления каких-либо напитков, содержащих кофеин, – кофе, чая, кока-колы, шоколада и т.п.;
- Разработайте программу регулярных физических упражнений, особенно если вы занимаетесь сидячей работой;
- Старайтесь спать в тихом



месте;

- Убедитесь в том, что комната, в которой вы спите, хорошо проветрена;
- Старайтесь не смотреть волнующих телевизионных передач или фильмов непосредственно перед отходом ко сну; не спорьте; старайтесь помириться с членами своей семьи.

И позвольте Иисусу исцелить вас от чувства вины, отчаяния, эгоизма, страха и беспокойства, которые подтачивают жизненные силы, и вы будете чувствовать себя бодро каждый день вашей жизни. «Возлюбленному Своему Он даёт сон» (Псалом 126: 2)

А. Конакова







# ДОВЕРЬТЕ СВОИ ДОКУМЕНТЫ FIS!



признанному лидеру среди фирм, занимающихся  
эвалюацией иностранных документов об образовании  
и переводами на иностранные языки.

Тел.: 425-248-2255  
Факс: 425-248-2262  
E-mail: [info@fis-web.com](mailto:info@fis-web.com)  
[www.fis-web.com](http://www.fis-web.com)

## NEW OFFICE LOCATION! Starting February 27

Foundation for International  
Services, Inc.

**505 – 5th Avenue South,  
Suite 101,  
Edmonds, WA 98020**

Специалисты фирмы FIS лучше всех  
понимают трудности и специфику  
оценки уровня образования,  
приобретенного вне США. За  
последние 30 лет мы помогли в  
этом важном вопросе тысячам  
людей, которые благодаря этому  
смогли влиться в образовательную  
систему Америки или начать работу  
по своей профессии.

Если вы хотите лично принести  
документы в наш офис для  
эвалюации или перевода,  
пожалуйста, ознакомьтесь с  
полезной информацией,  
размещенной на нашем вебсайте  
([www.fis-web.com/visitors](http://www.fis-web.com/visitors)).  
Благодарим Вас!

## УСЛУГИ ПО ЭВАЛЮАЦИИ ДИПЛОМОВ ОБ ОБРАЗОВАНИИ И КВАЛИФИКАЦИОННЫХ СВИДЕТЕЛЬСТВ

Эвалюация отдельных документов (Document-by-Document Evaluation) дает описание ваших  
дипломов, удостоверений или свидетельств о полученном образовании или профессиональ-  
ной квалификации и предоставляет для каждого эквивалент, соответствующий американской  
системе. Чаще всего такая оценка требуется при устройстве на работу, для получения  
определенного иммиграционного статуса или виз категорий H1-B или L .

Детальная эвалюация по пройденным курсам (Course-by-Course Evaluation) дополнительно  
дает перечень пройденных курсов с указанием зачетов, отметок, средних баллов и часов в  
эквивалентах США. Этот вид эвалюации обычно используют желающие продолжить свое  
образование или получить лицензию для занятия профессиональной деятельностью.

## УСЛУГИ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА

Мы являемся признанными экспертами в области перевода официальных документов. У нас  
вы можете заказать сертифицированный и нотариально заверенный перевод дипломов,  
контрактов, патентов, иммиграционных материалов и других юридических документов. В  
нашем распоряжении имеются высококвалифицированные сертифицированные переводчики  
почти всех языков мира.

Фирма FIS является корпоративным членом Национальной ассоциации агентств по оценке  
документов об образовании (NACES) и Американской ассоциации переводчиков (ATA).

**ОБРАТИТЕСЬ К НАМ, И ВЫ ПОЙМЕТЕ, ПОЧЕМУ ТАК МНОГО  
КЛИЕНТОВ ДОВЕРЯЮТ НАМ!**

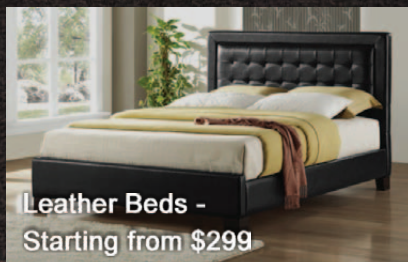


**QUALITY**  
FURNITURE

*Furniture for any style & budget*

Самый большой выбор  
**Мебели**  
невероятно низкие цены

**Super Sale!**



- При покупке на сумму \$1000 и более Вас ждет подарок.
- Специальная скидка для молодоженов и новоприбывших.



**(206) 920-9995, (253) 839-5552**

29314 Pacific Hwy. S., Suite 100,  
Federal Way, WA 98003

**[www.furnitureseattle.com](http://www.furnitureseattle.com)**

Monday - Saturday: 11:00 am - 8:00 pm  
Sunday 11:00 am - 6:00 pm

**Возможно беспроцентное финансирование до 3 лет**





# Хочу ж как лучше а...

“Сердцу не прикажешь” — поётся не только о влюблённых парочках. Сердцу вообще не прикажешь. Ни в чём. Иногда с родными по крови людьми мы общаемся довольно редко, а кто-нибудь, так сказать “с улицы” становится для нас близким и родным. Бывает, бывает... Потому что сердцу хочется признания и любви, и всё равно, кто ему это даст.

Я всегда скептически разглядывала журнальные картинки, на которых большое и дружное семейство счастливо улыбается всему миру, демонстрируя свои идеальные взаимоотношения. Почему? Да не верю я этому. Возможно, семейная идиллия существует, но только гораздо реже, чем нам хотелось бы.

Бабушки-дедушки, папы-мамы, братья-сестры, невестки-зятья — это настолько сложная и многогранная паутина чувств и отношений, что разобратся в ней под силу только очень

мудрому человеку. А уж о том, чтобы сделать эти отношения гармоничными и по-настоящему добрыми, большинству приходится только мечтать.



Родители часто упрекают своих выросших детей: не приходите, не пишете, не звоните... Разумеется, им хочется тепла и внимания. Впрочем, этого желают все: чтобы за нами ухаживали, опекали, берегли, а мы бы наслаждались чьей-то заботой. Но так — не бывает.

Это закон: чтобы заработать — нужно потратить; чтобы получить — нужно отдать. И мы, родители, вроде вполне обоснованно требуем от своих детей: “мы вас вырастили, выкормили, вывели в люди, а вот теперь вы ДОЛЖНЫ...” В ход идут упрёки, манипуляции, хитрости — в общем, легкодоступные нам средства, с помощью которых мы надеемся отвоевать для себя их время и внимание. Всё тут понятно, но, к сожалению, мы упускаем из виду самое главное. Гораздо больше, чем в поучениях, дети нуждаются в нашей ласке, понимании и любви. Но как раз любовь в своем “арсенале” мы используем довольно редко. Слишком уж это хлопотно...

Я не сомневаюсь, что все родители хотят, “как лучше”. Но получается-то наоборот! В ответ на наше молчаливое или явное неодобрение дети становятся замкнутыми, скрытными, а в итоге — чужими. Потому что часто в наших нравоучениях есть всё, что угодно (от беспокойства до желания помочь), но... не хватает любви. А дети ждут от нас именно этого.



Ведь настоящая любовь — отнюдь не в словах, и даже не в количестве затраченных на ребёнка средств. Легко улыбаться беззубым карапузам, жизненное пространство которых ограничивается площадью детской кроватки. Но так ли просто позже мириться с

**И там, где нельзя победить любовью — нельзя победить ничем.**

его неудачами, ошибками, желаниями? А что представляет собой наша любовь, когда из толстощёкого малыша он превращается в здоровенного непослушного дядю? Почти всегда в жизни ребёнка что-то идёт не так, как нам хотелось бы. И, «вдохновляясь» горечью своих несбывшихся ожиданий, мы начинаем «пилить»: обвинять и навязывать свое мнение по поводу того, как надо жить.

Я не сомневаюсь, что все родители хотят, «как лучше». Но получается-то наоборот! В ответ на наше молчаливое или явное неодобрение дети становятся замкну-

тыми, скрытными, а в итоге — чужими. Потому что часто в наших нравоучениях есть всё, что угодно (от беспокойства до желания помочь), но... не хватает любви. А дети ждут от нас именно этого.

«Если не имею любви, — то я ничто», — говорил один из Божьих апостолов. Уметь любить — привилегия, но и очень большой труд. Любить своего выросшего ребёнка означает любить также и его жену, детей, возможно, даже его кривоногую таксу или морскую свинку. Или хотя бы пытаться спокойно принимать обстоятельства его жизни, взгляды и увлечения. Трудно? Еще как! Обычно вместо добрых родительских наставлений мы «одариваем» «неудавшихся» отпрысков упрёками, придирками и поучениями. Но тогда нечего и сетовать, что в нашем доме всё реже раздаются голоса выросших детей. Кому захочется лишний раз выслушивать критику в свой адрес? Конечно, родители обязаны воспитывать, поправлять и предостерегать. Говорить позволительно всё, но вопрос в том, как мы это делаем. Любые замечания можно высказать в грубой и обидной форме, а можно — с величайшей тактичностью и безусловной родительской любовью. Тогда наш дом и наше сердце будет действительно надёжным причалом, и дети станут гораздо охотнее общаться с нами.

И потом, мы, взрослые, тоже кое-что «должны». Например, строить отношения с детьми и

их семьями — прежде всего наша родительская ответственность. Апостол Павел, опекавший одну коринфскую церковь, писал им так: «Не дети должны собирать имение для родителей, но родители для детей. Я охотно буду издерживать своё и истощать себя за души ваши...». Способны ли мы на



такую жертву? Или рассчитываем без особых усилий со своей стороны иметь признание, заботу и благодарность детей? И по большому счёту, мы находимся в более выгодном положении, чем они. Ведь, благодаря своим знаниям и жизненному опыту, мы имеем возможность избирать правильную тактику поведения и держать под контролем свои эмоции. Кроме того, нашей зрелости доступно понимание таких вещей, до которых молодые ещё просто «не доросли».

А вообще меня пугает мысль, что когда-нибудь я стану ворчливой бабушкой и буду брюзжать и жаловаться, что мне не уделяют достаточно внимания. Наверное, родители вправе даже требовать этого от своих детей. Но каково сознавать, что о тебе заботятся только из чувства долга? Не лучше ли, призвав на помощь свой жизненный опыт и родительскую мудрость, попытаться привлечь детей доверием и искренним отношением к ним и их семьям? А скандалы и упрёки — не помощники в борьбе за хорошие отношения. Сердцу не прикажешь... И там, где нельзя победить любовью — нельзя победить ничем.

*Даяна Романова*





# Max Rombakh

Специалист по покупке  
и продаже недвижимости

- Потеряли работу?
- Упали доходы?
- Ваш дом стал в тягость?
- Дом стоит меньше, чем вы за него должны?



У меня большой опыт по Short Sale, (т.е. продажи, когда банк соглашается получить по своему займу меньше чем вы ему должны за дом).  
Не связывайтесь с агентами-любителями, не давайте им подставить вас и вашу семью: чья-то глупость или некомпетентность могут принести вам большие проблемы. Имейте дело с профессионалом. Я помогу вам выбраться из нелегкой ситуации с недвижимостью.



За последние 6 лет более 200 успешных закрытий по Short Sale!  
**Voted Best in Client Satisfaction by Seattle Magazine for 2009**

**Cell: (206) 227-0737**

Toll Free Fax: 800-491-4651 • maxr@windermere.com • www.rombakhrealestate.com

Windermere  
Real Estate



*Взоры устремлены на вас!*

*Ваш сайт найдут! Направьте поток в свою пользу.*



Оптимизация вашего сайта

- Займите первые места в поисковых системах
- Анализ посещаемости
- Кто посещает ваш сайт
- Привлечение покупателей
- Автоматическое привлечение посетителей
- Использование социальных сетей
- Создание и автоматическое отслеживание кампаний в соцсетях.

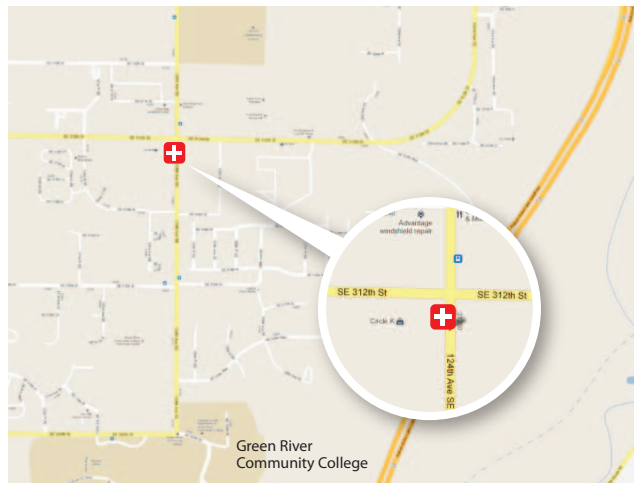
Русская линия

**FREE WEBSITE ANALYSIS & WHITE PAPER** Visit [www.SyncSo.com](http://www.SyncSo.com)

**(253) 588-2794**

**Marina Higdon**

SR. Executive Consultant Marina.Higdon@perficiosoft.com



# Новый медицинский центр в Auburn

## Приглашаем пациентов всех возрастов

**ДОКТОР ВАЛЕНТИНА  
КУЛАКИВСКАЯ, MD.**

**31217 124th Avenue SE, #5  
Auburn, WA 98092**

**phone: 253-737-5333  
www.leahillurgentcare.com**

# КАНОН

Вас узнает  
весь Вашингтон!

**Отдел рекламы:  
(425) 772-8462  
www.kanonseattle.com**

Гарантированный тираж!

Более **100** успешно выпущенных номеров журнала

Широчайшая сеть распространения

Индивидуальный подход к каждому клиенту

## ПРЕВОСХОДНЫЕ ЦЕНЫ для НОВЫХ и ПОСТОЯННЫХ КЛИЕНТОВ!

Электронная копия журнала доступна  
на сайте [www.kanonseattle.com](http://www.kanonseattle.com)



### СРОЧНО ТРЕБУЮТСЯ

ВЛАДЕЛЬЦЫ ТРАКОВ БЕЗ ТРЕЙЛЕРОВ  
НА ПОСТОЯННЫЕ ГРУЗЫ ПО КОНТРАКТУ!

[www.slavictruckers.com](http://www.slavictruckers.com)

ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРЕЙЛЕРЫ КОНТРАКТНЫЕ ГРУЗЫ "AMAZON"  
DRY VAN БЕЗ ПРОСТОЕВ  
DROP & HOOK  
FUEL ADVANCE - COMDATA  
КРЕДИТ ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ  
ОПЛАТА ЕЖЕНЕДЕЛЬНО - DIRECT DEPOSIT  
РЕГИСТРАЦИОННЫЙ СЕРВИС ТРАКОВ  
ПОЛУЧЕНИЕ PERMITS  
TAX SERVICE ДЛЯ ТРАКИСТОВ  
IFTA ОТЧЕТЫ

*P.S. Приглашаем  
водителей студентов*



## Auburn WA

[rvsexpress@gmail.com](mailto:rvsexpress@gmail.com)

tel. (253) 332-5031  
fax (253) 275-5065





# Парадоксы времени

Парадоксом нашего времени является то, что мы имеем высокие строения, но низкую терпимость, широкие магистрали, но узкие взгляды. Тратим больше, но имеем меньше, покупаем больше, но радуемся меньше. Имеем большие дома, но меньшие семьи, лучшие удобства, но меньше времени. Имеем лучшее образование, но меньше разума, лучшие знания, но хуже оцениваем ситуацию, имеем больше экспертов, но и больше проблем, лучшую медицину, но хуже здоровье.

Пьем слишком много, курим слишком много, тратим слишком безответ-

ственно, смеемся слишком мало, едим слишком быстро, гневается слишком легко, спать ложимся слишком поздно, просыпаемся слишком уставшими, читаем слишком мало, слишком много смотрим телевидение и молимся слишком редко. Увеличили свои притязания, но сократили ценности. Говорим слишком много, любим слишком редко и ненавидим слишком часто. Знаем, как выжить, но не знаем, как жить.

Добавляем года к человеческой жизни, но не добавляем жизни к годам. Достигли Луны и вернулись, но с трудом переходим улицу и знакомимся с новым соседом. Покоряем космические пространства, но не душевные.

Делаем большие, но не лучшие дела. Очищаем воздух, но загрязняем душу. Подчинили себе атом, но не свои предрассудки. Пишем больше, но узнаем меньше. Планируем больше, но добиваемся меньшего. Научились спешить, но не ждать. Создаем новые компьютеры, которые хранят больше информации и извергают потоки копий, чем раньше, но общаемся все меньше. Это время быстрого питания и плохого пищеварения, больших людей и мелких душ, быстрой прибыли и трудны взаимоотношений, Время

роста семейных доходов и роста числа разводов, красивых домов и разрушенных домашних очагов. Время коротких расстояний, одноразовых подгузников, разовой морали, связей на одну ночь; лишнего веса и таблеток, которые делают все: возбуждают нас, успокаивают нас, убивают нас... Время заполненных витрин и пустых складов. Время, когда

технологии позволяют этому письму попасть к вам, в то же время позволяют вам поделиться им или просто нажать «Delete»

Запомните, уделяйте больше времени тем, кого любите, потому что они с

Настроение как погода - изменчивое. Мы с вами знаем, что не бывает счастливой жизни — есть только счастливые дни.



вами не навсегда. Запомните, скажите добрые слова тем, кто смотрит на вас снизу вверх с восхищением, потому что это маленькое существо скоро вырастет и его уже не будет рядом с вами. Запомните и горячо прижмите близкого человека к себе, потому что, это единственное сокровище, которое можете отдать от сердца, и оно не стоит ни копейки. Запомните и говорите «люблю тебя» своим любимым, но сначала действительно почувствуйте. Поцелуй и объятия могут поправить любую неприятность, когда идут от сердца. Запомните и держитесь за руки и цените моменты, когда вы вместе, потому что однажды этого человека не будет рядом с вами. Найдите время для любви, найдите время для общения и найдите время для возможности поделиться всем, что имеете сказать. Потому что жизнь измеряется не числом вдохов-выдохов, а моментами, когда захватывает дух!

Не возвращайтесь к старому. Все уже другое. Старого уже просто нет. Жизнь перевернула прошлые страницы и оставила нам лишь те, которые предстоит прожить. Те, что предназначал для нас Бог.



Настроение как погода - изменчивое. Мы с вами знаем, что не бывает счастливой жизни – есть только счастливые дни. Просите Бога о таких днях. Вчерашний день ушёл, завтра может не прийти, у нас с вами есть только

сегодня. Просите о щепотке счастья на сегодня. За всё благодарите Бога.

А почему нет постоянного чувства счастья, потому что чувства счастья формирует одну сторону нашего сознания, а чувство печали другую сторону сознания. Ну, так уж человек устроен что, сторона нуждающаяся в большем попечении со стороны Творца как раз таки формируется с помощью болезни и труда. Поэтому и называется лучшей порой, потому что без этой поры нет будущего у человека и нет возможности сделаться способным, жить в одном доме с Богом в вечности. Поэтому, что является подлинным счастьем еще вопрос, чувства радости или чувства осознания и покаяния. Я думаю, что только в вечности мы высоко оценим дни нашей печали на земле и поблагодарим за них Творца.

*Джордж Карлин*



Mercedes-Benz

## Mercedes-Benz of Lynnwood

Passion | Experience | Convenience | Value

17800 Highway 99  
Lynnwood, WA 98036  
Sales: **866.856.5629**  
Service & Parts: **866.856.9629**

# Представляем вашему вниманию легковые автомобили и внедорожники

**C класс седан**  
C300 и C350



**SLK родстер**  
SLK300 и SLK350



**GLK350**



**E класс седан и купе**  
E350 и E550



**SL родстер**  
SL550



**ML350, ML550, ML350 дизель**



**CLS550 класс седан**



**R класс**  
R350 и R350 дизель



**GL450, GL550, GL350 дизель**



**S класс седан**  
S550 и S400H



**G550**





**Преимущества покупки поддержанного автомобиля марки Mercedes-Benz от официального дилера очевидны:**

проверенная история автомобиля, проведенная предпродажная подготовка, дополнительная гарантия.

**Привлекательные предложения по кредитованию и приобретению в лизинг**



Вы ищете партнера, удовлетворяющего наиболее суровым требованиям? Тогда Sprinter – это то, что вам надо.



Для вашего бизнеса предлагаем модельный ряд Sprinter в всевозможных кузовых исполнениях

Контакт (206)353-7746 или [igorrsin@mblynnwood.com](mailto:igorrsin@mblynnwood.com)  
Игорь

Все гарантийные и ремонтные услуги для вашего автомобиля, запасные части и аксессуары





Пожалуй, впервые в тяжелой современной истории страны люди, не являющиеся ни политическими диссидентами, ни активистами-правозащитниками, поднялись в атаку на коррумпированное и авторитарное государство.

На фоне долгового кризиса в Европе и противостояния вокруг иранской ядерной программы президентские выборы в России выглядят на политической карте мира вполне заурядным и предсказуемым событием. Нынешний президент Российской Федерации Дмитрий Медведев даже без изображения попыток остаться на второй срок президентства добровольно передает узды управления страной своему предшественнику Владимиру Путину, который пообещал Медведеву пост премьера.

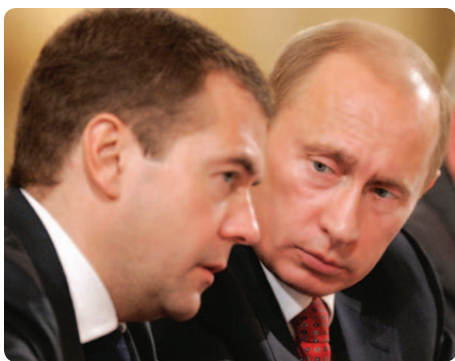
Всему миру понятно, что де-факто Путин никогда не переставал быть президентом РФ. «Пересидевшая» на посту премьер-министра, он координировал работу «ручного президента» Медведева, чтобы де-юре вернуться в «царский трон» на третий срок в мар-



те 2012. Нынешний экономический и политический строй в России уже принято называть империей клана Путина. Однако недовольство, проявлением которого являются недавние протесты, свидетельствует о стремлении народа к переменам. Бывший президент СССР Михаил Горбачев сказал во время лекции в Международном университете в Москве, что

Владимир Путин «исчерпал себя» как российский лидер. По его словам, если Путин не сможет переломить себя и ничего не изменит, «все выйдут на площади». Горбачев поддержал мнение, что систему, созданную могущественным лидером за 12 лет, надо менять. Премьер, который снова хочет стать президентом, за долгую эру своего управления создал своеобразную политическую империю, построенную на контроле Москвы. Доверенные друзья Путина работают на ключевых предприятиях страны, губернаторы в регионах до сих пор проходили тщательный отбор, главные СМИ находятся под влиянием государства, партии и суды постоянно чувствуют оковы власти. Так что, когда Михаил Горбачев упрекает Путина в том, что он не может и не хочет реформировать политическую систему, он не ошибается: Путин не заинтересован в утрате власти. Его система держится на том, что обязательства верности действуют, а его слово неопровержимо как во внутренней, так и во внешней политике. Как показывает мировая практика последних лет, авторитарным системам в сложные с экономической точки





митинги, прокатившиеся в России после оглашения результатов выборов в Госдуму в конце 2011 года, на которых с огромным преимуществом победила партия власти «Единая Россия». Она же и выдвигает сегодня кандидата в президенты Владимира Путина. Вполне объяснимо и логично, что акции противодействия фальсификациям на парламентских выборах в декабре переросли в демонстрации

тоже не сидел сложа руки: 4 февраля на Поклонной горе был организован пропутинский митинг, в ходе которого противников премьера обвинили в намерении при помощи «оранжевой революции» и американской пропаганды погрузить страну в хаос. Сегодня политическая жизнь России стоит на пороге горячего марта.

Это не первая избирательная кампа-

зрения времена приходится тяжело. С телеэкранов начали доноситься лозунги, что России нужен новый политический класс с серьезной конкуренцией в руководстве. Кандидат в президенты РФ, бизнесмен Михаил Прохоров заявляет, что «коммунисты и либерал-демократы вроде Жириновского, которые сидят в парламенте уже по 20 лет и бесконечно подпитывают споры своими утопическими идеями – это по большому счету – тоже инструменты Кремля, которые пора ликвидировать».



Российское общество просыпается после «красного гипноза», и Путину нужно на это адекватно реагировать.

С этим трудно не согласиться, потому что именно за последнее десятилетие ветер перемен и либерализма существенно повлиял на общий настрой в мире. Развитие Интернет-технологий с открытым доступом до любого рода информации воспитало также и новое поколение инакомыслящих россиян, которые вырвались из идеологической изоляции, посмотрели на мир по-другому, - не через узкую щель подачи пропутинского государственного телевидения, а через призму реального настоящего. А реальность богата нюансами... В воздухе запахло мятежом, о чем свидетельствуют массовые

с лозунгами против Путина в феврале 2012. Пожалуй, впервые в тяжелой современной истории страны люди, не являющиеся ни политическими диссидентами, ни активистами-правозащитниками, поднялись в атаку на коррумпированное и авторитарное государство. Это явление очень сложно остановить или подавить – потому что это ветер перемен. Русские протестанты довольно аморфны и базируются почти исключительно в интернете, часто действуют без офиса, который власти могли бы закрыть. Помешать проведению акций протеста не смог даже лютый мороз -25. Однако Кремль

Путин, но он впервые вынужден прилагать усилия, чтобы оставаться на высоте. Российское общество просыпается после «красного гипноза», и Путину нужно на это адекватно реагировать. В стремлении вернуть себе пост президента России с убедительным преимуществом Владимир Путин удивляет соотечественников новыми идеями и корректировкой курса, проводимого им с 2000 года. Фаворит президентской гонки, демонстрирует готовность на политическую либерализацию, подразумевающую возвращение выборов губернаторов (но только при использовании «президентского фильтра»), упрощение процедуры регистрации партий и участия в выборах, а также введение смешанной системы выборов в парламент. В порыве популизма Путин выражает также готовность пересмотреть два непопулярных нововведения: продление новогодних каникул и переход на летнее время.





Однако уступкам есть предел. Путин заявил, что в России нет политзаключенных, в тот момент, когда объединенная оппозиция направила в Кремль список из почти сорока имен, которые, по мнению левых, либералов и националистов, сидят в тюрьме по политическим мотивам. Один



из этого списка - небезызвестный бизнесмен, руководитель нефтяного предприятия «Юкос» Михаил Ходорковский, который сидит под стражей уже 9 лет, а его предприятие объявлено банкротом. По мнению многих, этот человек – «личный заключенный» Путина, потому что у него хватило дерзости читать великому правителю нотации о коррупции.

Многие факты указывают на то, что после возвращения на «свое место» Путин не собирается смягчать свой тон и делать уступки в свете недавних протестов, охвативших Россию. Он может стать только жестче, как пока-

зало его красноречивое 276-минутное выступление на телемарафоне, окрашенное жесткой риторикой, пренебрежением к критике и традиционными насмешками. Осознавая, что его популярность среди среднего класса, молодежи, образованного и городского населения стремительно снижается, кандидат Путин, по-видимому, пытается прельстить консервативный, провинциальный электорат со скромным достатком, который узнает новости по государственным телеканалам, в отличие от «прогрессивного» электората, черпающего информацию из интернета. Многие жители промышленных городов и глухой провинции говорят, что действительно проголосуют за Путина на грядущих выборах, но их энтузиазм явно ослабевает. «Путин все равно вернется, но мы не знаем, хорошо это или плохо», - заметила пенсионерка Татьяна Уткина. «Я всегда хорошо думала о Путине, но ничего с места не сдвигается», - добавила она. Это высвечивает главную проблему Путина в пролетарских городах: мно-



Фундамент красного лагеря покрывается эрозией, и время идет не на пользу нынешнему строю.

гие говорят, что стали жить лучше, но мало кто утверждает, что живет хорошо или ожидает значительного улучшения. Те, кто собирается голосовать за Путина, обычно поясняют: «Альтернативы нет». Сможет ли Путин сохранить даже такую популярность?

За пост главы государства, который впервые избирается на шесть лет, помимо Путина борются глава ЛДПР



Владимир Жириновский, лидер «Справедливой России» Сергей Миронов, председатель КПРФ Геннадий Зюганов и бизнесмен Михаил Прохоров. «Запасной план Кремля» на случай второго тура президентских выборов - это коммунист Геннадий Зюганов: в случае второго тура он наберет лишь не больше 20%, тогда как Путин - 55%, считают аналитики.

«Для Кремля Зюганов - идеальный враг, поскольку он давно доказал свою неспособность победить», - поясняет политтехнолог Глеб Павловский. «Длительное пребывание Зюганова во главе КПРФ - пример господства «управляемой» демократии в России, где Путин каждые четыре года соперничает с тщательно и самолично отобранной группой заведомых неудачников. В России политики-неудачники почти что бессмертны, точно любимые телесериалы, кочующие с



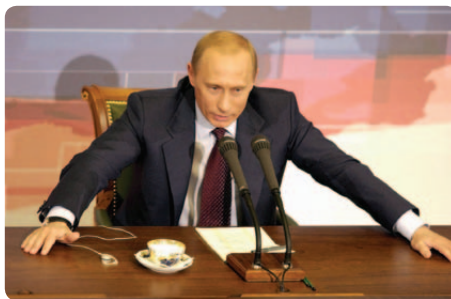
канала на канал», - констатирует политолог.

Владимир Путин остроумен, грубоват и всегда твёрд в своих убеждениях, но, самое главное, когда надо – он демократичен. Его послание, подготовленное профессионалами имиджмейкерами, способно проникнуть в каждый российский дом. На недавней встрече с представителями «традиционных религиозных конфессий», куда были приглашены православные, буддисты, мусульмане и протестанты, премьер похвастался, что «за последнее время в России было построено столько мечетей, сколько еще никто не строил». Интересно, каким образом эта цитата прошла цензуру и получила благословение Патриарха Московского и всея Руси Кирилла?

Вполне очевидно, что сегодня существуют две России – «дезинфицированная», какую показывают в новостях государственного телевидения, и реальная - из интернета, где некоторые новости не цензурятся. Телевизор



предопределяет взгляды старшего поколения, интернет - молодежи. Активнее всего телевизор смотрят на расстоянии многих часовых поясов от Москвы и Петербурга, где нет ни смартфонов, ни суши. Эти люди - политическая база Путина, и это его существенная слабость. Если большинство граждан начнет черпать новости из Сети, произойдет «сейсмический сдвиг». Однако о «славянской революции», будь то революция на улицах или в коридорах власти, говорить преждевременно. Настоящие, глубокие перемены могут произойти лишь после смены поколений, потому что Россия во многом остается сильно изму-



**Премьер похвастался, что за последнее время в России «было построено столько мечетей, сколько еще никто не строил».**

ченной, мрачной и жестокой страной, пропитанной нравственной беспринципностью от верхушки до низов. Мой коллега Василий Крапивницкий в своей статье «Путин и Бог» правильно отметил, что «Многие молодые люди на российских улицах даже не подозревают, что их жестокость, агрессивность и сила — это религиозное наследие красного учения, переданное им одним только жизненным примером их отцов: даже без слов».

Проблема не только в том, что антипутинскому протестному движению не хватает единого кандидата в президенты, который смог бы переиграть и



перешагнуть системно выточенного игрока – воспитанника КГБ. Сегодня таких уже просто не «выпускают». Куда более важно то, что в рядах демонстрантов представлен полный спектр политических идеологий: либералы и социал-демократы западного толка, русские националисты с ксенофобскими лозунгами и леворадикальные коммунисты. Сегодня сложно представить, что столь различные группы смогут достичь компромисса по таким принципиальным вопросам, как формирование нового мышления нации или проведение реформы политсистемы страны.

Процесс «беременности революцией» в России только зарождается. Несмотря на то, что это состояние уже изрядно наболело обывателям, чтобы свергнуть нынешнюю систему, должно произойти изменение ментальности и зарождение новой природы без остатка советской рецептуры. И это обязательно произойдет, потому что фундамент красного лагеря покрывается эрозией, и время идет не на пользу нынешнему строю. Но пока во главе государства будет стоять последователь закостенелой системы, который априори не способен ее поменять и уничтожить ввиду своей кровной принадлежности к самой сердцевине бездуховной идеологии, мы будем наблюдать лишь попытки нравственно-идеологического очищения этой великой державы.

**Надежда Хомазюк  
специально для журнала  
Канон**



# Гигантский вулкан просыпается



Вулканический пепел выпадет в радиусе 1 000 миль (свыше 1 600 км) вокруг слоем толщиной в 10 футов (3 метра), сделав две трети территории США непригодной для жизни.

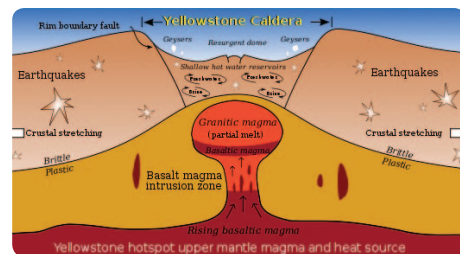
Большая часть американского континента может стать непригодной для жизни. Гигантский спящий вулкан под Йеллоустоунским национальным парком в штате Вайоминг, США, в ближайшие годы может проснуться, сообщает журнал «Вокруг света» со ссылкой на газету Daily Mail. Если это произойдет, последствия для Америки и для всего мира могут быть катастрофическими.

Раскаленная магма под поверхностью гигантской кальдеры – воронки вулкана, занимающей больше половины территории национального парка, – начала подниматься еще в 1928 году. Однако в последние годы ученые заметили резкое увеличение скорости

этого поднятия: это может означать, что вулкан готовится извергаться.

У ученых пока недостаточно данных, чтобы судить о том, будет ли извержение. Но, если оно все же произойдет, последствия могут быть катастрофическими. Вулканический пепел выпадет в радиусе 1 000 миль (свыше 1 600 км) вокруг слоем толщиной в 10 футов (3 метра), сделав две трети территории США непригодной для жизни.

Миллионы людей при этом будут вынуждены покинуть свои дома, а авиасообщение в Северной Америке из-за гигантского облака пепла будет надолго парализовано. Конечно же, столь масштабная катастрофа не



сможет не отразиться на жизни всей планеты.

## КОММЕНТАРИИ МИХАИЛА МОРГУЛИСА

Что это, дети мира, дети Божьи? Может быть, это предупреждение всем, что время, предназначенное нам, заканчивается? Что задача, которую перед нами поставил Творец – не выполнена? Что мы не научились любить и сострадать? Что мы не поняли Божественную жертву в Иисусе Христе? Что мы научились у Творца придумывать великие технологические штуки, но души наши остались на том же грубом и низком уровне? Так что же это, дети мира и дети Божьи? Вы видите, как планета теряет свои привычные качества, как меняется температура, как рокошет небо и идут безумные дожди,



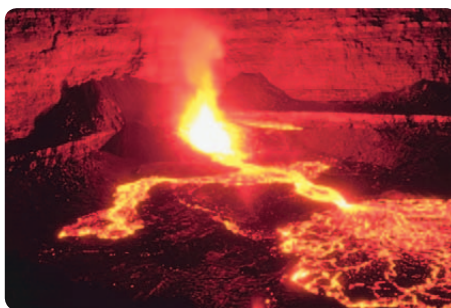




как снег заваливает города и сёла, как жизнь человеческая становится абсолютно обесцененной, как разводятся миллионы мужчин и женщин, как антибиблейские и античеловеческие уродливые браки мужчин с мужчинами, а женщин с женщинами, становятся обычным явлением. Что ради своих удовольствий мы приносим в жертву любовь, дружбу, детей, близких. Но лихорадочно живущий мир интуитивно чувствует, что время выплаты долгов наступает. Он уже близко. Давным-давно я писал об этом:

## СУД

Наступит день, я думаю, что скоро, Придёт за всё единственный расчёт, Настанет Суд, и праведный, и скорый, И каждому Судья предъявит счёт Записано там всё, не сомневайся, Всё зло, что мы успели совершить, А там хоть плачь, и мучайся, и кайся, За всё придётся жизнью заплатить Не жизнью, что мгновения короче, Которой в мире грош всегда, везде, А жизнью, что дают лишь Божьи очи, Той жизнью, что в Рождественской Звезде



Той жизнью, что зовётся нами вечной, Где нет греха, где счастье и любовь, И за которую, Он тихо и сердечно, Пролил Свою Божественную кровь И потому, пред этой жизнью новой, Мы все пройдем Его честнейший тест, И нас рассудит быстро и сурово Его Святой, политый кровью Крест!

Меня спросят, так что же делать? Я вспоминаю притчу, когда у мудреца спросили: -Когда надо каяться? – За день до смерти! -Так мы же не знаем, когда умрём?! -Вот поэтому, каяться перед Богом надо СЕГОДНЯ!

Возможно, это ответ для всех нас. Может быть только после глобального покаяния, Творец и Господь, по милости Своей спасёт нашу землю и нас.

*Михаил Маргулис*



Federal Way \$172,900



Federal Way \$200,000



Federal Way \$164,000



Kent \$205,000



Kent \$166,250



Auburn \$270,000



Auburn \$171,000



Auburn \$159,000



Renton \$230,000



Tacoma \$189,500



**Petr Borishkevich**  
Broker

- Professional for short sales and bank own properties.
- Do you want to buy house for lower price?
- Call me before doing short sale.
- I'm working with banks.
- I will help you to choose lender to get lower interest rate.
- I will help with loan modification.



Skyline Properties Inc

cell 253-218-9014 • Fax 253-590-2892 • seattle150@yahoo.com



«Тусклые волосы, прыщи, оттопыренные уши... А тут, как на зло, этот лакомый кусочек торта! Попробовать? Нет, ни за что! Там же столько калорий! Что будет с моей фигурой!» Тебе знакомы эти переживания? Редко кто из людей полностью доволен своей внешностью. Но некоторые, видя себя в зеркале, готовы просто впасть в депрессию.

«Я такая толстая, — говорит 16-летняя Наташа. — У меня совсем нет талии, все приходится носить навыпуск». А 20-летняя Марина возмущается: «Терпеть не могу свои волосы! Они такие тонкие и совсем не блестят!»

Внешний облик человека, безусловно, влияет на его самооценку. От этого зависит не только его уверенность в себе, но и то, чем он будет или не будет заниматься в жизни. Невозможно

стать популярным телеведущим, если ты, находясь перед камерой, все время думаешь о своем не в меру длинном носе. Или хуже того — постоянно на него смотришь.

В заботе о своем внешнем виде нет ничего плохого. Однако, если ты начинаешь сторониться людей или комплексовать только потому, что «не дотягиваешь» до Алена Делона или Клаудии Шиффер, такое отношение к себе уже никак не назовешь разумным.

Подумать только, ежегодно 350 тысяч американок делают пластические операции лица; 300 тысяч увеличивают грудь, а 30 тысяч — уменьшают ее. В возрасте 9 лет 4 из 5 американских девочек сидят на диете! Эти финансовые и физические жертвы приносятся ради гладкой кожи, стройной фигуры, красивого лица. Что ж, о вкусах не спо-

рят. Наверное, красивая женщина чувствует себя и уверенней и счастливей, чем некрасивая. А может быть и нет.



А эта соблазнительница — мода? Ну не смешно ли, что новая шубка соседки способна испортить нам настроение на целый месяц? И мы завистливо разглядываем журнальных красавиц, самоотверженно копим деньги на посещение модных салонов, из последних сил обновляем вечно скудный гардероб и ищем, ищем, ищем...

Наверное, при виде ослепительных улыбок актеров и моделей, нам невольно кажется, что стоит стать на них похожими — и весь мир будет у наших ног, а жизнь превратится в волшебную сказку... Но все это — иллюзия. Жизнь красавцев и красавиц не такая уж безоблачная. Чего стоит только приведенный газетой USA Today список профессиональных заболеваний, от которых страдают современные модели: анорексия, булимия, заниженная самооценка, деструктивное поведение, алкоголизм, наркомания... К тому же «красота суетна» (Притчи 31:30). И популярность людей, зарабатывающих своей внешностью, весьма недолговечна — о них сразу же забывают, когда появляются новые, «свеженькие» лица. Кроме того, чудеса с внешностью человека зачастую происходят благодаря гриму, правильно подобранному освещению и удачной работе фотографа. Многие даже поражаются, когда видят, какими «обычными» выглядят кинозвезды и фотомодели без всего этого.

И чем мы, в таком случае, хуже голливудских «красоток»? Если недостатки

# Зеркало, которое вздыхает



внешности так уж сильно мешают тебе жить, в твоих силах (и это никогда не поздно!) выигрышно представить свои природные данные.

Кстати, это не всегда требует фантастических усилий. Начни с того, что вполне доступно. Возможно, твои волосы не будут такими блестящими, как у Синди Кроуфорд, но ничто не мешает им быть чистыми. То же относится и к лицу, рукам, ногтям. Белые зубы и здоровые десны сделают твою улыбку более обаятельной. Правильный режим питания и физические упражнения помогут следить за весом.

Кроме того, попробуй поэкспериментировать с различными фасонами одежды и стилями причесок, чтобы разобраться, какие из них подчеркивают достоинства твоей внешности и скрывают недостатки.



Многое также зависит и от выбора одежды, причем это касается не только женщин, но и мужчин. Выбирай одежду выигрышного для тебя стиля и того цвета, который тебе к лицу. Если с этим возникли трудности, можно посоветоваться с друзьями, имеющими хороший вкус, или обратиться за помощью к профессионалам. Иногда не мешает чуть-чуть само-

критики. Например, стоит ли одевать джинсы с заниженной талией, когда твой животик давным-давно забыл, что такое упражнения для пресса? Не гонись за любым капризом моды, слепо копируя окружающих, но и не отставай от нее безнадежно. Необходимо, чтобы в твоём стиле была сохранена индивидуальность, чтобы одежда отвечала подходящей для тебя модной линии, подходила к твоей фигуре и темпераменту.

Кстати, о темпераменте. А также уме, доброте, общительности, оптимизме и прочих свойствах, которые,

хоть и не так бросаются в глаза, как, скажем, веснушки или высокий рост, на жизнь влияют гораздо сильнее.

Так в чем же ты, красота?

Как удержать тебя, как сохранить?

Когда годы уйдут, забрав с собой свежесть и очарование молодости, что останется мне? Есть один древний рецепт: «Пусть ваша красота будет не внешней — не в затейливых причёсках, золотых украшениях или красивой одежде, но внутренней, той, что в сердце — нетленной красотой кроткого и безмятежного духа. Она драгоценна в глазах Божьих».

Помнишь стихи Заболоцкого?

...Что есть красота

И почему ее обожествляют люди,

Сосуд она, в котором пустота

Или огонь, мерцающий в сосуде?

Ведь на самом деле не столько внешность, сколько именно качества личности делают нас привлекательными для других. Многие ли из твоих друзей отличаются незаурядной внешне-



стью? И поместили бы фотографии твоих родственников на обложку журнала? Однако ты знаешь их прекрасные качества и любишь их такими, какие они есть, не заикливаясь на том, как они выглядят. Не сомневайся, ты тоже обладаешь достоинствами, которые способны затмить любые физические недостатки — и реальные, и надуманные.

А может быть и наоборот. Вспомним сына царя Давида, Авессалома. В Библии написано: «Не было во всем Израиле мужчины столь красивого, как Авессалом, и столько хвалимого, как он; от подошвы ног до верха головы его не было у него недостатка» (2Цар.14:25). Но этот молодой человек поступал вероломно. Гордость и тщеславие овладели им. И красота не спасла Авессалома от печальной участи...

Ведь для Бога не важно, какой у тебя рост, насколько идеальна твоя кожа и фигура. Его волнует другое: «Не смотри на вид его и на высоту роста его... Я смотрю не так, как смотрит человек, ибо человек смотрит на лице, а Господь смотрит на сердце!» (1Царств 16:6,7).

Так что, если однажды тебе особенно не понравится собственное отражение в зеркале, вспомни, что Бог любит нас такими, как мы есть. И, улыбнувшись этой мысли, ты сразу похорошеешь!

**Татьяна Волонтырцева**



**New Life Christian Church**  
315 Riverbend Road, Mount Vernon,  
WA 98273  
Воскресные служения:  
Утро в 10:00am, Вечер в 6:00pm  
Среда в 7:00pm  
Пастор: Леонид Дацкий  
Church (360) 848-1021  
Home (360) 766-5016  
[www.churchnewlife.com](http://www.churchnewlife.com)

Bellingham

**New Life Christian Church**  
710 E Sunset DR, Bellingham, WA 98225  
Sunday Service: 11 am  
Friday Youth Service: 7 pm  
Pastor: Dmitriy Zahlustin  
cell: 360 420-8126  
home: 360 428-5962

Mount Vernon

**«Spring of Life»  
Slavic Baptist Church**  
4711 116th St. SW, Mukilteo, WA 98275  
Воскресенье: 10:00 регулярное служение  
6:00 p.m. молодежное служение  
Среда: 7:00 p.m. «Общество любителей Библии»  
Пастор: Авдеев Виктор Александрович  
[victoravdeev@yahoo.com](mailto:victoravdeev@yahoo.com)  
office: 425-493-1602, 559-360-3060,  
sell: 559-360-3060 [www.springoflife.us](http://www.springoflife.us)

**Bethany Slavic Baptist Church**  
1829 South, 308th St. Federal Way, WA 98003  
Воскресное служение: 1:00 p.m.  
Молодёжное служение: воскр. 7:00p.m.  
Четверг 7:00 p.m.  
Суббота 6:00 p.m. AWANA  
Пастор: Николай Цыганков  
Тел.: 206-753-9962

**Славянская церковь «Спасение» ЕХБ**  
10622 8th St East, Edgewood, WA 98372  
Воскресенье 10:00 утра и 5:00 вечера  
Среда 7:00 вечера  
Старший пресвитер: Сергей П. Марченко  
Администратор: Андрей Чумакин  
тел.: (253) 952-7163  
эл. почта: [Info@SalvationSBC.info](mailto:Info@SalvationSBC.info)  
[www.SalvationSBC.info](http://www.SalvationSBC.info)

**Церковь «Живое Слово»**  
4020 S. 56th St. W. Tacoma, WA 98409  
Воскресное собрание 3.00 p.m.  
Изучение Библии: четверг 7.00 p.m.  
Молодежное: пятница 7.00 p.m.  
Пастор: Михаил Маслов 253-307-2402  
Админ-тор: Юрий Крамаревский 253-312-8454  
Contact info: [churchadmin@livinword.com](mailto:churchadmin@livinword.com) or  
call (253) 312-8454 Web site: [livinword.com](http://livinword.com)

**Церковь «Пенуэлл»**  
Baymount INN 5805 Pacific Hwy,  
Fife, WA 98424  
Каждое воскресенье 11:00 am  
Пастор: Роман Митин  
Тел: 253-906-3020  
<http://romanmitin.com>

**Church House of pray**  
25628 SE 101 Ave, Kent, WA 98030  
Служения:  
Среда: 7:00 — молитва  
Пятница: 7:00 — молитвенное  
служение, молодежное служение  
Воскресенье: 10:00 утра, 6:00 вечера.  
Пастор: Павел Маслов.  
Тел: 253-205-7579

# Вашингтон христианский

## Church of "Bethel"

7505 Hardezon Rd, Everett WA 98203  
Воскресные служения: 10am - 6pm.  
Вторник 6:00pm - молитвенное служение  
Среда 7:30pm - молодежное служение  
Пятница 7:00pm - библейские уроки  
Пастор: Владимир Стасюк.  
Тел: 425-760-5330

## Христианский Центр «Жатва»

830 SE Everett mall Way  
Everett WA 98208  
Служения:  
Воскресенье 11:00 am  
Исцеление: Пн. 6:30 pm  
Среда 7:00 pm  
Молодежное: Пт. 7:00 pm  
Пастор: Николай Кулакевич  
Тел.: 425-514-3272

## Kirkland Slavic Baptist Church

11611 NE 140st, Kirkland WA 98034  
Воскресное служение: 2:00 pm.  
Вторник: спевка 7:00 pm.  
Четверг: изучение Библии 7:00 pm.  
Пресвитер: Василий Б. Литовкин.  
Cell. 425-502-0792

## Light to The World Church

Адрес: 14434 8th St. NE, Bellevue, WA 98007  
Служения: Воскресенье: 2:00 pm,  
Четверг 7:00pm - молодежное служение  
Пастор: Виктор Лобановский  
Тел.: 206-579-8450  
[www.lttwchurch.org](http://www.lttwchurch.org)

## Библейская церковь «Дар Любви»

Адрес: 11420 SE 248th St, Кент WA 98030  
Служения:  
Воскр. - 2:00 pm  
Понед. - 6:30 pm  
воскресная школа для детей  
Понед. - 7:30 pm разбор слова и молитва  
Пастор: Юрий Петрус  
Тел.: 206-595-4601

## География

На севере штат Вашингтон граничит с канадской провинцией Британская Колумбия, на востоке — со штатом Айдахо, на юге — со штатом Орегон. На западе он омывается водами Тихого океана.

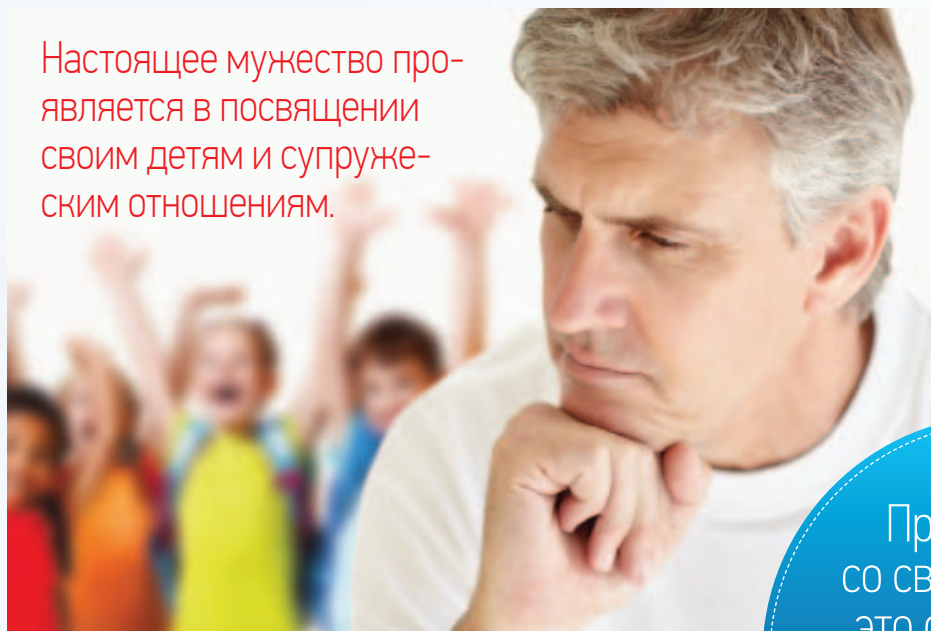
Столица	Олимпия (Вашингтон)
Крупнейший город	Сиэтл
Губернатор	Кристин Грегуар
Площадь	18-я по США
- Всего	184 673 км²
- Суши	172 446 км²
- Воды	12 227 км²
- % воды	6,6%
Население	14-е по США
- Всего (на 2000 г.)	5,9 млн
- Плотность	34,2/км²
- % этнических русских	1,4%
Стал штатом	42-м по порядку
Дата образования	11 ноября 1889

Для размещения информации  
о вашей церкви или миссии  
обращайтесь по телефону:  
**425-772-8462**

Информация о церквях размещается на правах рекламы. Представленный список не претендует на полноту.



Настоящее мужество проявляется в посвящении своим детям и супружеским отношениям.



Примирение со своим отцом — это основание к хорошему и успешному отцовству.

своей жизни ставят на первое место не власть, престиж или положение в обществе, а воспитание своих детей. Это герои, которые измеряют свое величие понятием «служение». Они усердно трудятся, чтобы обеспечить свои семьи, помочь детям с домашним заданием, ободрить и вдохновить их. Эти мужчины, не смотря на всеобщий кризис финансов, морали и общечеловеческих ценностей, остаются верными своему решению поддерживать ребенка, заботиться о нем и уважать женщин.

Для этих героев абсолютно очевидно, что настоящее мужество проявляется в посвящении своим детям и супружеским отношениям, и они жертвуют многим ради будущего поколения.

Эта группа героев не ограничена национальностью, возрастом

# Преодолевая препятствия

Кто из мальчишек не хотел бы быть героем? Вспоминая свое детство, могу сказать, что я относился именно к этой группе подростков. Все наши игры, шалости и авантюры были связаны с состязанием, риском и неудержимым желанием победить — быть героем. Очевидно, это черта мужского характера изначально заложена в самой мужской природе на

подсознательном уровне. Я уверен, что это присуще каждому мужчине, и вопрос только в том: разовьется ли это качество или будет задавлено стереотипами, воспитанием или отсутствием такового. Кто-то однажды сказал, что мужчины всегда остаются мальчишками-героями. Меняются только игрушки и игры. История любой страны неразрывно связана с историями ее героев.



Наблюдая за современниками и много общаясь с мужчинами, могу с уверенностью сказать, что сегодня развивается новая группа героев.

О многих из них не напишут громких статей и не отметят знаком отличия, но они вносят огромный вклад в будущее. Это отцы, которые в приоритетах



и материальным положением. Все они преследуют одну цель — быть хорошим папой для своих детей и мужем для своей жены.

Возможно, мужчины, читающие эти строки, скажут: «Я хотел бы знать, как выглядят эти герои». Все очень просто — посмотрите в зеркало. Улыбнитесь. Да, именно так они выглядят. И у каждого из них есть своя отправная точка. Всегда ли я был хорошим отцом? Ког-

да я впервые осознал свое отцовство? Думаю, для многих моя ситуация будет типичной. Это произошло 23 года назад. Мы с женой ожидали рождения нашей первой дочки Алисы. Лариса была на последних месяцах беременности. Каждый вечер я прикладывал ухо к животу, прислушиваясь к движениям внутри. Разговаривал с дочкой и произносил ее имя, за что она одаривала маму толчками изнутри для поддержания разговора.



Однажды, возвращаясь с прогулки, Лариса задала мне очень важный, но неожиданный вопрос: «Каким папой ты хочешь быть?» Я почувствовал себя, как студент, не знающий ответ на экзаменационный вопрос. За секунды я понял, что никогда не задавался этим вопросом и не обсуждал его в кругу своих друзей, с учителями или родителями. Разумеется, я нашелся и ответил: «По крайней мере, я буду лучшим папой, чем мой для меня». Был ли мой папа плохим? Нет. Вспоминая отца, я с уверенностью могу сказать, что он был настоящим: любящим, ответственным, заботливым. Но как и все мы – не идеальным. Он тоже делал свои ошибки. Мой ответ был из глубины сердца. Но понадобились годы, чтобы разобраться с состоянием своего сердца.

Мы и наши партнеры проводили опрос для мужчин в США и разных странах бывшего СССР относительно того, какие препятствия они встреча-

ют на пути к хорошему отцовству. Типичные ответы были такими:

1. Недостаток знания
2. Недостаток денег
3. Боязнь ошибиться

Но есть еще одно. Это не разрешенные проблемы со своим отцом. Можно преодолеть первые три барьера: восполнить знания, улучшить финансовое состояние и преодолеть страхи. И, при этом, не быть хорошим отцом. Но практика показывает, что примирение со своим отцом – это основание к хорошему и успешному отцовству. И отправная точка в этом – осознание влияния своего отца.

## Мы сейчас затрагиваем весьма болезненную тему.

Многие мужчины, да и женщины тоже, испытывают противоречивые чувства, рассуждая о том, какой след отец оставил в их жизни. Я рад, если вы относитесь к числу тех, чьи отцы были ответственны и воспоминания о них не вызывают огорчений. И в тоже время, мне приходилось быть свидетелем боли, которую переживают те, кто никогда не видел своего отца или терпел унижительные оскорбления и испытывал стыд за его не подобающий образ жизни.



Каким бы ни было влияние наших отцов, положительным или отрицательным, нам нельзя относиться к этому легкомысленно. Мы можем отрицать или игнорировать его, но это не меняет сути: каждый из нас несет не только Y-хромосомы своего отца в каждой клеточке своего организма, но и часть его характера в своем сердце. Кто-то несет боль, обиду и разочарование. Разрешить проблемы прошлого является нашей ответственностью перед последующим поколением. И нам решать, будем ли мы слабым звеном в своем роду и продолжать дефицит отцовства. Или, обратив свое сердце к отцу и примирившись с ним, станем отцами несущими мир и надежду своим потомкам.

### Информация об авторе:



Александр Марченко родился и живет в Киеве. Вместе с любимой женой Ларисой воспитывает трех замечательных дочерей. Пастор, проповедник, дипломированный специалист, магистр богословия, общественный деятель, основатель движения отцов в Украине и странах СНГ, общественной инициативы «День Отца» в Украине, президент международной общественной организации «Международный Центр Отцовства».

«Международный Центр Отцовства» руководствуется видением, чтобы каждый ребенок имел радость, любовь, заботу и процветание через отца, вовлеченного в его жизнь. Деятельность посвящена тому, чтобы вдохновлять и обучать мужчин быть активными папами и дедушками. Быть положительным примером для своих детей.



# 0% interest for 24 month

# ОГРОМНЫЙ ВЫБОР МЕБЕЛИ

AICO

ASHLEY

Stylus

PALLISER

MILLENNIUM

SCHNADIG

SPENCER



AICO

Monte Carlo Collection™



AICO

Oppulente Collection™



В нашем салоне постоянно доступны все коллекции мебели от указанных брендов



ASHLEY  
FURNITURE INDUSTRIES, INC.





# ОТ ЛУЧШИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ

Низкие цены • Отличный сервис • Русскоговорящие консультанты



Vilagio Collection™



Excelsior Collection™



10" Queen  
Visco Memory foam  
mattress + base



**\$795**

**Visco memory foam**  
**Buy one Get one FREE!**

Visco memory  
foam pillow

**\$45**



**JR Furniture**  
"Discover the Difference"

visit us at [www.jrfurniture.biz](http://www.jrfurniture.biz)

Call toll free: **1-877-JRFURNITURE (1-877-573-8764)**

1201 ANDOVER PARK E • SOUTHCENTER (Across from Costco)  
(206) 575-1451

19220 33RD AVE W • LYNNWOOD (Near Alderwood Mall)

(425) 776-1499

BELLINGHAM LOCATION • 4165 MERIDIAN ST • Bellingham WA  
(360) 734-8000

40NW BURNSIDE • GRESHAM OR (Gresham Square)

(503) 491-8898

OW OPEN IN HILLSBORO, OR (Across from Regal Cinema on TV Hwy)

(503) 591-8898



# International Christian Association Courage

## Гуманитарная помощь и посылки



— **Kent**

Лиля и Владимир  
(253) 639-9519

— **Kent**

Василий и Сильвия  
(253) 638-2682  
cell (253) 205-4688

— **Federal Way**

Виталий  
(253) 529-3223

— **Marysville**

Леонид и Любовь  
(360) 657-4108

— **Lynnwood**

Ирина и Михаил  
(425) 673-8976

— **Soap Lake**

Василий  
(425) 260-0885  
(425) 221-4386

— **Portland, OR.**

Николай и Вера  
(503) 257-0870

— **Everett**

Рая  
(425) 338-4143  
cell: (425) 749-6671

— **Bellevue**

Юрий и Надежда  
(425) 869-0999  
Cell: (206) 359-5578

— **Spokane**

Яков  
(509) 483-4202

— **Tacoma**

Мария  
(253) 759-4328  
Анатолий  
(253) 227-1818

— **Tacoma**

Мария, Иван  
(253) 759-5205  
cell (253) 255-8785

Президент  
миссии  
Виталий  
Шаблевский



### ► Наши услуги:

- Заполнение документов на гринкарту и гражданство
- Ускоренный Travel Passport
- Сертифицированный перевод документов
- Консульский учет

### ► Нам пишут:

«В нашей школе-интернате 130 детей. Я узнал, что вы делаете благородное дело - помогаете детям. Будем рады, если вы сможете оказать помощь в детской обуви, учебных принадлежностях...» Александр Скринский, г. Бахчисарай

«Маємо 6 дітей. Отримали посилку від вас і хочу щиро подякувати вас і Бога, що ви дбаєте про людей, які мають потребу.»  
Таня Б., Рокитнівський район

### ► Пожертвования:

Если вы желаете поддержать наше служение, то высылайте пожертвования по адресу: ICA "Courage" 30420 Pacific Hwy, S. Suite # 9, Federal Way, WA 98003

[www.courage-usa.org](http://www.courage-usa.org)

30420 Pacific Hwy S #9, Federal Way,  
WA 98003, tel/fax: (253) 205-8497,  
(253) 941-5240, cell: (206) 227-9056



в магазине Taste

С Марта  
2012

of Europe г. Кент

# открывается КНИЖНЫЙ МАГАЗИН



Также в ассортименте  
свежая выпечка  
всегда горячий хлеб,  
беляши чебуреки.  
Салаты в большом  
ассортименте.

**Самое дешёвое  
и хорошее кофе.**



Phone: 253-852-7737  
24225 104th Ave. SE  
Kent, WA 98030



# Лучшие цены на новые дома

Бонус покупателям до \$10.000  
при покупке дома в строящихся проектах!

Big 9000+ Sq Ft Lots • With Views • 3 Car Garage Homes • Starts Upper \$300s



2800 Square Feet • Three Car Garage  
Four Bedrooms + Den • Views • Shop

## БОЛЬШИЕ УЧАСТКИ!

Mill Creek/Everett



3000+ Square Feet • Bedroom on Main Floor  
Three Car Garage • Spacious Floor Plan

Более 400  
НОВЫХ ДОМОВ  
в Snohomish  
County

### Applewood от \$300s



#### Kenmore

3 Bedroom,  
2000+ Square Feet  
5000+ Square foot lots  
Close to everything

### Caltera от \$400s



#### Issaquah

Plans from 2300+ Sq Feet  
Media Room  
Large Lots  
Parks  
Close to Freeways

### Lakeside от \$300s



#### Lynnwood

Plans from 1800/2000 Sq Feet  
Next to the Lake  
Mukilteo  
Schools, Playgrounds  
Privacy

### Woodside от \$200s



#### Edmonds

1800 Sq Plans  
Edmonds School District  
Close to Freeways

Другие дома  
в Snohomish  
County

возможна  
покупка без  
downpayment

### Everett \$300s



4 Bedroom  
2552 Square Feet  
9000 Square Foot Lot  
Built in 2007  
Mill Creek Area

### Kenmore \$300s



4 Bedroom  
2100 Square Feet  
Built in 2009  
Lake Forest Park Area

### Bothell \$300s



4 Bedroom  
2400 Square Feet  
Built in 2005  
Mill Creek Area

### Lynnwood \$330s



5 Bedroom  
2607 Square Feet  
Built in 2005  
Martha Lake Area

**John L. Scott®**  
REAL ESTATE



Адрес: 10820 Evergreen Way, Everett, WA 98204

По всем вопросам звоните  
Евгению Кулиновскому

**т. 425.444.1575**

\* Программа доступна ограниченное время. APR утверждается и будет зависеть от квалификации. Предлагаемые дома находятся в никелеперечисленных комьюнити Shorewood, Roslyn Ridge, Squires Landing, Stonehaven. Звоните для получения более подробной информации и нечлениции непроданных домов. Приведенная выше информация, содержащаяся в настоящей рекламе не может рассматриваться как гарантия достоверности информации, представленный цифры и факты могут быть изменены без предварительного уведомления.



# Изготовление печатной продукции любой сложности

Буклеты  
Листовки  
Постеры  
Каталоги  
Бизнес-карточки  
Открытки  
Календари

## Качественный дизайн

## Разработка web-сайтов

Мы побьем  
любые цены!



**KANON**  
ADVERTISING AGENCY

{425} 772-8462  
www.KanonUSA.com

*Marino*  
salon and spa

253-946-2000

**\$99\***

первое лазерное  
удаление волос  
\*с малых участков

**\$25\***

Покраска  
ресниц  
и бровей  
\* первый раз

**Monday:**

Closed

**Tuesday - Friday:**

10am - 7pm

**Saturday:**

9:30am - 6pm

**Sunday:**

Closed

1305 South  
312th Street  
Suite 202  
Federal Way

Лазерное  
удаление Волос

Чистка Лица

Микрористолитичный  
пилинг

Full Body Waxing

Микрористаллический  
и химический пилинг

Удаление  
пигментных пятен

GM Collin / Demologica /  
#1 i.d. bareMinerals / RX Results /  
CosMedix / CatWalk / BedHead

Marino Salon an Spa  
is the South End's  
exclusive carrier of

BARE ESCENTUALS

www.marinosalonandspa.com



**КЛИНИКА**  
Adult and Child Medicine

*Доктор*  
*Irina Milman*



### образование:

Кишиневский Государственный Медицинский Институт  
Резидентура по отоларингологии  
Резидентура по внутренним болезням и педиатрии

Внимательный и чуткий врач для всех членов  
вашей семьи.

Высококвалифицированный специалист по  
внутренним болезням и педиатрии.

### Профилактика, диагностика и лечение:

- сердечно-сосудистых заболеваний
- заболеваний кишечника
- психо-неврологических заболеваний
- инфекционных болезней
- гинекологических заболеваний и менопаузы
- заболеваний позвоночника и  
опорно-двигательного аппарата

Профилактические осмотры, заполнение  
справок и форм.

Удобное расположение.

Принимаются основные страховки,  
Medicare and Medicaid.

1207 N 200th Street St 102  
Shoreline, WA 98133

tel.: (206) 533.1570



# International TLC, Inc.

## Отправляем машины и другие грузы в:

Украину, Россию, Германию,  
Финляндию, другие страны



## Алекс и Люда Барвиненко

(253) 951-3869 **Алекс** (425) 447-8418 fax  
(253) 951-3876 **Люда** info@itlclogistics.com  
(253) 987-5346 **Office** www.itlclogistics.com

Часы работы: Monday-Friday 10am - 6pm



www.magautoglass.com

# Master Auto Glass

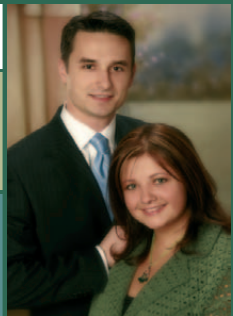
(253) 797-3874

master\_autoglass@yahoo.com

## НУЖНО СТЕКЛО?

**ПРОДАЕМ И УСТАНАВЛИВАЕМ ЛЮБЫЕ  
СТЕКЛА, НА ЛЮБЫЕ МАШИНЫ.**

- We sell and install any auto glass
- Cars - Trucks - Vans - RV's
- Rock chip repairs
- Certified Auto Glass Technician
- High Quality
- Low Prices
- Free Mobile Service to your home or office
- Insurance claims welcomed
- All work Guaranteed



**REALTORS®**



**Vitaliy & Marianna  
Mikshanskiy**

Vitaliy: (253) 255-2342  
Marianna: (253) 255-2329  
e-mail: mariannami@johnlscott.com  
web: www.johnlscott.com/mariannami

- Если Вам необходимо продать дом, но Вы должны за него больше чем его рыночная цена, звоните к нам за информацией!
- ИНВЕСТИРЫ и ПОКУПАЮЩИЕ ДОМ ВПЕРВЫЕ - сейчас ваше время! Предлагаем большое количество Банковских домов и Pre-Foreclosures!



**Lakewood  
\$249,950**

Not a short sale!  
3 bdr  
1.75 bath  
1,280 sq ft



**Auburn  
\$169,011**

Bank-owned  
3 bdr  
1.75 bath  
1,320 sq ft



**Covington  
\$209,950**

Bank-owned  
6 bdr  
3 bath  
2,640 sq ft  
Plus bonus room!



**Black  
Diamond  
\$180,400**

3 bdr/2.25 bath  
1,610 sq ft  
Walking distance  
to Lake Sawyer!



**Лицензированный Детский  
Садик  
"ПЧЕЛКА"**

В г. Kirkland

- Просторное помещение, отдельная спальня с кроватками
- Занятия музыкой, рисование, лепка
- Основы грамотности, математика
- Развивающие игры
- 5-и разовое горячее питание домашнего приготовления
- Большой оборудованный backyard
- Уютная домашняя атмосфера!

**Мы уверены, что Вам и Вашим детям у нас понравится !!!**

**Звоните Глебу и Лене  
(206) 552-3964 или (206) 445-4272**





www.mybusybeekids.com



## Line of Sight Autoglass LLC



# MOBILE WINDSHIELD REPLACEMENT AND REPAIR SERVICE

email: lineofsightautoglass@hotmail.com

**YURIY** tel: (253) 820-2768  
fax: (253) 269-4127

## Страхование



- Машин
- Домов
- Бизнеса
- Жизни



**FARMERS**

**Наталья Ковальская**  
Тел: 253-841-4800

Chris Faverty  
Insurance Agency Inc  
4121 S Meridian, suite 1A  
Puyallup, WA 98373



## NEW TACOMA Cemeteries & Funeral Home

### Дорогие соотечественники!

К вашему сведению цены на нашем кладбище продолжают быть доступными. С небольшой месячной оплатой вы можете приобрести участки и услуги для себя и своих родных. У нас беспроцентное финансирование и очень хорошие программы. Заранее приобретенные услуги и места на кладбище избавят Ваших родных от финансовых затруднений и эмоционального стресса, когда смерть посетит Ваш дом!

*Звоните мне в любое время со всеми вопросами и нуждами.*

Ваш семейный консультант

**Люба Герман**  
**253-514-3959**



Licensed Mental Health Counselor  
Marriage and Family Therapist

## Лана Полингер Дипломированный психотерапевт

- Депрессии
- Неврозы
- Эмоциональные нарушения
- Навязчивые состояния
- Проблемы в семейных отношениях и воспитании детей

**Tel. (425) 649-1177**

14205 SE 36th St.  
Suite # 131,  
Bellevue, WA, 98006

Принимаются страховки: Molina  
Regence Blue Shield, Premiera Blue Cross,  
Group Health, First Choice, Aethna, Cigna,  
Pasificare and other Ins. Carriers.





7/24

# Перевозка и доставка грузов

быстро, качественно, недорого  
на Mitsubishi Fuso  
имеем truckbox 14'

звоните Даниилу  
**206-334-0585**

Вы отдыхаете - мы работаем!

## ACE

Обслуживаем все города Большого Сиэтла.  
Качественная работа  
по умеренным расценкам!

## Чистка ковра

В вашем доме ковер является фильтром, который рекомендуется чистить 2 раза в год. Предлагаем профессиональный высокоэффективный способ для чистки ковра и мягкой мебели. Используем новейшее оборудование с высоким давлением горячей воды и чистящего раствора в сочетании с вакуумной экстракцией. Благодаря нам ваш ковер станет чистым и быстро высохнет.

Cell: **(206) 719-7518**, Павел

# ПАМЯТНИКИ

ВСЕВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ  
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ОФОРМЛЕНИЯ

по желанию заказчика:

портреты (полная схожесть),  
надписи, любые рисунки

Высокое качество

Короткие сроки изготовления

Доставка и установка



ПОСЕТИТЕ НАШ WEBSITE:  
[WWW.MEMORIALARTWORKS.COM](http://WWW.MEMORIALARTWORKS.COM)

Leonid Kuyan  
10621 10th St. Ct. E.  
Edgewood, WA, 98372  
(рядом с Federal Way)

Cell. (253) 315-3123. (253) 952-4038

Fax. (253) 942-3557

E-mail: [lkuyan@memorialartworks.com](mailto:lkuyan@memorialartworks.com)

# Pacific Truck School LLC

Лицензированная школа водителей грузовиков

Проводит обучение и прием  
экзаменов на русском языке

Mob. **(206) 271-0636**

Bus. **(206) 367-3100**





**ХОТИТЕ  
ВЫГЛЯДЕТЬ  
КРАСИВО?  
ПРИХОДИТЕ  
К НАМ!**

# Décor Design & Alterations

## ДЕКОРАЦИЯ СВАДЕБ

Цветы на все случаи жизни  
Оформление залов  
Украшение столов  
Композиции из живых цветов  
Букеты для невест и друзей  
Картины из искусственных цветов  
Ожерелье и серьги  
Возможен рент

## ПЕРЕДЕЛКА ВСЕХ ВИДОВ ОДЕЖДЫ

Подгон одежды на любую фигуру  
Свадебные платья  
Вечерние платья  
Костюмы  
Мужская и женская одежда  
Одежда из кожи  
Шторы  
Детская одежда

31830 Pacific Hwy S Suite H, Federal Way WA 98003  
Professional services: Anna **253-249-4349**



# ЛЕЧЕНИЕ ТРАВМ

## после автомобильных аварий

Лечение травм после автомобильных аварий  
Лечение импульсной электромагнитной полевой терапии  
постоянных недомоганий и головной боли  
Лазерное иглоукалывание (без использование игл)  
Лечение по-русской методике SCENAR и COSDOMIC Medi  
Терапевтический медицинский массаж

Принимаем все виды  
страховок, а также  
письма адвокатов

Возможность записи  
на прием рано утром,  
вечером и по  
выходным

Cris Angel, DA, EAMP • Тел: 866.931.9444 • Web: [crisangel.genbook.com](http://crisangel.genbook.com)



# СВАДЬБА

вашей мечты

Русская,  
Азиатская,  
Украинская  
кухня

Украшение залов  
Композиции  
из живых цветов

самые выгодные цены

# 253-632-9811



# Ремонт автомобилей

## International Auto Repair

Выполняем все виды ремонтных работ  
Техническое обслуживание двигателей  
Ремонт и заправка кондиционеров  
Трансмиссия и сцепление  
Ремонт тормозов  
Бортировка, балансировка, шиномонтаж  
Развал и сходжение колёс  
Компьютерная диагностика

ph. 425..823.6019  
mob. 206..390.5550  
fax 425..820.5073

13209 NE 126th PL, A-110 Kirkland, WA 98034 • [info@iarwa.com](mailto:info@iarwa.com) • [www.iarwa.com](http://www.iarwa.com)

## ОТВЕТЫ НА КРОССВОРД (СТР. 60)

По ГОРИЗОНТАЛИ:

1. Ишиас. 4. Кадр. 6. Кули. 9. «Сампо». 12.  
«Ева». 14. Лек. 15. Сахар. 16. Фестиваль. 17.  
Ордер. 18. Подкоп. 22. Дуремар. 24. «Кавказ».  
27. Улус. 28. Нева. 29. **Ландыш**. 32. Престо.  
33. Калейдоскоп. 34. Кифара. 37. Аляска. 41.  
Фаянс. 44. Библиоман. 45. Иппология. 49.  
Плуг. 50. Калькуляция. 51. Киле. 54. Житняк.  
55. Дигисет. 56. Локтев. 59. «Снегурочка». 61.  
Кислярский. 62. Антре. 63. Синус. 64. Ураса.  
67. **Лекок**. 71. Инкассатор. 72. Ланджатаг. 74.  
**Неофит**. 75. Боливар. 76. Широта. 79. **Гриф**.  
80. Бетельгейзе. 81. Сочи. 84. Нефертити.  
86. Аллегория. 87. Алёна. 88. Эльзас. 94.  
Ватага. 97. Возможность. 98. Джерси. 99.  
«Юнкера». 100. Фосс. 103. Ринг. 104. Маскат.  
107. Козодой. 108. Аманат. 114. Руина. 115.  
Педикулёз. 116. Негус. 117. Руа. 118. Бек. 119.  
Коала. 120. Кетч. 121. Ирга. 122. **Аврал**.

По ВЕРТИКАЛИ:

1. Иссоп. 2. Исход. 3. Серсо. 4. Кафе. 5.  
Дискус. 7. Ураган. 8. **Ильм**. 9. Скопа. 10.  
«Медяк». 11. Обрез. 13. Зиген. 19. Окапи. 20.  
Кадка. 21. Пушка. 22. Дупло. 23. «Репка». 24.  
Каппа. 25. Время. 26. Артек. 30. Айран. 31.  
Козни. 35. Флибустьер. 36. Рила. 38. **Лион**.  
39. Стилистика. 40. Пожар. 41. Фальшивка.  
42. Спряжение. 43. Торий. 46. Шпажист. 47.  
Фурия. 48. Дедвейт. 52. Рябушинский. 53.  
Возрастание. 57. «Попугай». 58. Олдридж.  
60. Анкер. 61. Креол. 65. Дигнага. 66.  
Укротитель. 67. «Лодолетта». 68. Каравелла.  
69. Дароносица. 70. Игнатий. 73. Фильм.  
77. Веста. 78. Узбек. 82. Чека. 83. Лоза. 85.  
Илион. 86. Анино. 89. Ложка. 90. Зарок. 91.  
**Свифт**. 92. Изыск. 93. Осмий. 94. Вьюга. 95.  
Тыква. 96. **Гарда**. 101. Солдат. 102. Совка.  
103. Роллер. 104. «Моряк». 105. Спица. 106.  
Адара. 109. Манка. 110. Нигер. 111. Тосол.  
112. Опак. 113. Изба.



# Auburn Auto Clinic LLC



Работаем со всеми страховыми компаниями

- Все виды кузовных работ: вытяжка, рихтовка, шпаклевка, покраска (PPG Paint System), alignment
- Check engine light & repair
- AC services
- Поможем купить и отремонтировать машину с аукциона
- Professional computer estimating system
- FREE estimate при наличии страховки
- Предоставляем towing services
- Все виды механических работ



(253)856-0397 • (206)679-4580 (Виктор)

4044 Auburn Way N,  
Ste 7, Auburn, WA 98002



## ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ CDL водителей класса А

со стажем не менее 1 года

- 48 штатов
- работа на риферах
- своевременная оплата/бонусы

North Eagle Transportation

(206) 234-5385 с 9:00 am  
до 6:00 pm



## Компания Intransit LLC ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ OWNER OPERATORS И ДИСПЕЧЕРОВ

Высокая зарплата  
Выгодные условия  
Оплата после доставки

Tel: 253-229-8346 12819 SE 38 ST (PMB: 235) Bellevue, WA 98006

## БУХГАЛТЕРИЯ ПОДДЕРЖКА БИЗНЕСОВ



ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО  
УМЕРЕННЫЕ ЦЕНЫ  
ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Владимир  
Раскин  
CPA, MPA

Открытие компаний / Ведение бухгалтерского учета Начисление зарплаты / Составление налоговых отчетов / Нотариальное заверение документов Представительство в IRS / Бизнес налоги: формы 1120, 1120S, 1065 / Составление индивидуальных налоговых деклараций (Tax Return)

206-992-9462

vladimir@raskin-cpa.com



## Тяньши ВОСТОЧНАЯ МЕДИЦИНА

Если пища не станет вашим лекарством,  
то лекарство станет вашей пищей.

Натуральная эксклюзивная продукция по рецептам китайского императорского двора.

На основании био-резонансного компьютерного тестирования выявляются причины заболевания для составления вашей индивидуальной программы. Препараты не имеют побочных эффектов и устраняют причины заболевания, а не симптомы.

Результаты вас удивят!

Наталия: (425) 737-8461

квалифицированный консультант, прошедшая обучение в Китае



## State Plumbing

- Plumbing & drain cleaning
- Remodeling & new construction
- Licensed plumbers
- Bonded & Insured

STATEP\*922P7, 206 306 5201  
stateplumber@gmail.com



## Русский садик в г. Kirkland

Уютная домашняя обстановка,  
Игровая и спальная комнаты,  
4-х разовое домашнее питание,  
Развлекательная и поучительная программа.  
**Низкие цены... Dshs-ok!**

**(425) 814-3997 - дом.**  
**(206) 245-0577 - сел.**

## Comfort Solution Inc.

### Your Heating and Cooling Expert



- Gas and Electric Furnaces
- Air Conditioners
- Heat Pumps
- Water Heaters
- Gas Fireplaces and Inserts
- Gas Generators
- All Gas piping work
- New construction Installation

**425-343-6157 Oleg**



**Pacific Cascade PROPERTIES**

## Покупка и продажа недвижимости

Профессиональное сопровождение  
сделок от начала до конца

**253-653-5388**

**NATALIYA KUKSYUK** REAL ESTATE BROKER

## Полный спектр компьютерных услуг

Ремонт, настройка, сборка  
и модернизация ноутбуков, компьютеров

Ремонт, профилактика и настройка  
профессионального оборудования (звук, свет)  
для проведения концертов и шоу.

**Опыт работы в шоубизнесе - 35 лет**

**Тел: (425) 501-7151 Анатолий**  
e-mail: m8899@mail.ru

Billing Address: 4801 Dogwood Drive, Everett, WA, 98203

## Мы покупаем изделия из Золота и Серебра

We buy Gold & Silver Jewelry, Dental Gold and more...  
We pay much more cash than jewelers, coinshops, pawnshops

**Diana's Gold**  
Licenced & Cashbuyer  
21705 Hwy 99 Suite #5,  
Mountlake Terrace, WA 98043

**206-854-8014**  
Monday - Saturday  
9:00am - 6:00pm  
6:00 - 11:00 pm - call for appointment

## Восстановление и построение кредитной истории

Более 1000 довольных клиентов,  
консультации бесплатно,  
одноразовая оплата,  
законно и быстро.

**425-376-2840**  
оставьте сообщение

[www.LsiCreditSolutions.com/rus](http://www.LsiCreditSolutions.com/rus)

## CRYSTAL BRIGHT cleaning service



425. 228-0446 Требуется на работу  
425. 736-6522 мужчины и женщины  
425. 736-6521 по уборке домов.

FAX 425.228.8997 **Хорошая оплата.**

**ALPHA FLEET SERVICES**

приглашает на работу

## МЕХАНИКОВ И ВОДИТЕЛЕЙ

на Car Haulers  
с опытом работы

**Tel: 253-231-5500**  
**Fax: 253-231-5534**

## Хотите улучшить свое здоровье и стать красивее?

Уникальный массажный аппарат Endermologie  
возвратит вашему лицу и телу молодость  
и здоровье не на один вечер, а на долгие годы!

Звоните сейчас: (206) 331-6098

Gift Certificate: \$50  
35min FACE or 40min BODY



**СВАДЬБЫ  
ЮБИЛЕИ** КУХНЯ РУССКАЯ, УКРАИНСКАЯ  
ДЕКОРАЦИЯ ЗАЛОВ  
УКРАШЕНИЕ СТОЛОВ



**253-569-4229**  
New wedding decor 2010

**IVAN POSTIVKA**  
PHOTOGRAPHY

206.793.2397

fine art portraiture  
event photography  
wedding photography



[www.IvanPostivka.com](http://www.IvanPostivka.com)

**Colibri Catering**  
*Полный сервис  
свадебных услуг*  
Удобно. Качественно. Доступно  
Виктор, cell: 253.310.3837



**PROFESSIONAL  
VIDEO**



Best quality for affordable price!  
**(206) 403-6751**  
[www.elom-pictures.com](http://www.elom-pictures.com)

**СВАДЬБЫ, БАНКЕТЫ**  
СОВРЕМЕННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ ЗАЛОВ  
БУКЕТЫ ИЗ ЖИВЫХ ЦВЕТОВ  
ФАРФОРОВАЯ ПОСУДА  
ДОМАШНЯЯ КУХНЯ  
ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ



**253-632-7965**  
Olga's  
Wedding  
Service

**FARMERS  
INSURANCE  
GROUP**  
Symbol of Superior Service

**Janna Melnik**  
Insurance Agency Inc

206.838.7189 , 206.243.0955 - OFFICE  
206.280.3180 , 206.380.2235 - CELL  
601 SW 152ND ST B, BURien, WA 98166

Specializing in  
Truck and Semitrailer  
Insurance!

Жанна Мельник  
страховой агент



**Elena's Skin Care**  
Косметический салон

Глубокая чистка кожи лица, и спины  
Огромный опыт по лечению угрей,  
гнойных воспалений  
Улучшение наступает в 100% случаях

Microdermabrasion  
Шлифовка кожи  
Удаление волос на лице, теле  
Дизайн бровей

12224 NE 8 St. Apt #205, Bellevue, WA 98005  
Звоните: **425-772-9688**



## ТРЕБУЕТСЯ НА РАБОТУ

**ЖЕНЩИНА - ПРОДАВЕЦ  
В МЕБЕЛЬНЫЙ МАГАЗИН  
Г. FEDERAL WAY**

ЗНАНИЕ АНГЛИЙСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКА  
ОБЯЗАТЕЛЬНО!  
COMPUTER SKILLS AND EXCELLENT CUSTOMER  
SERVICE EXPERIENCE NECESSARY!

SEND RESUME TO: [OLEG@QFSTORE.COM](mailto:OLEG@QFSTORE.COM)  
TEL: 206-920-9995 OLEG



## ОБСЛУЖИВАНИЕ ТРАКОВ

Продажа и установка шин  
Ремонт траков и трейлеров  
Установка коробок передач,  
двигателей и т.д.



**253-561-5150** Алекс  
**253-334-1543** Виктор

## Vlad's Tinting ТОНИРОВКА СТЕКОЛ

машины



офиса

- От \$100 - все машины
- Снимаем старую плёнку выезжаем на дом по договорённости
- Обслуживаем все города большого Сиэтла

**ПОЖИЗНЕННАЯ ГАРАНТИЯ**

Vladimir cell: 253. 678-8126

Advanced Tint



## ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ТОНИРОВКА ОКОН

Автомобильные,  
Офисные, Коммерческие

4209 NE Sunset BLVD STE#5,  
Renton, WA 98059

**425-531-2713**

Licensed. Bonded. Insured.

Зимняя распродажа

## Свадебных и Вечерних Платьев

Свадебные платья  
по заказу и рент.  
Белые шубки в рент.

**206-795-9686**  
**253-568-6987**

## УРОКИ САКСОФОНА

т: 206-265-9987



## Приглашаем на работу

ВОДИТЕЛЕЙ CDL  
КЛАССА A  
OWNER  
OPERATORS

Mriya  
Trucking LLC



**(253) 880-9891**

## Diana's Day Caze

Детский садик

Работаем 24 часа в сутки и 7 дней в неделю  
Предоставляем транспортировку детей  
Принимаем детей всех возрастов  
Индивидуальный подход с любовью и заботой  
Преподаем всевозможные уроки  
Различные игры, занятия и развлечения  
Неограниченное домашнее питание  
Самые низкие цены в Brier

Тел. (206) 914-9340 Таня

23916 29th Ave. W. Brier, WA 98036

## Insurance & Bonds for Contractors!

Alla Kozlov

One Stop General  
Insurance Agency, Inc

**425-877-3270**

ТОЧНОСТЬ, КОМПЕТЕНТНОСТЬ, КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

## EVL Accounting Professional Service

- Monthly Small Business Bookkeeping
- Bi-weekly Payroll + Quarterly Payroll Tax Filings
- Year-end Business Tax Preparation
- Small Manufacturer Price Analyses

**Оплата договорная сдельная**

Полный компьютерный QuickBooks / Peachtree  
сервис с выездом к клиенту в любое время.

**Ella Lobanovskaya**

Mob: 425-686-0393 (texting ok)

Office: (425) 908-7657

Fax: (425) 949-7318

evl.lobanella@gmail.com

Central  
Washington  
University.  
Accounting - Audit

AMERICAN FAMILY  
INSURANCE®

All your protection under one roof®

Oksana Kuchernyuk  
Cell: 253-334-7280

- Auto
- Life
- Home
- Business

Amy Calhoun Agency  
406 Baker Blvd, Ste 140  
Tukwila, WA 98188

Лариса  
Боришкевич

cell 253.202.5304



Финансирование всех видов  
недвижимости.

Legacy Financial Services, LLC  
Residential & Commercial Mortgage Lending  
office 253-269-4455 • Fax 877-863-6554  
500 S 336th St., Suite 206, FEDERAL WAY, WA 98003

## Hairstylist

Район Federal Way Mall Галина



Стрижки  
молодежные,  
женские, мужские, детские  
Вечерние, свадебные прически и укладки  
Милирование, покраска, химия

**(253) 389-9622**



**Ваша  
реклама  
на этом месте  
всего за  
\$20 в месяц**

**425-772-8462**

**Нанимаем  
на работу!**

**Landscaping**

**Звоните:  
206-228-8022**

**РЕМОНТ ЛЮБОЙ  
РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ**

**КОМПЬЮТЕРЫ, НОУТБУКИ,  
ТЕЛЕВИЗОРЫ, КАМЕРЫ,  
АУДИОТЕХНИКА, ИГРОВЫЕ  
ПРИСТАВКИ, ЦИФРОВЫЕ  
ФОТОАППАРАТЫ  
и многое другое.**

**Tel: 253-632-7090  
mosplasma@gmail.com**

Требуются на работу  
**ВОДИТЕЛИ**

в районе  
Большого Сиэтла.

Звоните:  
**206-734-2070** Лиля  
**253-486-7943** Алексей

В дом престарелых  
(Adult family home)  
в г. Renton

**ПРИГЛАШАЕТСЯ  
ЖЕНЩИНА  
НА РАБОТУ**

Оплата договорная  
**(206) 259-7018**

Продается  
**Toyota Corolla  
2010 LE**

Automatic, Air Conditioner,  
4-door, silver color,  
5K, like new

**\$14,000**  
tel: 253-332-9642 Игорь

**VNK  
TRANSPORTATION  
& TOWING**

**2 car flatbed  
Доступные цены  
206-619-6353 Виктор  
206-327-5011 Дмитрий**

Продаем фатиновые,  
гипюровые и газовые

**ШАРФИКИ,  
КОСЫНКИ  
И НАКИДКИ**

в большом ассортименте

Интернет-магазин: [www.nakidka.com](http://www.nakidka.com)

(253)-230-9738 Анна  
(206)-372-8983 Таня

**Постелим  
капет  
линолеум**

Высокое качество, низкие цены  
гарантируем  
Free delivery, free estimate, we bring  
samples for you.  
Licensed. Bonded. Insured.

**(206) 753-7919**

Регина Франк  
государственный нотариус  
**СЕРТИФИЦИРОВАННЫЙ  
ПЕРЕВОДЧИК**

Русский, украинский, чешский,  
словацкий, немецкий

Помогу оформить документы  
для налогов

**Tel: 425-235-5564**

Fax: 425-235-3899, Cell: 206-898-9914  
[reginafrank@earthlink.net](mailto:reginafrank@earthlink.net)  
[www.reginafrank.globtra.com](http://www.reginafrank.globtra.com)

**РЕМОНТ  
И ДИАГНОСТИКА  
ВСЕХ ВИДОВ  
АВТОМОБИЛЕЙ:**

- Тормоза  
- Ремонт и замена двигателей,  
тормозов, трансмиссий,  
time-belt, alternator, генераторов  
- Недорого, в удобное для  
вас время.

**(206) 778-4421 Григорий**

**ИММИГРАЦИОННЫЕ  
УСЛУГИ**

Подача документов на гражданство  
США (бесплатно — для лиц с низким  
доходом)

Получение — обмен гринкарты

Переводы — услуги нотариуса

**Тел: 425-350-3588**

**ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ  
ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ  
ВОДИТЕЛЕЙ  
(OWNER OPERATOR)**

• 48 ШТАТОВ  
• ОПЛАТА СВОЕВРЕМЕННАЯ  
AUBURN, WA

**TEL: 253-249-7221  
CELL: 253-886-3202**

**ВИДЕО  
и АУДИО  
УСЛУГИ**

• Свадьбы • Дни рождения  
• Торжества • Видеоклипы  
• Аудио запись, фонограммы

**(206) 661-7782**

Ready to Build?  
**Need.  
Blueprints?**

Custom Home Plans  
Stock Plans  
Garage Plans  
Remodels/Additions

**ELEGANT Home Design  
(253) 414-7620**

Raduga Transportation Corp.

**Принимает  
на работу**

**водителей грузовиков,  
а также owner operators**

Имеются высокооплачиваемые  
постоянные направления грузов.  
Низкие комиссионные.

**402-519-5757 Сергей**

**ПРЕДЛАГАЮ  
УСЛУГИ ПО УХОДУ  
ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ**

в своем прекрасном доме  
24 часа в сутки

Имею большой опыт работы по уходу, а также  
необходимые профессиональные сертификаты.

**425-350-3598 Лиля**

**ХРИСТИАНСКОЕ  
ТЕЛЕВИДЕНИЕ**

**Установка  
и ремонт**

**425-221-2611**

**Federal Way  
СТРИЖКИ**

для женщин, мужчин, детей

Укладка волос, вечерние  
и свадебные прически.  
Покраска, мелирование  
(highlights)

**(253) 886-6495**

3407 SW 343rd St.  
Federal Way, WA 98023

**A & K Cleaning  
Принимает  
на работу**

женщин по уборке домов,  
в районе большого Сиэтла.  
(Renton- Bellevue- Issaquah)

Базовое знание англий-  
ского языка и наличие  
автомобиля обязательно.

**Оплата \$15 в час.**

**Тел: 206-359-1048**

# Точки продаж журнала «Канон»

## South Seattle

### • *Marvel Food & Deli*

615 C Street SW Auburn, WA  
98001  
Тел: 253-887-8181

### • *Red Square Market*

28855 Military Rd S, Federal  
Way, WA 98003  
Тел: 253-529-5894

### • *Euro Food & Deli*

1505 SW 344th Street Federal  
Way, WA 98003  
Тел: 253-835-9997

### • *Russian Piroshky*

2800 Milton Way Milton, WA  
98354  
Тел: 253-952-0524

### • *Test of Europe*

23636 104th Ave SE Kent, WA  
98031  
Тел: 206-852-1618

### • *Taste of Russia*

13010 Southeast Kent Kangley  
Road, Kent, WA 98030-7965  
Тел: 253-630-7588

### • *Eurasia Deli House*

25650 102nd Pl SE Kent, WA  
98030  
Тел: (253) 520-0870

### • *Eurostar Market*

144 SW 152street Burien, WA  
98166  
Тел: 206-835-0253

### • *Friendly Foods Deli*

3612 Center St # A  
Tacoma, WA 98409-3112  
(253) 752-5649

## Seattle/North Seattle

### • *European Foods*

13520 Aurora Ave N Seattle,  
WA 98133  
Тел: 206-361-2583

### • *Книжная лавка CONTINENT*

5218 University Way NE, Suite  
B Seattle, WA 98105  
Тел: 206-396-3684

### • *European Food Store*

20101 44th Ave West Ste. #C  
Lynnwood, WA 98036  
Тел: 425-673-1418

### • *Troika Euro Deli*

14007 Highway 99 # E,  
Lynnwood, WA 98087-1705  
Тел: 206-794-1836

### • *European Deli Svetlana*

620 SE Everett Mall Way Ste.  
#270 Everett, WA 98208  
Тел: 425-347-3503

### • *Sevan Pharmacy*

620 SE Everett Mall Way Ste.  
#210A Everett, WA 98208  
Тел: 425-348-5353

### • *European Food Store*

209 East Casino Road Everett,  
WA 98208  
Тел: 425-438-8829

### • *Ukraine International Foods European Deli*

5317 Evergreen Way Everett,  
WA 98203  
Тел: 425-290-9213

### • *Matrioshka European Store*

1001 N Broadway Ste. #A2  
Everett, WA 98201  
Тел: 425-303-8030

### • *European Deli*

22931 Highway 99 Edmonds,  
WA 98026  
Тел: 425-771-2001

### • *International Deli Review*

18120 Bothell Way NE, Ste.  
A10, Bothell, WA 98011  
Тел: 425-486-9676

## Eastside

### • *Old Country Bakery*

900 160th Ave NE, Ste. #3  
Bellevue, WA 98008  
Тел: 425-649-2171

### • *International Food Market Stop & Shop*

1313 156th Ave NE Ste. #100  
Bellevue, WA 98007  
Тел: 425-641-0818

### • *International Food Market Armenia*

900 160th Ave NE Ste. #5&6  
Bellevue, WA 98008  
Тел: 425-614-1660

### • *International Food Market APBAT*

12053 124th Ave NE Kirkland,  
WA 98034  
Тел: 425-825-5830

### • *Pharmacy Plus*

1299 156th Ave. NE Ste. #140  
Bellevue, WA 98007  
Тел: 425-644-8887

### • *Awers Inc – Магазин мо- репродуктов.*

12832 NE 14th Place Bellevue,  
WA 98005  
Тел: 425-747-7866

### • *International Deli*

15015 Main St # 110 Bellevue,  
WA 98007  
Тел: 425-865-0439

## Marysville

### • *Best European Food Pokypka*

9206 State Ave Ste. #B  
Marysville, WA 98270  
Тел: 360-658-3902

## Mt. Vernon

### • *Europe Food Store*

410 Commercial St. Ste. #9  
Mount Vernon, WA 98273  
Тел: 360-848-9486

## Bellingham

### • *Euro Market*

4151 Meridian St. Ste. #117  
Bellingham, WA 98226  
Тел: 360-733-3747

### • *Europa Food*

3908 Meridian St. Ste. #112  
Bellingham, WA 98226  
Тел: 360-676-7103

### • *Europa Food*

1863 Main St. Ste. #109  
Ferndale, WA 98248  
Тел: 360-746-8296

## Soap Lake

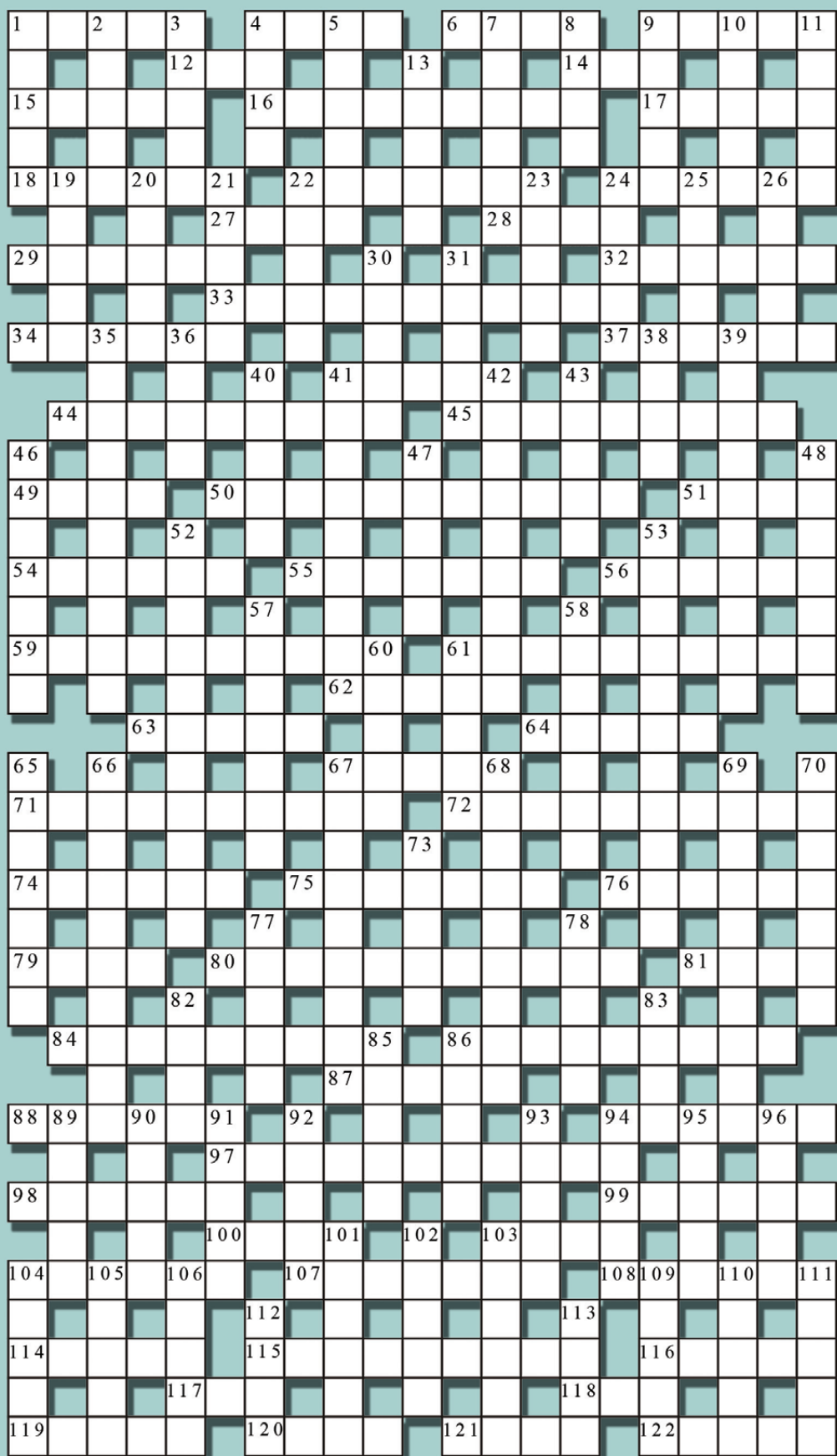
### • *Mama's European Food and Deli*

241 Main Ave E, Soap Lake,  
WA 98851  
Тел: 509-246-1121

Подпишись на журнал «Канон» и получи 6 номеров  
**БЕСПЛАТНО!** Смотри станицу 7.

По всем вопросам подписки, продажи и распространения  
журнала КАНОН звоните **425-772-8462**





## По горизонтали:

1. Заболевание седалищного нерва. 4. Отдельный снимок. 6. Чернорабочий в некоторых восточных странах. 9. Первый карельский балет. 12. Роман итальянского писателя Джованни Верги. 14. Денежная единица Албании. 15. Бакалейный продукт. 16. Общественное празднество, сопровождающееся показом достижений искусства. 17. Письменное предписание или документ на выдачу, получение чего-нибудь. 18. Подземный ход. 22. Продавец пивов в сказке А.Н.Толстого «Золотой ключик». 24. Стихотворение Александра Пушкина. 27. Аул, селение. 28. Река в Петербурге. 29. Луковичное растение. 32. Музыкальный темп. 33. Оптический прибор-игрушка. 34. Древнегреческий струнный музыкальный инструмент. 37. Полуостров на западном побережье Северной Америки. 41. Белая или цветная масса из особых сортов глины с гипсом и другими примесями. 44. Книголюб. 45. Наука о лошади. 49. Орудие для вспашки почвы. 50. Исчисление себестоимости произведенной единицы продукции или выполненных работ и услуг. 51. Турецкая мера ёмкости. 54. Род кустового злака. 55. Фотонаборная машина. 56. Российский хоккеист, олимпийский чемпион 1964 г. 59. Сказка братьев Гримм. 61. Персонаж романа И.Ильфа и Е.Петрова «Двенадцать стульев». 62. Клоунская сценка в цирке. 63. Тригонометрическая функция. 64. В прошлом: легкий тип жилища у якутов. 67. Французский композитор, автор оперетты «Дочь мадам Анго». 71. Должностное лицо, производящее прием денег от организаций для сдачи в банк. 72. Двустороннее древковое оружие с навершиями в виде полумесяцев из Юго-Восточной Азии. 74. Новообращенный в какую-либо религию. 75. Денежная единица ряда стран. 76. Географическая координата. 79. Крылатый лев с орлиной головой. 80. Красный

сверхгигант в созвездии Ориона. 81. Город в Краснодарском крае. 84. Египетская царица. 86. Изображение отвлеченной идеи посредством образа. 87. Предводительница крестьянского отряда в районе города Темников в Крестьянской войне 1670-71 г.г. 88. Историческая область во Франции. 94. Шумная толпа, собрание. 97. Вероятность. 98. Один из Нормандских островов. 99. Роман Александра Куприна. 100. Немецкий писатель Просвещения, член «Союза Роши». 103. Спортивная площадка. 104. Султанат на юго-востоке Аравии в 1792-1970 г.г. 107. Ночная птица с широкой плоской головой. 108. Заложник. 114. Старый, совершенно немощный человек. 115. Заболевание кожи, вызываемое вшами. 116. В Эфиопии до упразднения монархии: сокращённый титул императора. 117. Канадская писательница, автор романа «Счастье по случаю». 118. Игрок защитной линии в некоторых играх с мячом. 119. Сумчатый медведь. 120. Вид борьбы. 121. Род кустарников и деревьев семейства розоцветных. 122. Выполняемая всем коллективом спешная работа.

## По вертикали:

1. Род многолетних трав и полукустарничков семейства губоцветных. 2. Завершение, конец. 3. Игра с обручем. 4. Небольшой ресторан. 5. Аквариумная рыбка. 7. Ветер необычайной разрушительной силы. 8. И вяз, и берест, и карагач. 9. Хищная птица. 10. Рассказ Михаила Зощенко. 11. Винтовка с отпиленным концом ствола. 13. Город, в котором родился фламандский художник Питер Рубенс. 19. Животное семейства жираф. 20. Бочка с прямыми боками. 21. Городошная фигура. 22. Пустота в стволе дерева. 23. Русская народная сказка. 24. Буква греческого алфавита. 25. Век, эпоха. 26. Детский лагерь в Крыму. 30. Молочный продукт. 31. Злые, коварные умыслы. 35. Морской разбойник. 36. Горный массив в Болгарии. 38. Город на Роне. 39. Раздел

языкознания. 40. Огненное бедствие. 41. Подложный документ. 42. Изменение глагола по лицам, числам, временам и залогам. 43. Химический элемент, актиноид. 46. Спортсмен. 47. Злая, сварливая женщина. 48. Полная грузоподъемность судна. 52. Русский промышленник, банкир, входивший в ЦК партии «Союз 17 октября». 53. Увеличение. 57. Опера Антона Рубинштейна. 58. Американский темнокожий актёр 19 века, прославившийся исполнением шекспировских ролей. 60. Деталь часов. 61. Потомок переселенцев из Европы в Южную Америку. 65. Индийский философ, основатель буддийской логики. 66. Артист цирка. 67. Опера Пьетро Масканьи. 68. Морское парусное судно. 69. Небольшой ковчежец, чаще в виде часовни с дверцей и с крестом наверху. 70. Мужское имя. 73. Творение кинорежиссера. 77. Малая планета. 78. Национальность Алишера Навои. 82. Стержень, вставляемый в отверстие детали для предотвращения её смещения относительно другой детали. 83. Ветвь винограда. 85. Другое название города Трои. 86. Местность в Москве. 89. Столовый прибор. 90. Клятвенное обещание не делать чего-нибудь. 91. Английский писатель, автор памфлета «Сказка о бочке». 92. Чисто внешнее, претенциозное новшество. 93. Платиновый металл. 94. Снежная буря. 95. Огородное, бахчевое растение. 96. Часть шпаги. 101. Военный человек, воин. 102. Ночная бабочка. 103. Машина для скручивания чайного листа. 104. Поэма Михаила Лермонтова. 105. Принадлежность для вязания. 106. Звезда в созвездии Большого Пса. 109. Цельное или дробленое зерно пшеничной культуры. 110. Государство в Африке. 111. Охлаждающая жидкость для автомобиля. 112. Высший сорт фаянса. 113. Русский срубный жилой дом.

**Ответы на странице 53.**





это делает угрозу распада еврозоны реальной.

Многие эксперты считают, что если это и произойдет, то потому, что еврозону решат покинуть богатые страны, которые больше не сочтут возможным поддерживать своих бедных соседей.

Как напоминает эксперт Лондонской школы экономики Петер Бун, есть признаки того, что страны так называемого «ядра» еврозоны уже рассматривают подобный вариант: – Обсуждалось возможное соглашение между меньшим числом стран, которые будут гораздо более серьезно координировать фискальную политику и, вероятно, даже единые гособлигации, например, евробонды. Я думаю, вот направление, в котором они собираются двигаться. Соглашение может включать Германию, Францию, Нидерланды, вероятно, Финляндию и еще несколько стран. Стран, которые не входят в так называемую «периферию», – прогнозирует эксперт.

Термином «периферия» тут обозначены более слабые экономики еврозоны, в большинстве страны в южной части Европы.

Однако распад еврозоны привел бы к тяжелым экономическим последствиям для всех входящих в нее стран, а также для государств всего мира, связанных с нею банковскими или торговыми отношениями.

Тяжелее всего в таком случае пришлось самым слабым странам еврозоны – тем, чьи



# Конец Еврозоны?

В последние недели все чаще всерьез обсуждается перспектива развала еврозоны и кончины евро. Каковы возможные последствия такого развития событий?

Ключевую проблему евро экономисты объясняют так: некоторые из стран еврозоны накопили большие внешние долги. В результате рынки начинают опасаться их неплатежеспособности, а значит, этим странам все труднее и дороже занимать деньги, чтобы обслуживать долги.

Европейский Союз и международные финансовые структуры обещают приложить все усилия для сохранения еврозоны, однако ни у кого нет уверенности, что у богатых стран, которые до сих пор оказывали финансовую поддержку относительно небольшим экономикам вроде Греции, Португалии и Ирландии, хватит денег, чтобы помочь такому государству, как Италия. А

Многие эксперты считают, что если и произойдет развал еврозоны, то потому, что еврозону решат покинуть богатые страны, которые больше не сочтут возможным поддерживать своих бедных соседей.

непомерные долги и спровоцировали кризис.

По оценке крупного банка UBS, для слабых экономик цена выхода из еврозоны составит от 9500 до 11500 евро на человека в первый год, или 40-50 процентов ВВП. Странам придется вернуть

к собственным валютам и печатать

деньги,

чтобы

обслуживать

долги

и выплачивать

зарплаты и пособия. Их

новые валюты

обесценятся по

сравнению с евро и

страны, покинувшие еврозону, ждут инфляция. С другой стороны, это позволило бы сделать товары конку-

рентоспособней, оживило бы торговлю, производство и в конце концов способствовало бы восстановлению экономики.

Панос Цаклоглу, политический экономист Университета экономики и бизнеса в Афинах отмечает, что сначала уровень жизни в странах, подобных Греции, снизился бы самым драматическим образом: – Если судить по опыту других стран, покидавших монетарные союзы, первые два-три года экономическая ситуация ухудшается радикально. Так было в Аргентине, когда она перестала привязывать валюту к доллару США в 2002 году. После этого, а мы говорим об очень значительном падении уровня жизни, восстановление шло гораздо быстрее, чем может происходить, если Греция останется в еврозоне и перейдет к жесткой экономии. Но тот подъем начинался с существенно более низкого

уровня, – рассказывает Панос Цаклоглу.

Но и богатым странам еврозоны ее распад тоже принесет экономические потрясения, даже если они объединятся и создадут новую общую валюту. Их правительства окажутся отягощены значительными долгами, которые появятся из-за необходимости поддерживать банки, выдававшие кредиты слабым странам еврозоны. По оценке UBS, для такой страны, как Германия, цена выхода из еврозоны окажется 6-8 тысяч евро на одного человека в первый год, или 20-25 процентов ВВП. Развал еврозоны почти наверняка спровоцирует новую волну глобального экономического спада. Кроме того, это нанесет огромный удар по идее единой Европы – одной из самых важных концепций после Второй мировой войны. Неудивительно, что Европейский Союз прикладывает сейчас все силы, чтобы избежать этого.





# Приглашаем на работу!

**Trailer Rent/Lease available 24/7**

---

Hook and drop, crossdocking, pick-up и хранение доступны в Чикаго и Puyallup, WA.

---

**Полный ремонт траков и прицепов!**

---

Диспетчер говорит на русском, польском и украинском языках.

**Профессиональных водителей**  
Chicago, IL to Washington and Oregon  
Oregon, Washington to Chicago, IL  
Оплата 36-40 центов на милю.

**Приглашаем Owner Operators!**  
Компания покрывает  
IFTA/Tolls/Pallets/Permits  
In the following states: NY, OR, NM, KY

**UA Auto Transport, INC**

**Тел: (773)889-2222 Cell: (312)493-7737**  
[uaautotransport@yahoo.com](mailto:uaautotransport@yahoo.com) • 1900 N Austin Ave Chicago, IL 60639



Большинство людей едва ли пытались исполнить даже половину из их мечтаний и должны были умереть, зная, что это происходило только вследствие выбора, который они сделали или не сделали.



# На краю последней мысли

И всё же, уверен, что каждый умирающий в первую очередь думает о том, есть ли жизнь после смерти. И многие сожалеют, что не успели узнать об этом. Они сожалеют, что не дотянулись душой к небу, и не познали Того, кто рассказал бы об этой жизни.

Моя знакомая много лет работала в хосписе. Её обязанность - облегчение состояния умирающих пациентов. Таким образом, она буквально проводила с ними последние дни и часы. Из своих наблюдений она составила своеобразный рейтинг основных сожалений людей, подошедших к самому краю жизни.

**Итак, 5 самых распространённых сожалений умирающих:**

**1. Я сожалею, что у меня не было смелости, чтобы жить жизнью, правильной именно для меня, а не жизнью, которую ожидали от меня другие.**

Это наиболее распространённое сожаление среди людей. Когда люди осознают, что их жизнь почти закончена, они могут оглянуться назад и легко увидеть, какие их мечты остались не реализованными. Большинство людей едва ли пытались исполнить даже половину из их мечтаний и должны были умереть, зная, что это происходило только вследствие выбора, который они сделали или не сделали.

Очень важно попытаться реализовать, по крайней мере, некоторые из ваших основных желаний на своём жизненном пути. С того момента, когда вы теряете своё здоровье, становится уже слишком поздно что-то предпринимать. Здоровье приносит ту свободу, которую очень немногие понимают, пока не теряют его.

**2. Мне жаль, что я так много работал.**

Это чувство было у каждого пациента мужского пола, о котором я заботилась. Они скучали по своей молодости и по своим взаимоотношениям. Некоторые женщины тоже высказывали такое сожаление. Но поскольку большинство их было старшего поколения, они, в основном, не занимались зарабатыванием средств для семьи. Все мужчины, с которыми я работала, глубоко сожалели о том, что потратили большую часть своей жизни на однообразный труд для добывания средств к существованию.

Упрощая свой образ жизни можно сократить требования в доходах, которые вы думаете, вам нужны. Создавая больше пространства в вашей жизни, вы становитесь более счастливыми и более открытыми для новых возможностей.

**3. Мне жаль, что у меня не было смелости выразить свои чувства.**

Многие люди подавляли свои чувства, чтобы сохранить определённые взаимоотношения с другими. В результате они соглашались на посредственное существование и никогда не становились такими, какими бы они хотели себя видеть. Возникновение многих болезней было связано с



испытываемыми чувствами горечи и негодования.

Мы не можем управлять реакциями других. Хотя первоначально люди могут реагировать на изменения, которые вы вносите в отношения, не желательным для вас образом, в конечном счете, это поднимает отношения на новый более здоровый уровень. Лучше всего тем или иным способом устранять нездоровые отношения из вашей жизни.

#### 4. Мне жаль, что я не поддерживал отношения со своими друзьями.

Часто эти люди действительно даже не осознавали всей пользы поддержания контактов со своими старыми друзьями, пока до их смерти не оставалось несколько недель, и уже не всегда была возможность их разыскать. Многие оказались настолько



погруженными в свои собственные жизни, что позволили их дружбе многие годы проходить мимо них. Было много глубоких сожалений о том, что их дружбе не было уделено столько времени и усилий, которых эта дружба заслуживала. Все скучают по своим друзьям, когда умирают.

Любому человеку, ведущему активный образ жизни, свойственно преуменьшать значение дружеских отношений. Но когда вы стоите на пороге смерти, материальные стороны жизни теряют свое значение. Конечно, люди хотят, чтобы их финансовые дела были в как

можно большем порядке. Но не деньги и не статус сохраняют в конечном счете свое значение. Они хотят принести какую-то пользу тем, кого любят. Но обычно они уже слишком больные и уставшие, чтобы как-то справиться с этой задачей.

#### 5. Мне жаль, что я не позволил/позволила себе быть более счастливым.

Этот вид сожаления был на удивление общим. Многие до конца не понимали, что их счастье это вопрос выбора. Они были подчинены привычкам и сложившимся представлениям. Они находились в плену 'комфорта' привычного образа жизни. Из-за страха перед переменами они притворялись перед другими и перед самими собой в том, что были довольны своей жизнью.

Михаил Маргулис

## Продажа и покупка домов и земли

Дом — это там где Вас поймут, там где надеются и ждут, Там где забудешь о плохом — это твой ДОМ!

Я помогу Вам найти такой Дом.

**Виктор Горбачук**  
реалтор

Специализируюсь на Short Sale.

Упали доходы? Дом стоит меньше чем вы должны банку за него? Обращайтесь и я помогу вам договориться с банком о выгодном варианте продажи вашего дома.

cell: 253.205.4885

Office: 253.838.4111  
victogor@yahoo.com

A. Kalchik Realty LLC, 32700 Pacific Hwy So. #3,  
Federal Way, WA 98003,

**John L. Scott**  
REAL ESTATE

Покупка и продажа недвижимости

Звоните за бесплатной консультацией если вы:

- должны за дом больше, чем его рыночная стоимость;
- думаете о продаже дома и хотите знать его цену в настоящее время;
- нуждаетесь в профессиональном репорте о конкурирующем рынке для вашего дома;
- покупаете дом впервые: вы можете получить помощь для down payment;
- 100% free buyer's representation.



**Inga Legkun**  
realtor  
cell: 253-359-8627  
office: 253-752-1025  
fax: 253-759-8033  
ingalegkun@johnlscott.com  
www.ingalegkun.com



\$439000

4 bed  
2.5 ba  
office  
many upgrades

**FOR SALE IN desirable University Place neighborhood**





«А надеющиеся на Господа,  
обновятся в силе:  
поднимут крылья как орлы,  
потекут - и не устанут,  
пойдут — и не утомятся»  
Ис. 40:31

КАНОН





ΚΑΝΟΝ  
ADVERTISING AGENCY

раздύβαєм ©терεотυπЫ

Καленδари  
Буклеты  
Веб-сайты и презентации  
Годовые отчеты  
Этикетка, упаковка  
Книги  
Открытки и приглашения  
Уникальные проекты

Чтобы занять лучшую позицию на современном конкурентном рынке, производитель должен обеспечить своему товару индивидуальную идею и ключевые отличия. Уникальный образ бренда включает название, внешний вид и отличительные свойства самого продукта. Профессиональная работа по созданию имени и визуальной идентификации обеспечивает узнаваемость бренда, увеличивая эффективность его рекламных коммуникаций.

{425} 772-8462

[www.KanonUSA.com](http://www.KanonUSA.com)





# 2012 North American International Auto Show



## CHRYSLER 700C

Без лишних анонсов Chrysler показал на автосалоне в Детройте концепт-кар минивэна 700C. По словам присутствовавших на выставке членов команды Chrysler, новинка просто взгляд на один из вариантов будущего минивэна американского автопроизводителя.



## TOYOTA NS4

Toyota Motor представила в Детройте передовой гибридный концепт-кар NS4. Перед инженерами Toyota стояла задача разработать новую среднеразмерную концепцию новой модели, которая может быть введена на рынок к 2015 году. Силовым агрегатом служит следующее поколение системы Hybrid Synergy Drive, ставшей не только легче, но и значительно эффективнее.

## LEXUS LF-LC

Lexus представил на автосалоне в Детройте новое концептуальное спорткупе LF-LC с посадочной формулой 2+2. Созданный в дизайн-студии Калти (Calti), расположенной в городе Ньюпорт Бич, штат Калифорния, LF-LC задумывался как дизайнерский проект, который должен показать будущее направление дизайна Lexus.

Созданный с чистого листа Lexus LF-LC сочетает высокие технологии и естественные формы, делая взаимосвязь водителя с автомобилем более ощутимой. Чистые линии нового концепта подчеркивают динамику и создают характерный облик этого футуристичного спорткупе.



Никаких технических характеристик Chrysler 700C не приводится. Известно лишь, что это 3-рядный автомобиль, который может вместить до 7 человек и достаточно много багажа. После изучения откликов специалистов и посетителей выставки, в Chrysler обещают подумать над заменой суперстарых моделей Chrysler Town & Country и Dodge Grand Caravan.



Главным элементом интерфейса человек-машина (HMI) стал мультисенсорный экран смартфона, с помощью которого можно управлять кондиционером, аудиосистемой, выводить показания заряда аккумулятора и использовать навигационные функции.





## HYUNDAI VELOSTER TURBO

Новый Veloster Turbo – это спортивное купе с модернизированным двигателем мощностью 274 л.с., задним приводом, и более спортивными настройками. Hyundai Veloster Turbo является первой моделью специальной программы Hyundai, которая включает выпуск семи новых и обновленных моделей в течение следующих 11 месяцев 2012 года.



«Veloster Turbo должен привлечь новое поколение покупателей, - отметил Майк О'Брайен (Mike O'Brien), вице-президент по продукции и корпоративному планированию Hyundai Motor America. - Это мощный, технологичный и экономичный автомобиль. Мы считаем, что данные качества делают Veloster Turbo уникальной новинкой в сегменте спортивных купе».



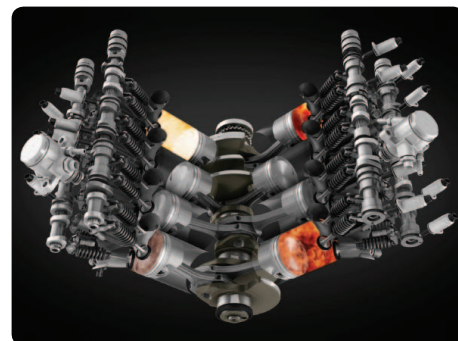
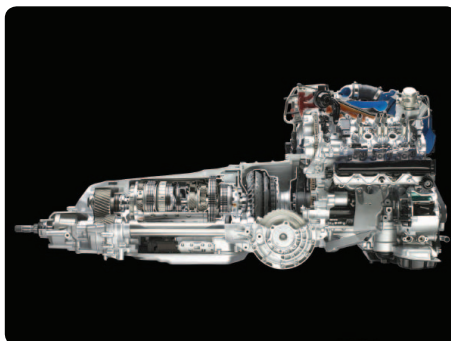
## BENTLEY CONTINENTAL V8

На автосалоне в Детройте Bentley представил две модели Continental V8 с новым двигателем. Continental GT купе и GTC кабриолет с новым 4,0 литровым двигателем V8 с двумя турбонагнетателями соответствуют исключительным стандартам соотношения мощности и уровня выхлопов в сегменте роскошных спортивных автомобилей.



Примечательный новый двигатель Bentley V8 развивает максимальную мощность в 500 л.с. (373 кВт) на 6 000 об/мин и экстраординарный макси-

мальный крутящий момент в 660 Нм (487 фунтов/фут), который обеспечивается практически по всему диапазону оборотов от 1 700 до 5 000 об/мин. В полном соответствии с традициями Bentley, это обеспечивает пьянящую динамику и легкую подачу мощности. Благодаря новой автоматической 8-ступенчатой коробке передач с близкими передаточными числами все это означает менее 5 секунд времени разгона с 0 до 60 миль/час (0-100 км/час) и максимальную скорость свыше 180 миль/час (290 км/час).







## NISSAN E-NV200

Концепт-кар Nissan e-NV200 – фактически электрическая версия фургона NV200, имеющая два ряда сидений и уникальный набор приборов, показывающих параметры состояния батареи, различных датчиков и телеметрическую информацию. Nissan e-NV200 оснащен 80 кВт электромотором и 24 кВт/ч литий-ионной батареей, энергии которых хватает для преодоления от 75 до 170 км.



Nissan e-NV200, как и версия с обычными двигателями, может быть как в пассажирской, так и в грузовой модификации. После наладки серийного выпуска электрического фургона, есть планы использовать его как такси в крупных городах.



## MERCEDES-BENZ SL

Mercedes-Benz представил в Детройте самый роскошный родстер - SL, сочетающий спортивность, стиль и комфорт с новаторскими решениями. Под капотом Mercedes-Benz SL разместились два новых двигателя на выбор. Версия SL 500 оснащена двигателем V8, объемом 4 663 см<sup>3</sup>, мощностью 320 кВт (435 л.с.). Разгон до 100 км/ч у Mercedes-Benz SL 500 занимает 4,6 секунд.



Другая версия - Mercedes-Benz SL 350 оснащена новым двигателем V6, объемом 3 499 см<sup>3</sup>. Его максимальная мощность составляет 225 кВт (306 л.с.), а максимальный крутящий момент 370 Нм. Средний расход топлива всего 6,8 л/100 км, что на 30% меньше предшественника. Разгон с 0 до 100 км/ч – 5,9 секунд. Обе модификации имеют стандартную функцию старт/стоп и автоматическую КПП 7G-TRONIC PLUS.



## DODGE DART

Dodge Dart, впервые представленный на автосалоне в Детройте, уже успел получить журналистский приз AutoWeek Editors, как «наиболее значимое транспортное средство» представленное на выставке. Представители компании Chrysler не скрывают, что под «смелым дизайном» Dodge находится спортивное шасси модели Alfa Romeo Giulietta. Стартовая цена на новинку в автосалонах составит от 15 995 долларов.



На выбор покупателей будут представлены модели Dodge Dart с новым 2,0 литровым бензиновым двигателем Tigershark, 1,4 литровым турбированным мотором MultiAir Intercooled Turbo и новым 2,4 литровым силовым агрегатом MultiAir. Автомобиль будет доступен в пяти комплектациях SE, SXT, Rallye, Limited и R/T. Сборка модели начнется во втором квартале 2012 года на сборочном заводе Бельвидере, Иллинойс, США.





# Little European Cafe

**GRAND OPENING!**



**\$2.49**



**\$1.29-1.69**



**\$2.99**



**FREE Coffee  
With purchase of  
\$7.99 meal!**

**3612 Center Street Suite D  
Tacoma WA 98409**

**253-212-3434**

**Mon-Sat 12:00 pm - 9:00 pm**

**Sun 12:30 pm - 9:00 pm**



# Вкусно и просто



## Ханума

**Вам потребуется:** 350 гр. муки, 2 яйца, 100 гр. тёплой кипячёной воды, 1 ст.л. раст. масла, соль, 500 гр. мяса, 3 луковицы, соль, перец, 2 паприки, 4 помидора, 4 зуб. чеснока, 1/2 стручка острого перца, 1 ч.л. сахара, укроп, базилик.

**Приготовление:** Замесить тесто из муки, яиц, воды, раст. масла и соли. Накрывать и дать постоять час. За это время пару раз вымесить тесто. Мясо с луком пропустить через мясорубку, добавить соль, перец. Нарезать полукольцами лук, паприку и слегка обжарить, добавить помидор. Тушить минут 5-10. Добавить измельчённый чеснок, острый перчик, порезанную зелень, соль, сахар и тушить на медленном огне ещё 3 минуты. Раскатать продолговато тесто тонко. Сверху выложить фарш и закрутить. Разрезать на кусочки шириной 5 см. Каждый кусочек защипнуть с одного конца. Выложить рулетики на сковороду. В овощной соус добавить 1 ст. кипятка и досолить по вкусу. Овощи аккуратно распределить между рулетиками. Тушить.



## Фаршированные куриные ножки

**Вам потребуется:** куриные окорочка, лук, морковь, зелень, 1 ст.л. манки, 1 ст.л. сока лимона, сухари панировоч-

ные, грибы, чернослив.

**Приготовление:** Кожицу стянуть вниз ножки, подрезать по трубчатой кости ножки мясо и срезать его, а бедро отрезать. Саму кость внизу отрубить, оставив небольшой кусочек, который держит кожицу. Мясо, лук очень мелко порезать, потереть на мелкой тёрке морковь, зелень измельчить, добавить грибы, чернослив, манку, соль, перец, сок лимона. Перемешать и нафаршировать ножки, натапливая в кожицу фарш. Верх хорошенько скрепить деревянными шпажками, обвалить в сухарях, обжарить.



## Минестроне

Вам потребуется: 1,5 л. куриного бульона, 1 морковь, 1 луковица, 1 кабачок, 1 перец болгарский, 1 картофель, 1 помидор, 2 зуб. чеснока, 200 гр. цветной капусты, 200 гр. брокколи, 2 стебля сельдерея, 2 ст.л. масла оливкового, 100 гр. фасоли стручковой, 200 гр. зелёного горошка, 200 гр. макарон мелких, 1 б. фасоли белой консервированной, 50 гр. сыра пармезан, укроп, петрушка, базилик, прованские травы. Гриссини - 25 гр. свежих дрожжей, 1 ст. тёплой воды, 1 ст.л. оливкового масла, 1 ч.л. соли, 1 яйца, 400 гр. муки, базилик, чеснок.

Песто - базилик, чеснок, сыр, орехи, масло.



## «Шкатулка»

**Вам потребуется:** Корж - 4 яйца, 1 ст. сахара, 1 ст. муки, 1 ч.л. разрыхлителя. Крем - 200 гр. масла сливочного, 1 б. сгущённого молока. Украшение - 50 гр. шоколада, 50 гр. орехов, 2 ст.л. какао, кокосовая стружка, 1 банан, 2 ст.л. сока лимона.

**Приготовление:** Корж - испечь би-



сквит и выдержать его после выпечки 12 часов. Срезать крышку толщиной 2 см. Из нижней части коржа аккуратно удалить мякоть, оставляя дно и стенки толщиной 1,5 см.

Крем - размягчённое масло взбить до пышности. Затем ввести сгущёнку и взбить до однородной массы. Промазать «коробочку» и «крышку» кремом. Бисквитную мякоть перекрутить на мясорубке. Соединить с частью крема и какао и хорошо перемешать. Из массы сформировать шарики среднего размера. Шоколад натереть на тёрке. Обвалять бисквитные шарики в шоколаде и в кокосовой стружке. Банан очистить, нарезать кружками, сбрызнуть соком лимона и выложить на дно бисквитного коржа. Положить в «коробочку» бисквитные шарики. Бока торта обмазать частью крема и обсыпать тёртым шоколадом с рублеными орехами. «Крышку» обмазать кремом и украсить. Торт накрыть «крышкой», убрать в холодильник и дать настояться.



### Зелёные тальятелли с суго из морепродуктов

**Вам потребуется:** 300 гр. зелёных тальятелли, 500 гр. смеси морепродуктов, 100 мл белого сухого вина, 50 мл оливкового масла, 50 гр. чёрных оливок без косточек, 2 зуб. чеснока, зелень, 1 пеперони.

**Приготовление:** Тальятелли отварить в подсоленной воде в течение 8-ми минут (в воду добавить оливковое масло). Промывать их по окончании варки нельзя. Чеснок, не очищая,

раздавить ножом, положив лезвие плашмя. Пеперони очистить от ножки и перегородок, порезать тоненькими полукольцами. Разогреть в большой сковороде оливковое масло, положить раздавленный зубчик чеснока и порезанный пеперони, обжаривать в течение минуты. Добавить морепродукты и порезанные колечками оливки, обжаривать ещё минуту. Долить к морепродуктам вино, дать покипеть на маленьком огне минут 8. Вынуть из соуса чеснок, добавить измельчённую зелень. Тальятелли положить в соус.



### Суп-лапша с кальмарами

**Вам потребуется:** 100 гр. филе кальмаров, 50 гр. креветок, мясо криля, морковь, лук, петрушка, масло сливочное. Лапша домашняя – 1 ст. муки, 1 яйцо, 2 ст.л. воды, соль.

**Приготовление:** Филе отварных кальмаров нарезать соломкой, креветки - кусочками, мясо криля довести до кипения в воде и отделить мякоть от панцирей. Овощи и корни нарезать соломкой и обжарить. Лапша - муку всыпать в миску, причём 1 ст.л. оставить. В центре сделать углубление, добавить яйца, перемешанные с водой, соль и замесить тесто. Чтобы оно получилось более эластичным, после замеса выдержать его примерно 30 минут, а потом раскатать в пласт толщиной 1-2 мм, который затем нарезать полосками шириной 5-6 см, а их нарезать лапшой. Дать ей подсохнуть и удалить с поверхности прилипшую

муку. Чтобы суп имел более привлекательный вид, лапшу следует отварить отдельно до полуготовности, промыть горячей водой, а затем положить в суп. В кипящий отвар от кальмаров, креветок или мяса криля положить пассированные овощи, проварить их 10 минут, добавить подготовленную лапшу и варить суп до готовности. При подаче в суповую тарелку положить нашинкованные кальмары, кусочки креветок, мяса криля и налить суп с равномерно распределённой в нём лапшой.



### Салат «Весенние цветы»

**Вам потребуется:** 300 гр. говяжьей печени, 200 гр. шампиньонов, 1 луковица, 1 морковь, 1 картофель, 4 яйца (3 желтка в салат, 1 яйцо+3 белка на оформление), 60 гр. сыра, майонез. Украшение: лук-севок, маленький кусочек варёной печени, зелёный лук, укроп.

**Приготовление:** Грибы нарезать, пожарить. Печень натереть на средней тёрке, смешать с грибами. Морковь натереть, лук порезать мелкими кубиками, обжарить. Картофель натереть на крупной тёрке, сыр - на средней. Желтки 3-х яиц натереть на средней тёрке. Салат выложить слоями, промазывая майонезом: картофель, печень с грибами, лук с морковью, сыр, яичные желтки. Украшение: яйцо натереть на мелкой тёрке, добавить зелень, украсить бока салата. Верх посыпать белком и варёной печенью, натёртыми на мелкой тёрке. Из лука сделать цветы.



# Идеально счастливая семья

## — миф или реальность?

У известного проповедника, Джон Бивер, спросили, «Вы счастливы в браке уже 29 лет, в чем ваш секрет?» На что, он ответил: «Я постоянно восхищаюсь своей женой. Если у твоего соседа трава зеленее – это значит, что ты не поливаешь свою траву. Я непрерывно говорю Лизе: «Ты великолепна. Ты желание сердца моего. Ты превосходна». Для чего я это делаю? Во-первых, это помогает ей расцвести, потому что женщина отображает любовь своего мужа. Во-вторых, это помогает моему сердцу быть всегда влюбленным в нее. Сила и жизнь во власти языка. Лизе сейчас 51 год. Недавно она была в Киеве и один врач ей сказал: «Я думал, что Вам еще и сорока нет». Она ответила: «Это потому, что мой муж меня очень любит». Запомните, женщина является отражением любви своего мужа».

Я часто задумывался над знаменитой фразой Л. Н. Толстого из романа «Анна Каренина»: «Все счастливые семьи похожи друг на друга, каждая несчастливая семья несчастлива по-своему». Почему несчастные семьи такие разные, а счастливые такие одинаковые? Сам Л. Н. Толстой отвечает на это вопрос, выводя свою формулу счастливой семьи: «... в браке главное дело любовь и что с любовью всегда будешь

счастлив, потому что счастье бывает только в тебе самом». Счастье в семье зависит от любви проявляемой самим человеком, а не от того как сильного его любят, согласно этому высказыванию. И с этим трудно не согласиться, потому что счастье, тем более семейное – очень штучный продукт, оно всегда в розницу, а несчастье – оптом: измена, ревность, охлаждение, отчаяние, ссоры, замыкание, попытка забыть и простить...

Интересно, что более «опытные» семейные люди советуют такие вещи, как «жену надо держать в ежовых рукавицах, чтоб не быть под ее каблучком» или «стукнуть кулаком по столу, чтоб знала, кто в доме хозяин». Приехав в Штаты, я был сильно удивлен увиденным, что далеко пожилые люди гуляют, обнявшись или взявшись за руки; жена, как правило, всегда сидит рядом с мужем в машине (у нас жена сидит сзади, а ее муж и, к примеру, его друг впереди); в церкви семейные пары могут сидеть в «обнимку»; дома мужчины не разделяют работу на женскую и мужскую, да, и деньги зарабатывают вместе; когда просят что-то друг друга, говорят «не мог(ла) бы ты сделать то и то» или «если тебе не трудно...», при чем такая вежливость распространяется даже на их домашних питомцев. Конечно, не все так ведут себя,

но те которые так делают, выглядят счастливыми и сильно любят друг друга.

Лучше апостола Павла определение любви так ярко и всеобъемлюще никто не давал: «Любовь долготерпит, милосердствует, любовь не завидует, любовь не превозносится, не гордится, не бесчинствует, не ищет своего, не раздражается, не мыслит зла, не радуется неправде, а сорадуется истине; все покрывает, всему верит, всего надеется, все переносит» (1Кор.13:4-7). Эти слова я знал даже наизусть, но в определенном момент я понял, что толком не осознавал всей глубины и широты этих слов, до тех пор пока не прочитал пророчество об Иисусе в Ис. 42:19-20: «Кто так слеп, как раб Мой, и глух, как вестник Мой, Мною посланный? Кто так слеп, как возлюбленный, так слеп, как раб Господа? Ты видел многое, но не замечал; уши были открыты, но не слышал». Почему Христос был глух и слеп? Что Он не замечал и не слышал? Ответ очевиден – Иисус не замечал зла (но при этом Он грех не одобрял). Если в словах Павла заменить слово любовь на «Иисус», то смысл высказывания нисколько не изменится, но наоборот наполнится еще большим смыслом. Получается, чтобы любить и проявлять любовь во всех ее аспектах нуж-



но просто не замечать и не помнить плохого! Если муж не замечает недостатков жены, не вспоминает о ее пропусках, у него никогда не возникнет ревности, недоверия, обиды, отчаянья, замыкания в себе, трудности с прощением и так далее. Но самое большое благословение в этом для такого мужа заключается в том, что в его представлении жена становится для него «идеальной» и самой лучшей.

Я всегда задумывался над тем, как видит меня Иисус, праведником или грешником? Когда я принимаю веру Его праведность, то я становлюсь для Бога и всей Вселенной праведным. Господь через пророка Исаию в 1:18 говорит: «Если будут грехи ваши, как багряное, - как снег убелю; если будут

*Когда влюблённая молодая пара держится за руки или обнимают друг друга, все понимают почему, но когда пара, прожившая 50 лет в браке, ведет себя таким же образом, у всех сразу возникает вопрос «Почему?»*



красны, как пурпур, - как волну убелю». Таким образом, я для Бога становлюсь чистым, очищенным от греха и совершенным, то есть идеальным. Хочу заметить, что не я становлюсь идеальным, но именно Христос делает меня таковым. Супруга никогда не станет идеальной, как сильно бы она не старалась до тех пор, пока муж не будет ее таковой видеть.

Господь через апостола называет нас: «Но вы - род избранный, царственное священство, народ святой, люди, взятые в удел, дабы возвещать совершенства Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет»(1Пет.2:9). И такие заявления мы в Слове Божьем встречаем неоднократно. Мало того, что

Иисус считает нас святыми, Он еще постоянно нам говорит об этом. Зачем? Это как программа установки нашего поведения – если мы праведны, то и будем поступать соответственно. Если жена будет постоянно слышать, что она идеальная, она будет так и поступать. Если она будет слышать, что она самая красивая, то она будет стараться так выглядеть. Если вы будете говорить, что она идеально готовит, то вскоре она действительно научиться так готовить. Если у вашего соседа жена лучше – это значит, что вы не недостаточно хвалите свою. Если сам Христос верит, что мы будучи грешниками можем стать праведниками, то почему бы и нам не начать верить в то, что супруга может быть идеальной.

Другими словами муж должен одеть «розовые очки» и видеть только хорошее, и не замечать плохого, воспринимать поведение жены через призму своей любви к ней. Многие утверждают, что когда человек влюбляется, он одевает «розовые очки» и чувствует себя счастливым, но после свадьбы он их снимает и сразу замечает все, что не видел раньше и лишается своего счастья. Но зачем тогда вообще снимать эти очки и делать себя несчастным?

Когда влюблённая молодая пара держится за руки или обнимают друг друга, все понимают почему, но когда пара, прожившая 50 лет в браке, ведет себя таким же образом, у всех сразу возникает вопрос «Почему?» Мне кажется, что такие пожилые люди так и не снимали свои «розовые очки», они любили друг друга, они не замечали плохого, они делали все чтобы другой был счастлив, при этом сами становились счастливыми, они были идеальными друг для друга и они жили долго и счастливо!

**Эдуард  
Паздник**





# World of Travel

Ваш мир путешествий



**1.888.887.5599**

**tell:425.787.1377**

**fax:425.710.7528**

12433 Admiralty Way J-305  
Everett, WA 98204

Fares are subject to change until ticketed.  
Taxes are not included.

## Авиабилеты

Kiev	<b>\$415</b>
Moscow	<b>\$327</b>
St.Petersburg	<b>\$327</b>
Lvov	<b>\$515</b>
Tel-Aviv	<b>\$554</b>
Kishenev	<b>\$510</b>
Tallin/Riga/Vilnus	<b>\$241</b>
Warshawa	<b>\$217</b>
Frankfurt	<b>\$233</b>
Minsk	<b>\$512</b>

## Круизы

Caribbean 7nt	<b>\$298</b>
Mexican Riviera 4nt	<b>\$229</b>
Alaska 6nt	<b>\$469</b>

## Отдых

Hawaii	<b>\$528</b>
Mexico	<b>\$565</b>
Caribbean	<b>\$541</b>
Las Vegas	<b>\$191</b>
Disneyland	<b>\$316</b>
Florida	<b>\$424</b>
Karlovy Vary	<b>\$947</b>

# SlavicWashington

РЕКЛАМА + ИНФОРМАЦИЯ • [www.SlavicWA.com](http://www.SlavicWA.com)

April 2012



Реклама в газете SLAVIC WASHINGTON — это ВЫГОДНО!  
Дешевле только слухи.

## Нужна эффективная реклама?

Тираж до 10 тысячи распространение в более 300 пунктах, которые составляют магазины, церкви всех конфессий, стоматологические

клиники, юридические и адвокатские офисы, фитнес клубы, сауны, консульства и ряд других организаций. Мы распространяемся без опозданий и представляем ваш бизнес максимальному количеству наших соотечественников.

## Необходим творческий подход?

Опыт работы 10 лет. У нас работают только профессионалы. Наша команда — это люди своей профессии. Мы анализируем рынки и проводим анализ эффективности вашего бизнеса.

## Где рекламироваться лучше?

Реклама в SLAVIC WASHINGTON это эффективное звено вашего бизнеса, потому, что мы работаем, даже когда вы отдыхаете. Мы заботимся о вашем успехе и поэтому мы самая распространяемая и тиражируемая газета штата.

## Вы хотите низких цен и большие скидки?

Мы имеем самую гибкую ценовую политику и индивидуальный подход. SLAVIC WASHINGTON — это выгодно — дешевле только если вовсе не ставить рекламу.

**Для ЗАКАЗА РЕКЛАМЫ ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ (425) 772-8462**

[WWW.SLAVICWA.COM](http://WWW.SLAVICWA.COM)

## Что такое «SLAVIC WASHINGTON»

Рекламная и информационная газета Штата Вашингтон, самая распространяемая и тиражируемая газета штата на русском языке. SLAVIC WASHINGTON — это информация обо всех видах доступных услуг и товарах. «SLAVICWASHINGTON» - это география распространения от Bellingham до Tacoma — King County, Pierce County, Snohomish County, Mount Vernon City and Bellingham.

*Скидки на рекламу в газете «Slavic Washington»*

Размер рекламы	1/1	2/3	1/2	1/3	1/4	1/6	1/8	1/16	1/20
Цветная*	<b>\$175</b> <b>\$225</b>	<b>\$140</b> <b>\$175</b>	<b>\$95</b> <b>\$120</b>	<b>\$80</b> <b>\$120</b>	<b>\$55</b> <b>\$70</b>	-	-	-	-
Черно-белая	<b>\$135</b> <b>\$175</b>	<b>\$110</b> <b>\$145</b>	<b>\$75</b> <b>\$95</b>	<b>\$60</b> <b>\$95</b>	<b>\$45</b> <b>\$65</b>	<b>\$35</b> <b>\$50</b>	<b>\$25</b> <b>\$40</b>	<b>\$15</b> <b>\$25</b>	<b>\$10</b> <b>\$15</b>
Дизайн	\$40**	\$35**	\$35**	\$30**	\$25**	\$15**	\$10**	\$5**	\$5**

\* ALL RUSSIAN CHURCHES AND BUSINESSES (TOTAL OVER 80 LOCATIONS) INCLUDING GROCERY STORES, RESTAURANTS, COFFEE SHOPS, CORPORATE OFFICES, DOCTOR'S OFFICES, HAIR SALONS, LIBRARIES, WAITING ROOMS, APARTMENT COMPLEXES, SENIOR CITIZEN COMPLEXES AND ADULT DAY CARES, CAR DEALERSHIPS, TRAVEL AGENCIES, RUSSIAN ART GALLERIES, COLLEGES, SCHOOLS AND UNIVERSITIES TEACHING ESL PROGRAMS



# Spirit Trucking

**Direct:**

**(206) 979-9768**

**Office:**

**(206) 274-9909**

## Приглашаем на работу!

**Профессиональных водителей**  
по 48 штатам

Local drivers: from  
\$200-\$400 per day,  
must be USA citizen

Диспетчер говорит  
по-русски

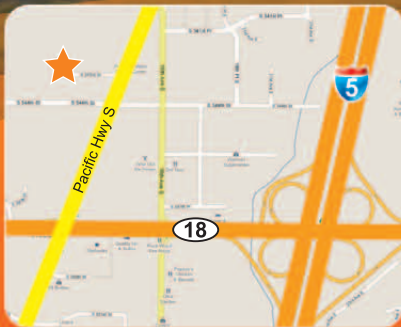
**Приглашаем  
Owner/Operators**

- \$1.20 empty & loaded miles  
(all miles) with fuel surcharge

**Компания покрывает:**

IFTA / Tolls / Pallets / Trip permit  
in the following states: OR, NY, NM, KY

**Требуются опытные механики**



1209 S 343 st.  
Federal Way, WA 98003  
E-mail:  
spirit\_trucking@yahoo.com

**Ремонтируем Траки и Трейлеры**  
(oil change, breaks, seals,  
service A/C ...etc)

**NEW!**

**FOR SALE**  
**Trucks and**  
**Trailers:**

- 1997-1998 Great Dane & Utility Trainers - TK Units & air-ride suspension **\$12,500**
- 1999 Volvo 770 (2002 Detroit 60 Series engine installed with 550K miles) **\$28,500** (13 spd)
- 2000 Freightliner FLD **\$19,000** obo (13 spd)
- Self Balancers \$170 Steer & \$180 drive/trailer axles (per set)
- MICHELIN TIRES (GOOD PRICE)

У нас  
дешевле!

CTS 2060051-40

# Gabriel Travel

Москва – от **\$699+tax** Киев – от **\$699+tax**

8-дневный отдых на **Гаваях** – от **\$799+tax**

All inclusive in **Cancun**, 8 дней – от **\$899+tax**

(Авиаперелет, трансфер в отель, проживание в шикарной 5\* гостинице, все напитки и питание бесплатно)

Паспорта  
Визы –  
срочное  
оформление.



Design by KanonUSA.com

Путешествие в страну Библии

## Израиль!

Для более полной информации  
звоните: **(253) 569-9863**  
Василий Папирнык

Дата поездки:

**16-25 Марта 2012** только Израиль

**16-29 Марта 2012** Израиль с Египтом

**Приглашаем вас в туристическо-паломническое путешествие по Святой Земле Израиля.** Вас ожидает путешествие в страну народа, на истории которого создавалась Библия. Вы сможете посетить землю Авраама, Исаака и Иакова, пройти по следам Иисуса Христа. Находясь там, каждый верующий чувствует себя ближе к Богу!



**Тел: 1 (888) 505-4196**

5111 College Oak Dr., Suite G,  
Sacramento, CA 95841





# **KVASNYUK**

## **Law Offices, P.S.**

YOUR WAY TO JUSTICE.

>> МНОГОЛЕТНИЙ ОПЫТ >> ВЫСОКАЯ РЕПУТАЦИЯ >> КАЧЕСТВЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ



**ГРАЖДАНСКОЕ ПРАВО: ШТРАФЫ / TRAFFIC TICKETS / ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ / PERSONAL INJURY /**  
**АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ / AUTO ACCIDENTS**

**УГОЛОВНОЕ ПРАВО: ОПАСНОЕ ВОЖДЕНИЕ / RECKLESS DRIVING / ВОЖДЕНИЕ В НЕТРЕЗВОМ СОСТОЯНИИ / DUI /**  
**ВОЖДЕНИЕ АВТОМОБИЛЯ БЕЗ ЛИЦЕНЗИИ / DWLS / НАСИЛИЕ В СЕМЬЕ / DOMESTIC VIOLENCE / БЕГСТВО С МЕСТА**  
**ПРОИСШЕСТВИЯ / HIT & RUN / КРАЖА / THEFT / НАПАДЕНИЕ / ASSAULT**

**АДМИНИСТРАТИВНОЕ ПРАВО: SSI / DISABILITY / EMPLOYMENT SECURITY ISSUES**

33530 1st Way South, Suite 102  
Federal Way, WA 98003

Cell: (206) 265-3803  
Office: (253) 529-0275

Web: [www.kvasnyuklaw.com](http://www.kvasnyuklaw.com)  
Email: [simon@kvasnyuklaw.com](mailto:simon@kvasnyuklaw.com)